



STOLL

Manual de utilizare

Unelte pentru încărcătoare frontale
pentru seriile de fabricație ProfiLine și Solid



Furcă pentru paleți HD/HS/Global
Tuburi pentru baloți
Furcă pentru baloți mari
Furcă pentru baloți mari HS
Grilaj de siguranță HS
Echipament pentru transport baloți H/Spate
Țepușă pentru baloți H/Global/Skid
Furcă pentru îngrășământ natural
Furcă pentru bușteni H
Echipament ridicător Bigbag
Bag-Lift H
Cârlig pentru greutateți
Adaptor Tenias
Adaptor unealtă MX

Ediția: 12/2022

Caseta tehnică**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -222

Fax: +49 (0) 53 44/20 -182

Email: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Comandarea pieselor de schimb

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -144 și -266

Administrație

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -145 și -146

Fax: +49 (0) 53 44/20 -183

Email: parts@stoll-germany.com

Copyright

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Multiplicarea acestui manual cu instrucțiuni, atât completă, cât și în extras este permisă numai cu acordul companiei Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Nerespectarea obligă la plata de daune-interese și poate avea urmări penale.

Manualul cu instrucțiuni original a fost redactat în limba germană.

Manualele cu instrucțiuni în alte limbi au fost traduse din limba germană.

Cuprins

1	Despre acest manual de utilizare	6
1.1	Prezentare generală a documentației	6
1.2	Folosirea și scopul manualului de exploatare	7
1.3	Plăcuța de identificare	7
1.4	Valabilitatea manualului cu instrucțiuni de exploatare	7
1.5	Păstrarea documentației	8
1.6	Documentele însoțitoare	8
1.7	Mijloace de structurare	8
1.8	Nomenclatura rândurilor de subsol	9
2	Siguranța	10
2.1	Explicația indicațiilor de siguranță și avertizare	10
2.2	Reprezentarea și structura avertismentelor	10
2.3	Gradarea pericolelor de către indicațiile de avertizare	10
2.4	Conformitate CE	10
2.5	Utilizarea conform destinației	11
2.6	Utilizare eronată previzibilă	13
2.7	Limitele operării	13
2.8	Indicații fundamentale de siguranță	13
2.9	Zone de pericol	19
2.10	Dispozitive de protecție	19
2.11	Autocolante de siguranță	20
2.11.1	Grilaj de siguranță HS	20
2.11.2	Echipament ridicător Bigbag	20
2.11.3	Cârlig pentru greutate	21
2.11.4	Adaptor unealtă MX	21
2.12	Cerințe față de personal	22
2.13	Comportament în caz de urgență	23
2.13.1	Comportamentul la bascularea sau răsturnarea tractorului	23
2.13.2	Comportamentul la șocuri electrice de străpungere de la conductorilor aerieni	23
3	Unelte	24
3.1	Furci pentru paletă	24
3.1.1	Structură și descriere	24
3.1.2	Punere în funcțiune	25
3.1.2.1	Prima punere în funcțiune	25
3.1.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	26
3.1.2.3	Atașarea uneltei	27
3.1.2.4	Montarea dinților pentru baloți	27
3.1.3	Comandă	28
3.1.4	Depunerea uneltei	28
3.2	Tuburi pentru baloți	29
3.2.1	Structură și descriere	29
3.2.2	Punere în funcțiune	29
3.2.2.1	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	29
3.2.2.2	Atașarea uneltei	29
3.3	Furcă pentru baloți mari	30
3.3.1	Structură și descriere	30
3.3.2	Punere în funcțiune	31

3.3.2.1	Prima punere în funcțiune	31
3.3.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	31
3.3.2.3	Atașarea uneltei	32
3.3.3	Comandă	33
3.3.4	Depunerea uneltei	34
3.4	Furcă pentru baloți mari HS	34
3.4.1	Structură și descriere	34
3.4.2	Punere în funcțiune	35
3.4.2.1	Prima punere în funcțiune	35
3.4.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	37
3.4.2.3	Atașarea uneltei	37
3.4.3	Comandă	38
3.4.4	Depunerea uneltei	39
3.5	Grilaj de siguranță HS	39
3.5.1	Structură și descriere	39
3.5.2	Punere în funcțiune	39
3.5.2.1	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	39
3.5.2.2	Atașarea uneltei	39
3.5.3	Comandă	40
3.6	Echipamentele pentru transport baloți	41
3.6.1	Structură și descriere	41
3.6.2	Punere în funcțiune	42
3.6.2.1	Prima punere în funcțiune	42
3.6.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	43
3.6.2.3	Atașarea uneltei	43
3.6.3	Comandă	45
3.6.4	Depunerea uneltei	45
3.6.4.1	Echipament pentru transport baloți H	45
3.6.4.2	Echipament pentru transport baloți spate	45
3.7	Țepușe pentru baloți	46
3.7.1	Structură și descriere	46
3.7.2	Punere în funcțiune	47
3.7.2.1	Prima punere în funcțiune	47
3.7.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	48
3.7.2.3	Atașarea uneltei	48
3.7.3	Comandă	48
3.7.4	Depunerea uneltei	48
3.8	Furci pentru îngrășământ natural	49
3.8.1	Structură și descriere	49
3.8.2	Punere în funcțiune	50
3.8.2.1	Prima punere în funcțiune	50
3.8.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	52
3.8.2.3	Atașarea uneltei	52
3.8.3	Comandă	52
3.8.4	Depunerea uneltei	52
3.9	Furcă pentru bușteni H	53
3.9.1	Structură și descriere	53
3.9.2	Punere în funcțiune	53
3.9.2.1	Prima punere în funcțiune	53
3.9.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	53
3.9.2.3	Atașarea uneltei	54

3.9.3	Comandă	54
3.9.4	Depunerea uneltei	55
3.10	Echipament ridicător Bigbag	56
3.10.1	Structură și descriere	56
3.10.2	Punere în funcțiune	57
3.10.2.1	Prima punere în funcțiune	57
3.10.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	57
3.10.2.3	Atașarea uneltei	57
3.10.3	Comandă	58
3.10.4	Depunerea uneltei	59
3.11	Bag-Lift H	60
3.11.1	Structură și descriere	60
3.11.2	Punere în funcțiune	60
3.11.2.1	Prima punere în funcțiune	60
3.11.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	60
3.11.2.3	Atașarea uneltei	61
3.11.3	Comandă	61
3.11.4	Depunerea uneltei	62
3.12	Cârlig pentru greutate	62
3.12.1	Structură și descriere	62
3.12.2	Punere în funcțiune	63
3.12.2.1	Prima punere în funcțiune	63
3.12.2.2	Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	63
3.12.2.3	Atașarea uneltei	63
3.12.3	Comandă	64
3.12.4	Depunerea uneltei	64
3.13	Adaptor Tenias	65
3.13.1	Structură și descriere	65
3.13.2	Punere în funcțiune	65
3.13.2.1	Prima punere în funcțiune	65
3.13.2.2	Atașarea uneltei	66
3.14	Adaptor unealtă MX	67
3.14.1	Structură și descriere	67
3.14.2	Punere în funcțiune	67
3.14.2.1	Prima punere în funcțiune	67
3.14.2.2	Atașarea uneltei	68
3.14.3	Depunerea uneltei	69
4	Căutarea defectelor în caz de defecțiuni	70
5	Mentenanță	72
5.1	Curățare și îngrijire	73
5.1.1	Puncte de lubrifiere	73
5.1.2	Plan de ungere	74
5.2	Întreținere	74
5.2.1	Planul de întreținere	74
5.2.2	Indicații de întreținere cârlig pentru greutate	75
5.3	Reparare la întreținere	75
6	Scoaterea din funcțiune	76
6.1	Scoaterea din funcțiune provizorie	76
6.2	Repunerea în funcțiune	77

6.3	Scoatere din funcțiune definită și eliminare ca deșeu	77
7	Piese de schimb și serviciul asistență clienți	77
7.1	Piese de schimb	77
7.2	Serviciul asistență clienți	78
8	Date tehnice	78
8.1	Dimensiuni și greutateți	78
8.1.1	Furci pentru paleți	78
8.1.1.1	Furci pentru paleți HD	78
8.1.1.2	Furci pentru paleți HS 1500	79
8.1.1.3	Furci pentru paleți Global	79
8.1.2	Tuburi pentru baloți	79
8.1.3	Furcă pentru baloți mari	79
8.1.4	Furcă pentru baloți mari HS	79
8.1.5	Grilaj de siguranță HS	80
8.1.6	Echipamentele pentru transport baloți	80
8.1.7	Țepușe pentru baloți	80
8.1.7.1	Țepușă pentru baloți H	80
8.1.7.2	Țepușă pentru baloți Global	80
8.1.7.3	Țepușă pentru baloți Skid	81
8.1.8	Furci pentru îngrășământ natural	81
8.1.9	Furcă pentru bușteni H	81
8.1.10	Echipament ridicător Bigbag	81
8.1.11	Bag-Lift H	82
8.1.12	Cârlig pentru greutateți	82
8.1.13	Adaptor Tenias	82
8.1.14	Adaptor unealtă MX	82
8.2	Emisii de zgomot	82
8.3	Cuplurile de strângere a șuruburilor	83
9	Declarația de conformitate	84
	Index	86

1 Despre acest manual de utilizare

1.1 Prezentare generală a documentației

Pentru încărcătorul frontal, setul de atașare și accesorii sunt disponibile diferite manuale cu instrucțiuni de exploatare și documentații tehnice. Cele mai multe dintre documente sunt disponibile în mai multe limbi.

Dacă lipsește un manual sau dacă este necesar într-o altă limbă:

- Comandați manualul cu instrucțiuni de la dealer.
- Descărcați gratuit manualul cu instrucțiuni de pe Internet, de la www.stoll-germany.com.

Manual cu instrucțiuni de montaj pentru setul de atașare al încărcătorului frontal



Montarea setului de atașare, precum și a echipamentelor hidraulice și electrice este permis a fi executată exclusiv de către un atelier de specialitate autorizat.

Instrucțiunile de montaj descriu montajul setului atașabil al încărcătorului frontal și al echipamentelor hidraulice și electrice până la prima punere în funcțiune a încărcătorului frontal. Acestea se adresează atelierului de specialitate.

Manualul cu instrucțiuni de montaj este întocmit special pentru modelul dvs. de tractor. El nu cuprinde nicio informație disponibilă în manualul cu instrucțiuni de exploatare.

Instrucțiunile de montaj conțin informații cu privire la piesele de schimb pentru componentele de atașare și pentru echipamentele care sunt adaptate special pentru tractor.

Manualul cu instrucțiuni de exploatare a încărcătorului frontal

Manualul cu instrucțiuni de exploatare descrie manevrarea sigură a încărcătorului frontal de la prima punerea în funcțiune, până la dezafectare/eliminarea ca deșeu. Manualul se adresează unității operatoare și utilizatorului încărcătorului frontal.

Manualul de utilizare este alcătuit special pentru seria de fabricație a încărcătoarelor frontale, de aceea, dotările specifice tractoarelor pot fi avute în vedere numai limitat.

Listele de piese de schimb

Lista de piese de schimb ale încărcătorului frontal cuprinde informațiile de comandă pentru piesele de schimb ale seriei de fabricație a încărcătoarelor frontale și ale opțiunilor acestora. Nu sunt avute în vedere adaptări speciale pentru tractor.

În afară de acestea, sunt disponibile liste de piese de schimb pentru uneltele încărcătoarelor frontale.

Manual de utilizare pentru unelte-încărcător frontal

Manualul de exploatare descrie uneltele ce stau la dispoziție pentru seria constructivă de încărcătoare frontale specificate.

Alte documente

Pe lângă instrucțiunile menționate mai sus, mai pot exista instrucțiuni de montaj, manuale de utilizare și alte informații tehnice care tratează dotările suplimentare speciale și completările, care nu sunt luate în considerare în restul documentației.



În cazul în care predați încărcătorul frontal sau tractorul cu încărcătorul frontal montat unui terț, predați și toate documentele aferente. Următorului proprietar îi sunt necesare informațiile.

1.2 Folosirea și scopul manualului de exploatare

Prezentul manual cu instrucțiuni de exploatare cuprinde informații importante pentru operarea sigură și pentru exploatarea ireproșabilă, corectă și rentabilă a uneltelor încărcătorului frontal de la compania Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Acesta se adresează beneficiarilor și utilizatorilor uneltelor încărcătorului frontal și trebuie să ofere asistență pentru prevenirea pericolelor și daunelor, să prevină timpii de neutilizare și să asigure, respectiv să crească durata de serviciu a uneltelor încărcătorului frontal.

Înainte de punerea în funcțiune a uneltelor trebuie ca manualul cu instrucțiuni de exploatare să fie citit și înțeles.

Pentru o mai bună facilitare a lecturii, în cele ce urmează compania STOLL Maschinenfabrik GmbH este denumită „STOLL”.

1.3 Plăcuța de identificare

Unelte sunt marcate cu câte o plăcuță de identificare .

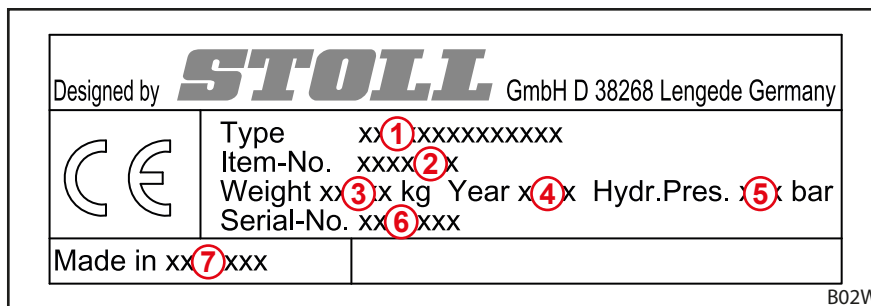


Fig. 1 Plăcuța de identificare pe unealtă

Legendă

- 1 Tipul uneltei (de ex. Foarfecă de baloți rotunzi)
- 2 Numărul de identificare
- 3 Greutate
- 4 An de fabricație
- 5 Presiunea hidraulică admisă (nu la toate uneltele)
- 6 Număr serie
- 7 Țara de fabricație (de ex.: ROK: Republica Coreea)

1.4 Valabilitatea manualului cu instrucțiuni de exploatare

Manualul cu instrucțiuni de exploatare este valabil exclusiv pentru uneltele STOLL Global și Profi specificate la 2.5 *Utilizarea conform destinației*, denumite în cele ce urmează „unealtă”. Preluați tipul uneltei de pe plăcuța de identificare.

În manualul cu instrucțiuni de exploatare sunt cuprinse toate componentele și funcțiile modelelor.

1.5 Păstrarea documentației

Manualul cu instrucțiuni de exploatare face parte din mașină. Păstrați întreaga documentație formată din acest manual cu instrucțiuni de exploatare, cât și toate manualele suplimentare livrate accesibile în permanență, în siguranță și uscate la sau în vehicul. În cazul închirierii sau vânzării trebuie predată, de asemenea, întreaga documentație.

1.6 Documentele însoțitoare

Împreună cu acest manual cu instrucțiuni de exploatare sunt valabile următoarele documente:

- Manualul de utilizare al tractorului
- Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal

La manipularea uneltei și la toate lucrările de service respectați suplimentar:

- regulilor tehnice de specialitate recunoscute pentru lucrul în siguranță și profesionist,
- reglementărilor legale referitoare la prevenirea accidentelor,
- reglementărilor legale referitoare la protecție sănătății și mediului,
- reglementările naționale în vigoare în țara beneficiarului / utilizatorului uneltei,
- specificațiilor relevante pentru stadiul tehnicii,
- prescripțiilor privind traficul rutier.

1.7 Mijloace de structurare

Manualul cu instrucțiuni de exploatare cuprinde în text următoarele simboluri și marcaje diferite:



Simbol de avertizare care este utilizat la avertismente și este gradat în ceea ce privește pericolul (vezi 2 *Siguranța*)







Informații și sugestii suplimentare

- Punct în listă
- ➔ Condiție preliminară pentru o secvență de acțiune
- ✂ Scule necesare
- (1) Pas de acțiune numerotat
- ✓ Rezultatul unei acțiuni sau secvențe de acțiune
- Pas de acțiune nenumerotat

În plus sunt utilizate desene liniare stilizate. Pentru o înțelegere mai bună, unele imagini sunt simplificate pentru exemplificare sau folosesc unei reprezentări și explicații mai bune cu piesele demontate.

➤ Acordați atenție următoarelor:

- O demontare nu este întotdeauna obligatoriu necesară pentru respectiva descriere.
- În imagini nu sunt reprezentate variante diferite de echipare în măsura în care nu este descris altceva.
- Întotdeauna unei imagini îi aparține textul descriptiv aferent.
- Sunt valabile următoarele reguli și elemente de reprezentare:

Reprezentare	Semnificație
	Elementele reprezentate în galben scot în evidență componentele pentru respectiva situație de operare.
	Numerele de poziție desemnează subansambluri sau componente. Referitor la numărul de poziție există întotdeauna o legendă explicativă pentru fiecare imagine.
	Lupele folosesc pentru reprezentarea țintită a pieselor unitare și detaliilor.
	Săgețile indică o direcție de mișcare sau o acțiune de executat.

1.8 Nomenclatura rândurilor de subsol

Rândul de subsol este compus din următorii parametri:

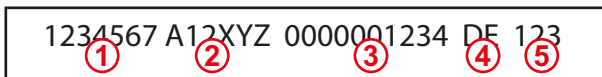


Fig. 2 Nomenclatura rândurilor de subsol

Legendă

- 1 Număr document (număr comandă)
- 2 Tipul instrucțiunii
- 3 Număr intern de sistem
- 4 Identificarea limbii
- 5 Versiune

2 Siguranța

2.1 Explicația indicațiilor de siguranță și avertizare

Indicațiile de siguranță și avertizare Indicațiile de siguranță cuprind instrucțiunile care sunt valabile fundamental pentru o folosire sigură sau pentru menținerea stării sigure a încărcătorului frontal și a uneltei încărcătorului frontal.

Avertismentele referitoare la acțiuni atrag atenția asupra pericolelor reziduale și sunt plasate înainte secvențelor de acțiuni periculoase.

2.2 Reprezentarea și structura avertismentelor

Avertismentele se referă la acțiuni și sunt structurate conform următorului principiu:

PERICOL

Tipul și sursa pericolului!

Explicație referitoare la tipul și sursa pericolului.

- ▶ Măsuri pentru prevenirea pericolului.

2.3 Gradarea pericolelor de către indicațiile de avertizare

Avertismentele sunt gradate conform pericolului lor și sunt reprezentate după cum urmează, prin cuvintele de avertizare și simbolurile de pericol aferente:

PERICOL

Pericol nemijlocit pentru viață sau vătămări corporale grave.

AVERTISMENT

Posibil pericol pentru viață sau vătămări corporale grave.

ATENȚIE

Posibile vătămări corporale ușoare.

REMARCĂ

Daune la aparate sau la mediul din imediata apropiere.

2.4 Conformitate CE

Uneltele STOLL corespund Directivei Mașini 2006/42/CE.

2.5 Utilizarea conform destinației

Uneltele descrise sunt prevăzute exclusiv pentru utilizarea la tractoare agricole și forestiere cu încărcătoare frontale și destinate pentru:

- atașarea și utilizarea la tractoare cu încărcătoare frontale STOLL din seriile constructive ProfiLine și Solid precum și tractoare cu încărcătoare frontale autorizate de STOLL,
- utilizarea conform scopului de utilizare uzual (vezi mai jos),
- utilizarea și exploatarea în cadrul limitelor definite (vezi *8 Date tehnice*),
- comanda de la scaunul șoferului.

În plus sunt valabile specificațiile referitoare la utilizarea conform destinației și datele tehnice ale încărcătorului frontal sunt cuprinse în manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Este permisă exploatarea uneltelor numai într-o stare tehnică ireproșabilă. Dacă siguranța este afectată de defecțiuni, acestea trebuie remediate fără întârziere într-un atelier de specialitate autorizat.

Nu este permis ca uneltele să fie utilizate în procese de lucru care necesită prezența unor persoane în apropierea sarcinii, în poziția ridicată a încărcătorului frontal! Aceste lucrări sunt admise numai dacă încărcătorul frontal este echipat cu o siguranță împotriva coborârii (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).

Nu este permis ca încărcătorul frontal și uneltele acestuia să fie operate simultan cu alte aparate hidraulice.

Citirea și respectarea manualului cu instrucțiuni de exploatare, a instrucțiunilor suplimentare aferente, a documentelor însoțitoare și a informațiilor referitoare la siguranță fac parte din utilizarea conform destinației. Pentru garantare siguranței în exploatare trebuie respectate atâtlucrările de mentenanță prescrise, cât și intervalele și condițiile de îngrijire și întreținere. O altă folosire sau o utilizare în plus față de cea precizată este considerată ca neconformă cu destinația.

Scopul utilizării furcilor pentru paleți

Furcile pentru paleți sunt prevăzute pentru preluarea, transportul și depunerea paleților și transportul sarcinilor asigurate pe acestea.

Furcile pentru paleți sunt destinate pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării tuburilor pentru baloți

Tuburile pentru baloți sunt un accesoriu la furcile pentru paleți și este permisă utilizarea lor exclusiv la dinții paleților cu numerele de ident. 3570710 și 3570720.

Prin montarea tuburilor pentru paleți pe furca pentru paleți se modifică utilizarea conformă cu destinația a lor astfel încât nu mai este posibil un transport al paleților.

Cu tuburile pentru baloți montate, furcile pentru paleți sunt prevăzute pentru preluarea și transportul baloților rotunzi și a celor înfoliați (vezi echipamentul pentru transportul baloților H). Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Scopul utilizării furci pentru baloți mari

Furca pentru baloți mari este prevăzută pentru încărcarea și transportul baloților compactați prin comprimare din fân, paie sau materiale similare.

Sarcina trebuie preluată întotdeauna simultan cu ambii dinți ai furcii. La încărcarea și transportul baloților stivuiți, nu este permis în niciun moment ca balotul cel mai de sus să iasă în afara tubului de protecție extins. Baloții stivuiți trebuie să fie ținuți în siguranță de tuburile de protecție, în consecință nu este permis să fie prea înguști.

Furca pentru baloți mari este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării furcii pentru baloți mari HS

Furca pentru baloți mari HS este prevăzută pentru încărcare și transportul a baloților compactați prin comprimare din fân, paie sau materiale similare.

Sarcina trebuie preluată întotdeauna simultan cu ambii dinți ai furcii. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Furca pentru baloți mari HS este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Scopul utilizării grilajului de siguranță HS

Grilajul de siguranță HS este un accesoriu pentru furca de paleți HD și a furcii pentru baloți mari HS și este permisă utilizarea sa numai în legătură cu una din aceste unelte.

Grilajul de siguranță HS este prevăzut pentru asigurarea încărcăturii în spate.

Scopul utilizării echipamentelor pentru transport baloți

Echipament de transport baloți H și echipamentul de transport baloți spate sunt prevăzute pentru preluarea și transportarea baloților rotunzi și a celor înfoliați. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Echipamentul de transport baloți H este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Echipamentul de transport baloți spate este atașat la sistemul de atașare în trei puncte sau la triunghiul utilajelor din spatele tractorului. Echipamentul de transport baloți H spate este prevăzut pentru categoria 2 de atașare.

Scopul utilizării țepușelor pentru baloți

Țepușele pentru baloți sunt prevăzute pentru preluarea și transportul baloților rotunzi și paralelipedici. Sarcina trebuie preluată întotdeauna simultan cu ambii dinți ai furcii. Este permisă întotdeauna preluarea numai a 1 balot.

Țepușele pentru baloți H și Global sunt destinate pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Țepușa pentru baloți Skid este destinată pentru atașarea la un cadru de schimb Skid-Steer.

Scopul utilizării furcii de îngrășămintă naturale

Furcile pentru îngrășământul natural sunt prevăzute pentru încărcarea îngrășământului natural.

Furcile pentru îngrășământ natural sunt destinate pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Furcile pentru îngrășământ natural cu numerele de ident. 3611820, 3611830, 3611930 și 3660460 este permis să fie utilizate numai cu încărcătoarele frontale FZ 60, 60.1, 80.1 și 100.

Scopul utilizării furcii pentru bușteni H

Furca pentru bușteni H este prevăzută pentru preluarea, încărcarea și împingerea împreună a buștenilor de lemn și a altor bunuri care există în mediul silvic.

Furca pentru bușteni HS este destinată pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Destinația utilizării echipamentului ridicător Bigbag

Echipamentul ridicător Bigbag este prevăzut pentru ridicarea, mutarea sau încărcarea sacilor de material vrac, respectiv bigbag-urilor, cu 1 sau 2 bucle. Echipamentul ridicător Bigbag nu este adecvat pentru sacii de materiale vrac, respectiv pentru bigbag-uri, cu mai multe bucle.

Echipamentul ridicător bigbag este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Destinația utilizării Bag-Lift H (elevatorului de saci)

Bag-Lift H (elevatorul de saci) este prevăzut pentru ridicarea, mutarea sau încărcarea sacilor de material vrac, respectiv bigbag-urilor cu, 4 bucle. Bag-Lift H nu este adecvat pentru sacii de materiale vrac, respectiv bigbag-uri, cu mai puține sau mai multe bucle.

Bag-Lift H este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Destinația utilizării cârligului pentru greutateți

Cârligul pentru greutateți este prevăzut pentru ridicarea și transportul sarcinilor care sunt dotate cu un dispozitiv adecvat de preluare sarcini sau un mijloc adecvat de preluare sarcini, respectiv de ancorare.

Cârligul pentru greutateți este destinat pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Destinația utilizării adaptorului Tenias

Adaptorul Tenias este un adaptor pentru încărcătoarele frontale, prevăzut pentru cuplarea uneltelor încărcătorului frontal Tenias și a cadrului de interschimbare Euro standard. Este permisă utilizarea adaptorului Tenias numai în procesele de lucru care nu necesită prezența persoanelor în apropierea sarcinii. Este permisă utilizarea adaptorului Tenias numai cu încărcătoarele frontale STOLL și uneltele de lucru Tenias care sunt atașate la tractoare.

Dacă adaptorul Tenias se utilizează conform destinației prevăzute, durata sa de serviciu este nelimitată din punct de vedere tehnic.

Destinația utilizării adaptorului de unealtă MX

Adaptorul unealtă MX este un adaptorul încărcător frontal, care este prevăzut să racordeze unelte cu element de preluare MX la cadrul interschimbabil Euro. Adaptorul unealtă MX este permis să fie utilizat numai în procesele de lucru care nu necesită prezența persoanelor în apropierea sarcinii. Adaptorul de unealtă MX este permisă să fie utilizat numai împreună cu încărcătoarele frontale STOLL din seria constructivă ProfiLine și uneltele de lucru MX, care sunt atașate la tractoare.

Dacă adaptorul de unealtă MX se utilizează conform destinației prevăzute, durata sa de serviciu este nelimitată din punct de vedere tehnic.

2.6 Utilizare eronată previzibilă

Evitați următoarele:

- Utilizarea uneltelor la încărcătoarele pe pneuri sau încărcătoare uzinale
- Depășirea sarcinii admise a punții și a greutății totale admise a tractorului
- Utilizarea în afara condițiilor și premizelor care sunt specificate în documentația tehnică
- Transportul persoanelor
- Transportul încărcăturilor care nu corespund scopului utilizării uneltelor
- Transportul sarcinilor pe drumurile publice
- Transportul sarcinii neasigurate (de ex. paleți cu piatră)

2.7 Limitele operării

- Respectați următoarele condiții de operare și cerințe în ceea ce privește mediul din vecinătatea operării:
- dacă este cazul, domeniile de temperatură pentru exploatarea corespunzătoare a tractorului (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare a tractorului)
- capacitate portantă suficientă a pneurilor și a punții față a tractorului

2.8 Indicații fundamentale de siguranță

Indicațiile fundamentale de siguranță cuprind din punct de vedere tematic toate măsurile referitoare la siguranță și sunt valabile în orice moment. Suplimentar, la pozițiile corespunzătoare din acest manual cu instrucțiuni de exploatare există și indicații sub formă de avertismente.



Uneltele sunt destinate pentru utilizarea cu încărcătoare frontale STOLL din seriile constructive ProfiLine sau Solid. Respectați indicațiile de siguranță din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Pericole fundamentale



Atunci când persoanele sunt ridicate sau transportate cu încărcătorul frontal, există pericol de pierdere a vieții. Încărcătorul frontal nu este echipat cu dispozitivele de siguranță necesare pentru utilizarea coșurilor de lucru.

- Este interzis ridicatul sau transportul persoanelor cu încărcătorul frontal.

Pericole mecanice



Din cauza pieselor cadrului proeminente, respectiv a pieselor cadrului care ies în afară și a componentelor mobile ale mașinii, există pericol de strivire și lovire a membrilor superioare și inferioare.

- Instruiți personalul în ceea ce privește utilizarea mașinii conform dispozițiilor și în ceea ce privește localizarea pericolelor și tipurile de pericole.
- Îndepărtați persoanele din zonele de pericole și de mișcare ale mașinii.
- În cazul lucrărilor de întreținere, dacă este cazul, purtați echipament de protecție adecvat.



Există pericol de strivire și vătămare corporale cu risc de pierdere a vieții, din cauza mișcărilor neprevăzute ale tractorului, încărcătorului frontal și uneltelor.

- Îndepărtați persoanele din zona de pericol și de acțiune a mașinii.
- Nu admiteți activitățile ajutoare ale unei alte persoane (de ex. ținerea țăruișilor de pășune când aceștia trebuie să fie presați în sol cu încărcătorul frontal) și îndepărtați persoana din zona de lucru a mașinii.
- Atunci când nu există siguranță la coborâre permiteți executarea activităților de încărcare ajutoare de către o altă persoană cu condiția ca încărcătorul frontal să fie coborât.
- În cazul lucrărilor de încărcare, cât și la atașarea și detașarea încărcătorului frontal acordați atenție suprafeței fără denivelări și stabilității suficiente a tractorului.
- Operați încărcătorul frontal numai de la scaunul șoferului din tractor. Elementele de comandă din exterior de la tractor nu este permis să acționeze asupra încărcătorului frontal! În special elementele de comandă ale unității frontale de ridicat nu au voie să acționeze asupra încărcătorului frontal!
- Operarea încărcătorului frontal este permisă numai de către o persoană.

Există pericol de vătămare corporală ce pune în pericol viața ca urmare a depășirii încărcării maxim admise sau în cazul utilizării necorespunzătoare a încărcătorului frontal și drept consecință poate surveni ruperea încărcătorului frontal sau a componentelor sale.

- Respectați limitele de încărcare din datele tehnice.
- La transportul încărcăturii sau la lucrările de nivelare nu vă deplasați niciodată mai repede de 10 km/h.
- La lucrările de curățare cu evacuare nu vă deplasați niciodată mai repede de 6 km/h.
- Lucrați numai cu unealta montată și blocată.
- Respectați capacitatea portantă a pneurilor și a punții din față a tractorului.

Pericole electrice



La atingerea pieselor mașinii aflate sub tensiune, de ex. ca urmare unui scurtcircuit în rețeaua de bord a tractorului există pericol de moarte prin electrocutare.

- Permiteți executarea lucrărilor de montaj și întreținere la instalația electrică numai electricienilor specialiști autorizați.
- Respectați manualul cu instrucțiuni de exploatare al tractorului.



La coliziunea încărcătorului frontal ridicat cu conductorii de înaltă tensiune există pericol de moarte.

- Nu ridicați încărcătorul frontal peste 4 m în cazul deplasărilor pe drumurile publice.
- Mențineți o distanță suficientă față de conductorii electrici.
- În cazul tensiunii nominale necunoscute mențineți cel puțin o distanță de 4 m față de conductorii electrici.

Pericole din cauza emisiilor



Într-un regim normal de durată al mașinii poate surveni vătămarea auzului din cauza nivelului de zgomot al tractorului și instalației hidraulice.

- Utilizați întotdeauna protecție auditivă individuală.
- Respectați reglementările speciale referitoare la exploatarea mașinilor pe drumurile publice și în exterior.

Pericole la ambalare și transport



Există pericol de vătămare prin strivire, lovire sau prindere atunci când unealta se prăbușește sau basculează respectiv mijlocul de ridicare cade.

- La toate lucrările pregătire și la transport acordați atenție întotdeauna stabilității.
- Îndepărtați persoanele care ajută din zona nemijlocită de pericol de sub unealtă.

Există pericol de accident la transportul unelei dacă aceasta nu a fost încărcată și asigurată în mod regulamentar.

- Asigurați și transportați unealta în mod regulamentar.

Pericole la montajul pentru punerea în funcțiune



La ridicarea și manevrarea pieselor grele ale mașinii și a componentelor greu de mănuit ale uneltelor există pericol de vătămare corporală.

- Ridicați piesele grele și greu de mănuit ale mașinii numai cu o a doua persoană ca ajutor.
- Preveniți vătămarile spatelui printr-o ridicare corectă.

Pericole la preluarea și depunerea uneltelor



Atunci când sunt utilizate unelte neadecvate sau unelte utilizate sunt suprasolicitate, există pericol de vătămări corporale grave și pericol de moarte din cauza prăbușirii uneltelor sau a coborârii necontrolate a încărcătorului frontal.

- Înainte de folosire verificați uneltele dacă se potrivesc.
- Controlați blocajul corect al uneltei prin așezarea repetată a uneltei pe sol.
- Executați verificarea vizuală la blocare.
- Executați blocarea hidraulică a uneltei numai până la înălțime de 1,5 m.
- Înainte de începerea lucrului verificați o dată funcționarea corespunzătoare a uneltei fără sarcină.

Pericole la lucrările de excavare



În cazul lucrărilor de excavare, din cauza coliziunii de conductele/cablurile electrice aflate în sol există pericol de explozie și pericol de pierdere a vieții.

- Înaintea efectuării lucrărilor de excavare, asigurați-vă că în sol nu sunt pozate cabluri electrice.
- Înaintea efectuării lucrărilor de excavare, asigurați-vă că în sol nu sunt pozate conducte de gaz.

Pericole la lucrările de încărcare



Atunci când încărcătorul frontal este condus pe o singură parte, sarcina este ridicată prea departe, peste locul șoferului sau sunt utilizate unelte neadecvate, la încărcarea și transportul sarcinilor există pericol de grave vătămări corporale, precum și pericol de moarte.

- Dacă nu există, procurați eventual, în cadrul Ordonanței germane pentru protecția muncii, BetrSichV, o echipare ulterioară a unei cabine și/sau a unui FOPS (structură de protecție contra obiectelor în cădere) /ROPS (dispozitiv de protecție la prăbușire).
- În cazul în care nu există nicio cabină și dispozitive de siguranță, nu ridicați niciodată sarcina peste locul șoferului.
- Utilizați numai unelte adecvate la care este prevenită de ex. rularea înapoi și prăbușirea pe locul șoferului.

Pericole la exploatarea încărcătorului frontal

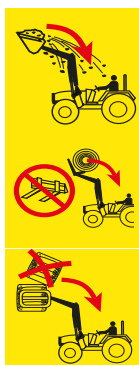


Din cauza răsturnării tractorului la lucrări în rampe, deplasări în curbe, în cazul unei încărcări prea scăzute a punții din spate și la abordarea oblică a materialului de încărcat există pericol de vătămări corporale grave, respectiv pericol de moarte.

Pericolul crește la încărcătoarele frontale ridicate, ca urmare a poziției înalte a centrului de greutate.

- La lucrările în pantă deplasați-vă cu precauție. Nu vă deplasați niciodată transversal față de pantă cu încărcătura (sarcina) ridicată.
 - Acordați atenție să existe baze suficiente de plane.
 - În cazul deplasărilor în curbă, micșorați viteza și coborâți încărcătura.
 - În cazul încărcătoarelor frontale ridicate și complet încărcate nu demarați brusc.
 - Respectați și mențineți sarcina maximă a tractorului.
 - Utilizați întotdeauna o contragreutate suficient dimensionată în spatele tractorului.
 - În cazul instabilității sau răsturnării coborâți încărcătorul frontal și rămâneți în cabina șoferului.
 - Deplasați-vă drept spre materialul de încărcat și la intrarea în materialul de încărcat nu cârmiți.
 - Folosiți centuri de siguranță.
 - Cuplați pedalele de frână.
 - Deconectați suspensia punții din față.
 - În cazul tractoarelor cu ecartament reglabil: reglați ecartamentul maxim posibil.
- În cazul deplasării pe drumurile publice există pericol de vătămări corporale grave și pentru viața operatorului și pentru alți participanți la trafic, dacă tractorul și încărcătorul frontal nu sunt pregătite și utilizate corespunzător pentru deplasarea pe drumurile publice.
- Deplasați-vă pe drumurile publice fără încărcătură.
 - Înaintea deplasării pe drumurile publice deconectați și blocați instalația hidraulică.
 - Ridicați încărcătorul frontal.

Pericole din cauza încărcăturii (sarcinilor) în cădere



Există pericol de moarte ca urmare a încărcăturii ridicate, care se poate prăbuși pe cabina șoferului. Ridicarea paleților și baloților deasupra cabinei șoferului și lucrările în pantă cresc riscul. Nici sistemele de protecție uzuale (dispozitiv de protecție la răsturnare ROPS, structură de protecție contra obiectelor ce cad de la înălțime FOPS) nu oferă o protecție suficientă, completă.

- În cazul lucrărilor în pantă reduceți umplerea uneltei și coborâți sarcina (încărcătura).
- Controlați înclinarea uneltelor. Nu încărcați unealta la o distanță prea mare.
- Utilizați unelte care sunt construite astfel încât să împiedice o cădere a sarcinii pe scaunul șoferului.
- În cazul încărcării bunurilor la bucată utilizați numai unelte prevăzute în acest sens (de ex. graifărul de baloți pentru baloți sau furca de paleți pentru paleți).
- Ridicați paleții sau baloții câte unul. Nu stivuiți niciodată mai multe sarcini unele peste altele deoarece sarcinile superioare se pot prăbuși pe scaunul șoferului.
- La încărcătoarele frontale fără ghidare paralelă compensați creșterea unghiului de la ridicare prin descărcarea uneltei.
- Nu operați încărcătorul frontal fără ghidarea paralelă, în timpul deplasării înapoi.
- În cazul tractoarelor fără cabină sau dispozitiv de protecție la răsturnare cu 4 stâlpi, nu ridicați încărcăturile mari, în special baloții, mai sus de centrul de rotație al brațului oscilant.
- Supravegheați încărcătura (sarcina) în timpul ridicării. Nu ridicați încărcăturile în timpul deplasării cu spatele (în marșarier).

Pericole în timpul mentenanței



Lucrările de mentenanță (îngrijire și curățare, întreținere și reparare) executate necorespunzător afectează siguranța uneltelor.

- Verificați unelte în mod regulat la deficiențe.
- Executați lucrările de îngrijire și de curățare în mod corespunzător.
- Permiteți executarea măsurilor de reparare numai personalului de specialitate autorizat.

2.9 Zone de pericol

La și în jurul încărcătorului frontal este următoarele zone cu o punere în pericol crescută a siguranței operatorului sau a siguranței altor persoane:

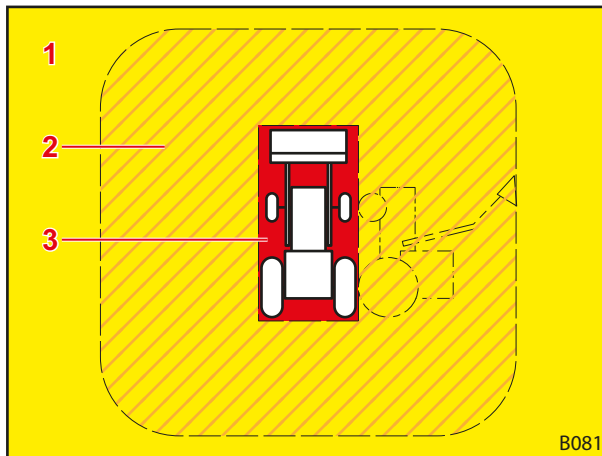


Fig. 3 Vedere în plan (de sus)

Legendă

- 1 Zonă de lucru (galben)
- 2 Zonă de pericol exterioră (hașurată portocaliu)
- 3 Zonă de pericol interioară (roșu)

Zonă de pericol	Descriere	Pericole
Zonă de lucru	Întreaga zonă de mișcare posibilă a tractorului, incl. a încărcătorului frontal în timpul lucrării de încărcare.	<ul style="list-style-type: none"> ● Staționarea în zona de lucru reprezintă un risc.
Zonă de pericol exterioră	Întreaga zonă de acțiune a tractorului și încărcătorului frontal, precum și zona în care tractorul și încărcătorul frontal s-ar putea răsturna în cazul unui accident: <ul style="list-style-type: none"> ● lateral (stânga și dreapta): înălțimea tractorului cu încărcător frontal maxim ridicat (incl. unealtă) ● în față și în spate: jumătatea înălțimii tractorului cu încărcător frontal maxim ridicat (incl. unealtă) 	<ul style="list-style-type: none"> ● În cazul răsturnării tractorului sau căderii încărcăturii, persoanele pot fi grav vătămate.
Zonă de pericol interioară	Zona de la și din jurul tractorului și încărcătorului frontal, în special între roțile tractorului, nemijlocit în față și în spatele tractorului, dar la și sub încărcătorul frontal.	<ul style="list-style-type: none"> ● Persoanele pot fi prinse și blocate în roțile tractorului. ● Persoanele pot fi scăpate din vedere de către tractorist și călcate. ● Piese mobile ale mașinii se pot mișca necontrolat și în acest proces pot strivi sau vătăma oamenii.

- Acordați atenție zonelor de pericol și îndepărtați persoanele neautorizate din aceste zone.

2.10 Dispozitive de protecție

În funcție de varianta de execuție, uneltele dispun de următoarele dispozitive de protecție, respectiv de siguranță:

Dispozitiv de protecție/siguranță	Funcția
Autocolante de siguranță	Autocolantele de siguranță avertizează asupra periclitărilor din locurile periculoase (vezi 2.11 Autocolante de siguranță).

2.11 Autocolante de siguranță

Autocolantele de siguranță avertizează la pericol în locurile periculoase și sunt parte componentă importantă a echipamentului de siguranță al încărcătorului frontal.

- Curățați autocolante de siguranță murdărite.
- Înlocuiți autocolantele de siguranță deteriorate sau ilizibile (vezi 7.1 *Piese de schimb*).
- Dacă este cazul, prevedeați noi piese de schimb cu autocolantele de siguranță corespunzătoare.

2.11.1 Grilaj de siguranță HS

Poziția și descrierea autocolantului de siguranță

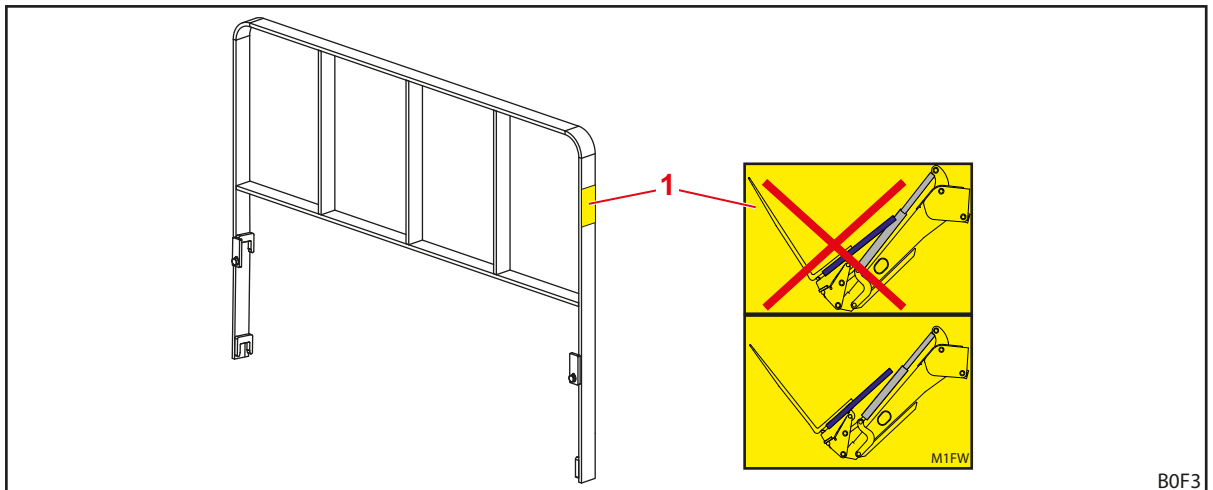


Fig. 4 Grilaj de siguranță HS

Amplasarea	Descriere
1	Descărcați unealta numai atât de mult încât grilajul de siguranță să nu se lovească de cilindrul hidraulic.

2.11.2 Echipament ridicător Bigbag

Amplasarea și descrierea autocolanțelor de siguranță

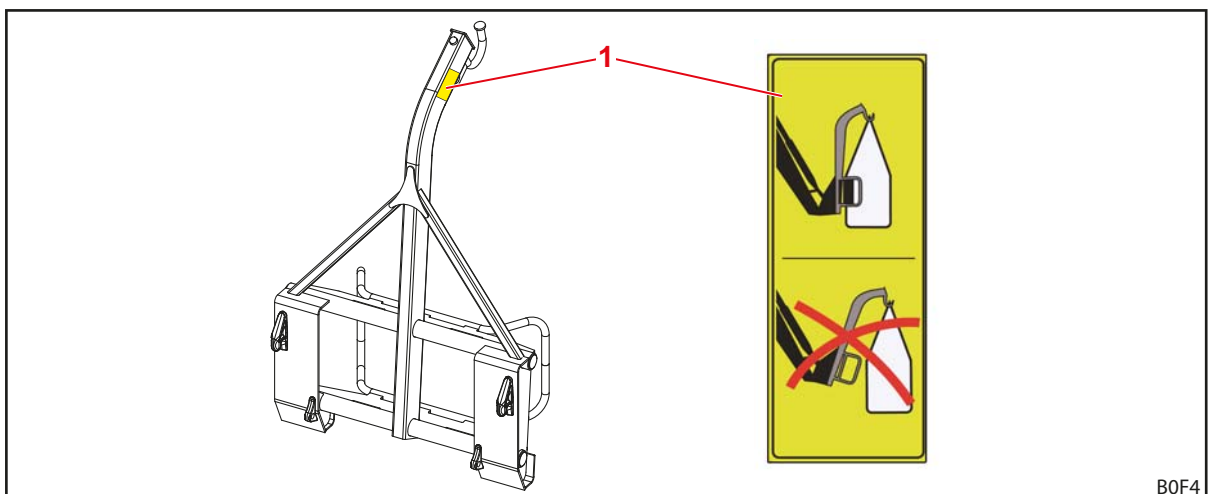


Fig. 5 Echipament ridicător saci mari/Bigbag

Amplasarea	Descriere
1	Bigbag trebuie să fie adiacent complet la dispozitivul de limitare a balansării.

2.11.3 Cârlig pentru greutate

Amplasarea și descrierea autocolantelor de siguranță

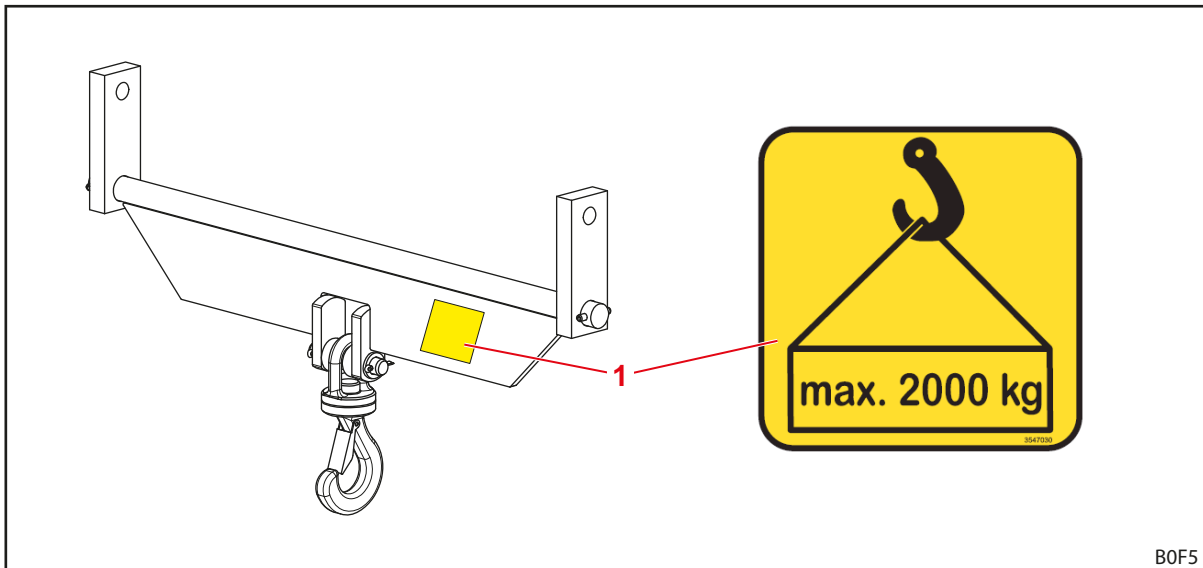


Fig. 6 Cârlig pentru greutate

Amplasarea	Descriere
1	Preluți cu unealta maxim 2000 kg.

2.11.4 Adaptor unealtă MX

Amplasarea și descrierea autocolantelor de siguranță

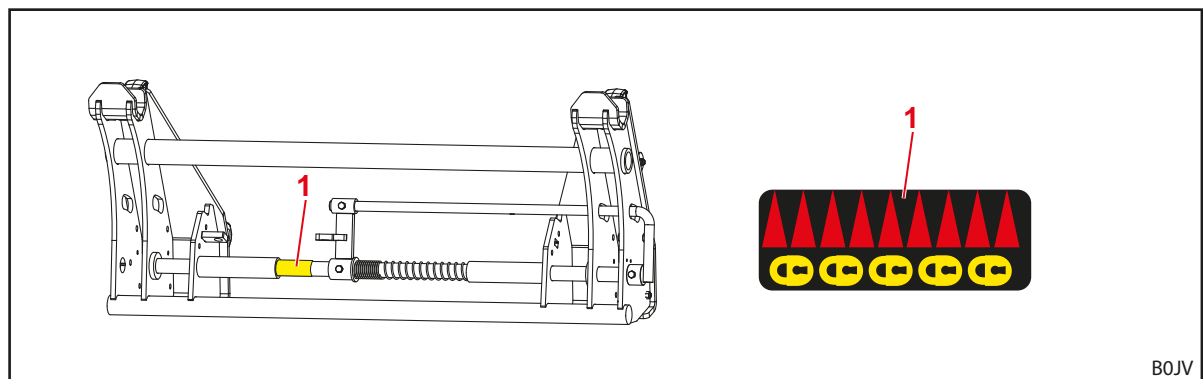


Fig. 7 Adaptor unealtă MX

Amplasarea	Descriere
1	Marcarea poziției blocate a dispozitivului de blocare mecanică a uneltei.

2.12 Cerințe față de personal

În manualul cu instrucțiuni de exploatare sunt diferențiate următoarele persoane:

- Beneficiar (responsabilul cu exploatarea)
- Personal de specialitate
- Muncitor specialist

Toate grupele de persoane trebuie să citească și să înțeleagă manualul cu instrucțiuni de exploatare. Tabelul listează celelalte calificări respectiv responsabilități particulare.

Personal	Calificare/Răspundere
Beneficiar (responsabilul cu exploatarea)	<ul style="list-style-type: none"> • este răspunzător pentru exploatarea corespunzătoare a încărcătorului frontal • instruește personalul de specialitate referitor la manipularea încărcătorului frontal • se îngrijește de verificarea și întreținerea periodică a încărcătorului frontal într-un atelier de specialitate
Personal de specialitate	<ul style="list-style-type: none"> • este răspunzător pentru exploatarea corespunzătoare a încărcătorului frontal • este capabil fizic să controleze încărcătorul frontal și tractorul • se îngrijește de întreținerea periodică a încărcătorului frontal • cunoaște regulile relevante ale Codului Rutier • posedă autorizarea de conducere reglementată de lege • este familiarizat cu conducerea sigură a tractoarelor
Muncitor specialist	<ul style="list-style-type: none"> • execută lucrări de mentenanță (întreținere și reparație) • dispune de dovadă recunoscută de instruire sau de cunoștințe de specialitate care sunt decisive pentru respectarea prescripțiilor, regulilor și directivelor existente



Executarea lucrărilor la componentele electrice ale mașinii este permisă numai de către electricieni specialiști, conform regulilor electrotehnice.

Lucrările de sudură trebuie executate numai într-un atelier autorizat.

2.13 Comportament în caz de urgență

- Inițiați următoarele măsuri pentru ca în caz de urgență să evitați alte daune:
 - (1) Asigurați în mod corespunzător locul accidentului.
 - (2) Acordați primul ajutor (dacă este necesar).
 - (3) Apelați serviciile de salvare, descrieți situația scurt și la obiect. Așteptați întrebările lămuritoare.
 - (4) Informați angajatorul respectiv beneficiarul.

2.13.1 Comportamentul la bascularea sau răsturnarea tractorului

- La bascularea sau răsturnarea tractorului cu încărcător frontal respectați următoarele indicații:
 - (1) Coborâți încărcătura.
 - (2) Rămâneți în cabina șoferului până sosește ajutorul de specialitate.

2.13.2 Comportamentul la șocuri electrice de străpungere de la conductorilor aeri

În apropierea conductorilor electrici aeri se poate ajunge repede la șocuri electrice de străpungere care conduc la o tensiune electrică înaltă la exteriorul tractorului. Astfel rezultă la sol de jur împrejurul mașinii diferențe mari de tensiune.

În cazul unui șoc electric de străpungere:

- Nu părăsiți cabina șoferului.
- Nu atingeți nicio piesă metalică.
- Nu realizați nicio legătură la pământ.
- Avertizați persoanele aflate în exterior și le rețineți să se apropie.
- Inițiați deconectarea curentului.
- Așteptați forțele de salvare profesionale.

În cazul în care totuși este necesară o părăsire a cabinei șoferului, de ex. din cauza pericolului de incendiu:

- Săriți din tractor și nu îl atingeți.
- Îndepărtați-vă de tractor cu pași mici.

3 Unelte

3.1 Furci pentru paleți

3.1.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 dinți pentru paleți
- Bucșe dinți (funcție de model)

În funcție de model, cadrul poate fi echipat cu până la 4 bucșe pentru dinți pentru montajul dinților pentru baloți. Prin montarea dinților pentru baloți, unealta devine țepușă pentru baloți (pentru operare vezi 3.7 *Țepușe pentru baloți*).

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Dinții pentru palet sunt reglabili variabil și echipați cu câte 1 manetă de blocare pentru blocarea la cadru.

Ambele șuruburi hexagonale M10x25 la capătul profilului cadru folosesc ca opritor dinți și împiedică o alunecare în jos a dinților pentru paleții de pe cadru.

Opțional furca pentru paleți poate fi echipată suplimentar cu un grilaj de siguranță (vezi 3.5 *Grilaj de siguranță HS*).

Dinții pentru paleți ale furcii pentru paleți HS pot fi echipați opțional cu tuburi pentru baloți (vezi 3.2 *Tuburi pentru baloți*).

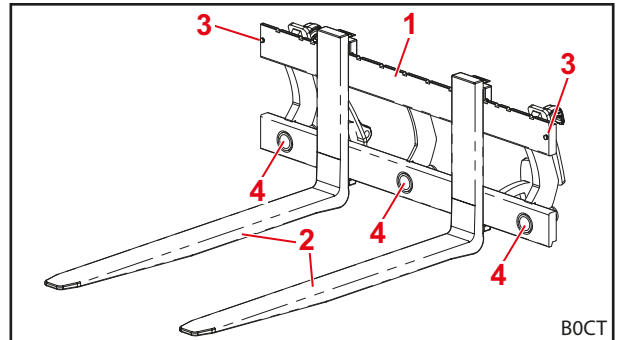


Fig. 8 Structură furcă pentru paleți HD cu bucșe de dinți – Vedere frontală

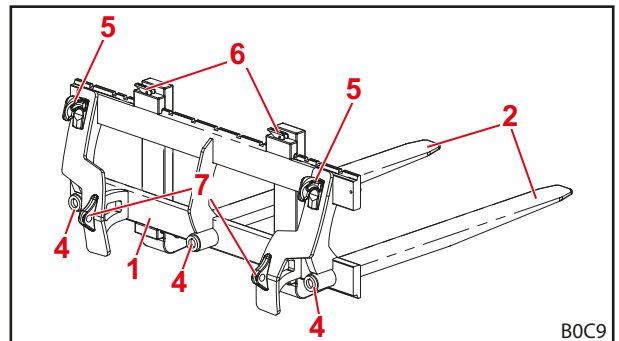


Fig. 9 Structură furcă pentru paleți HD cu bucșe pentru dinți – Vedere din spate

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Dinți pentru paleți
- 3 Șuruburi hexagonale M10x25
- 4 Bucșele dinților
- 5 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 6 Maneta de blocare a dinților pentru palet
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

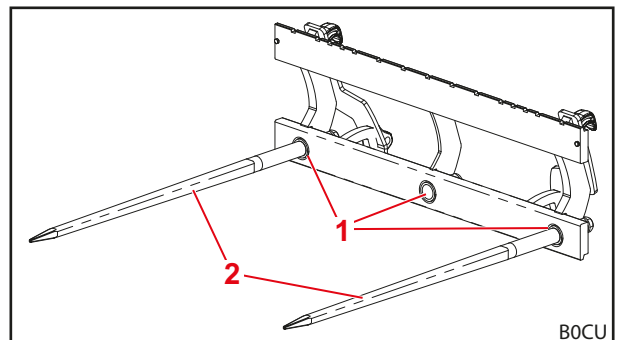


Fig. 10 Furci pentru paleți HD cu dinți pentru baloți

Legendă

- 1 Bucșele dinților
- 2 Dinți pentru baloți

3.1.2 Punere în funcțiune

3.1.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei în cădere!

În cazul dispozitivului de blocare a uneltei deschis sau incorect blocat, unealta poate cădea. În acest proces persoanele din perimetru pot fi grav vătămate.

- ▶ Acționați dispozitivul de blocare a uneltei numai atunci când unealta este așezată sigur pe sol sau pe o altă suprafață de depunere.
- ▶ Întotdeauna reverificați blocarea corectă a uneltei.

Înainte de prima punere în funcțiune trebuie montați dinții pentru paleți la cadru.

Montarea la cadru a dinților pentru paleți:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
- (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
- (3) Ridicați cadrul cu ajutorul unei macarale și cu cârligul de preluare îl agățați în cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
- (4) Închideți blocarea uneltei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- (5) Îndepărtați șurubul hexagonal M10x25 de la capătul profilului cadrului.

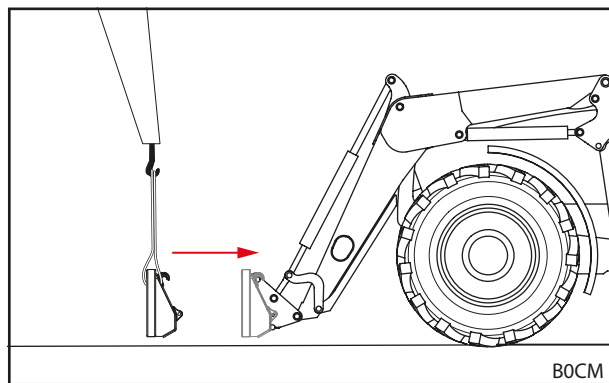


Fig. 11 Agățarea cadrului în cadrul interschimbabil

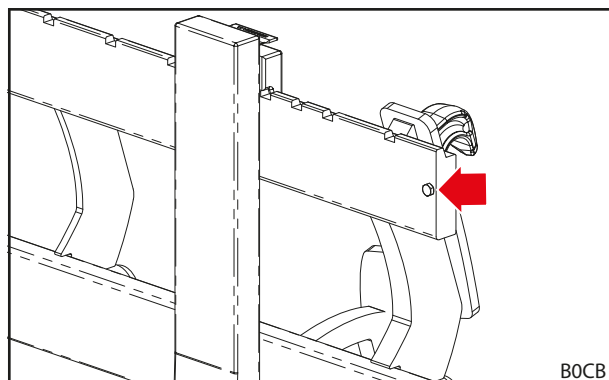


Fig. 12 Îndepărtarea șurubului hexagonal la capătul profilului

- (6) Împingeți pe cadru din lateral dinții pentru paleți.

i Maneta de blocare a dinților pentru paleți trebuie să se afle aici în poziție verticală.

- (7) Montați șurubul hexagonal M10x25 din nou la capătul profilului cadru.
- (8) Blocați dinții pentru palet în poziția dorită cu maneta de blocare.
- Împingeți dinții pentru paleți în poziția dorită.
 - Mișcați maneta de blocare a dinților de palet în poziția orizontală pentru a bloca dinții pentru paleți.
 - Verificați dispozitivul de blocare.

i Dispozitivul de blocare este închis corect numai atunci maneta de blocare stă orizontal și este așezată pe buzunarul de ghidare. Numai în acest caz bolțul manetei de blocare a fost împins într-unul din decupajele de pe profilul cadru și dinte pentru palete este asigurat contra alunecării laterale.

- (9) Montați al doilea dinte pentru palet în același mod.
- (10) Conectați tractorul.
- (11) Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.
- ✓ Dinții pentru paleți sunt montați la cadru.

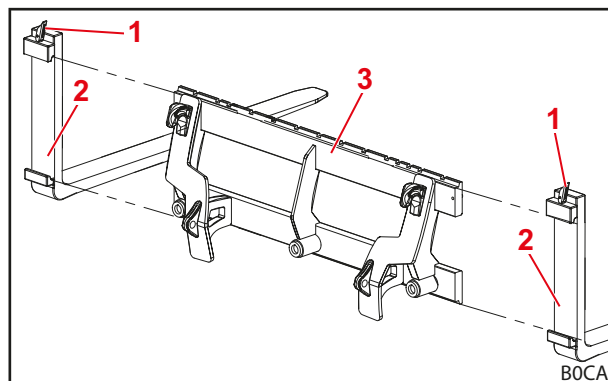


Fig. 13 Împingeți pe cadru dinții pentru paleți

Legendă

- 1 Maneta de blocare
- 2 Dinți pentru paleți
- 3 Cadru

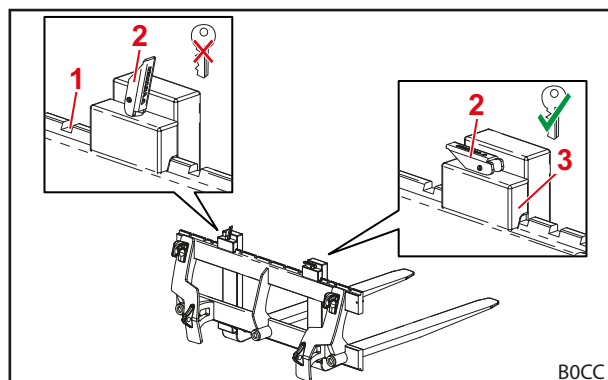


Fig. 14 Blocare dinților pentru paleți (stânga – deschis, dreapta – închis)

Legendă

- 1 Decupare
- 2 Maneta de blocare
- 3 Buzunar de ghidare

3.1.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- Înainte de fiecare punere în funcțiune verificați toate punctele listei de verificări (checklist).
- Dacă este cazul remediați deficiențele constatate într-o poziție și mediu sigur.
- Utilizați unealta numai atunci când garantată o operare corespunzătoare și sigură.

Control	vezi și	rezolvat
Înainte de atașarea uneltei		
A fost atașată greutatea de balastare corectă în spate?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
Ați efectuat verificarea vizuală a uneltei la deteriorări (de ex. fisuri, coroziune)?		
După atașarea uneltei		
Dispozitivul de blocare a uneltei este blocat corect?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
Dispozitivul de blocare a dinților este blocat corect?	vezi Prima punere în funcțiune	
În măsura în care a fost atașat accesoriu: Accesoriul este montat/blocat corect?	vezi capitolul respectivului accesoriu	
Este asigurat că unealta nu se poate lovi în nicio poziție cu încărcătorul frontal?		

3.1.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelei și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

3.1.2.4 Montarea dinților pentru baloți

La furcile pentru paleți cu bușe pentru dinți pot fi montați și dinți pentru baloți în locul dinților pentru paleți.

Montarea dinților pentru baloți la cadru:

- ✂ Cheie fixă mărime SW 41 mm
 - ✂ Cheie dinamometrică
- (1) Montarea uneltei la încărcătorul frontal (vezi 3.1.2.3 *Atașarea uneltei*).
 - (2) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
 - (3) Demontați de pe cadru dinții pentru paleți.
 - Îndepărtați șurubul hexagonal M10x25 de la capătul profilului cadrului.
 - Mișcați maneta de blocare a dinților de palet în poziție verticală și detașați dinții pentru paleți de pe cadru.
 - Montați șurubul hexagonal M10x25 din nou la capătul profilului cadru.
- ✓ Dinții pentru paleți sunt demontați de pe cadru.

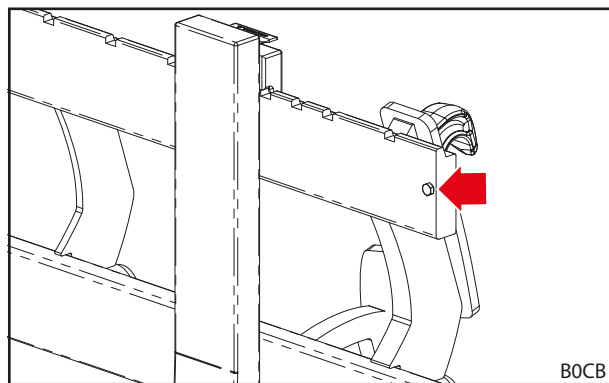


Fig. 15 Îndepărtarea șurubului hexagonal la capătul profilului

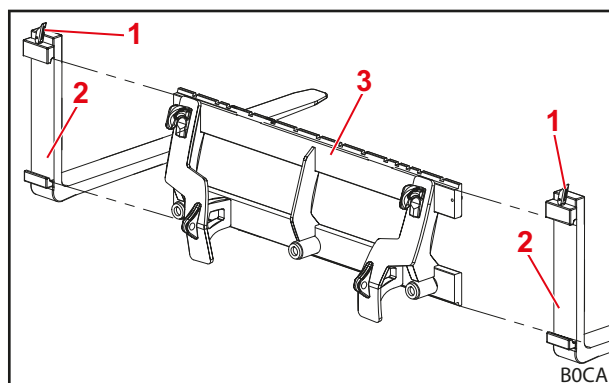


Fig. 16 Detașarea de pe cadru a dinților pentru paleți

Legendă

- 1 Maneta de blocare
- 2 Dinți pentru paleți
- 3 Cadru

- (4) Îndepărtați piulița hexagonală de pe dintele pentru baloți.
- (5) Introduceți dintele pentru baloți din față prin bușa dintelui.
- (6) Montați piulița hexagonală din spate, din nou, pe dintele pentru baloți.



Moment de strângere: 1840 Nm

- (7) Procedați în același mod cu restul de dinți pentru baloți.
 - (8) Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.
- ✓ Dinții pentru baloți sunt montați la cadru.

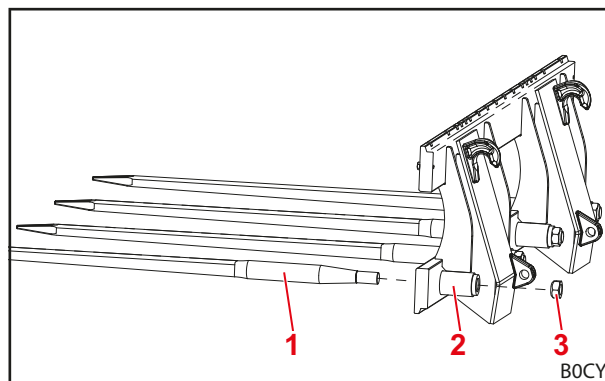


Fig. 17 Montarea dinților pentru baloți la cadru

Legendă

- 1 Dinți pentru baloți
- 2 Cap
- 3 Piuliță hexagonală
- 4 Cadru

3.1.3 Comandă

Preluare material de încărcat și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Dacă este cazul reglați distanța dinților pentru paleți la lățimea paletului de transportat (vezi 3.1.2.1 Prima punere în funcțiune).



Dacă mobilitatea dinților pentru paleți este dificilă, gresați profilul cadru.

- (2) Coborâți încărcătorul frontal până puțin deasupra solului și plasați unealta orizontal.
- (3) Introduceți cu precauție dinții pentru paleți în palet.
- (4) Ridicați sarcina.



Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (5) Deplasați sarcina la locul de destinație.
 - (6) Depuneți sarcina și cu precauție vă retrageți din palet.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

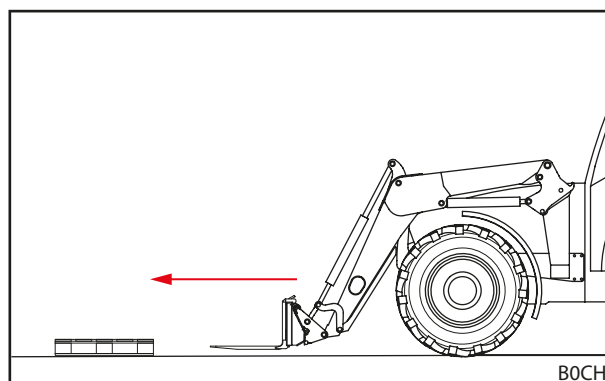


Fig. 18 Introducere în palet

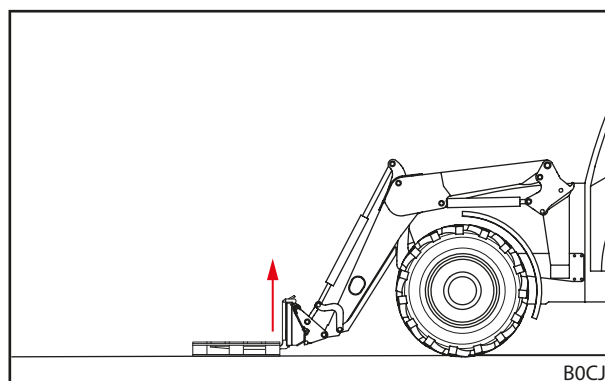


Fig. 19 Ridicarea sarcinii

3.1.4 Depunerea uneltei

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.2 Tuburi pentru baloți

3.2.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 2 tuburi pentru baloți

Tuburile pentru baloți dau posibilitatea unei rotunjiri a muchiilor ascuțite ale dinților pentru paleți.

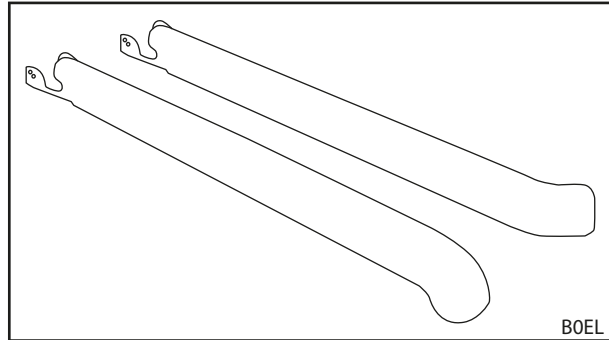


Fig. 20 Structură tuburi pentru baloți

3.2.2 Punere în funcțiune

3.2.2.1 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi capitolul „Controlul înainte de fiecare punere în funcțiune” a unelei, la care se montează acest accesoriu

3.2.2.2 Atașarea unelei

Montarea tuburilor pentru baloți pe dinții pentru paleți:

- (1) Coborâți furca pentru paleți până la puțin deasupra solului.
- (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
- (3) Împingeți tubul pentru baloți pe dinții pentru paleți.

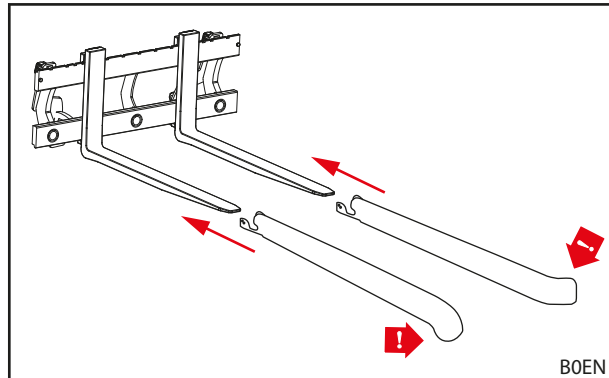


Fig. 21 Împingerea tuburilor pentru baloți pe dinții pentru paleți

- (4) Montați tubul pentru baloți la dinții pentru paleți cu 1 șurub hexagonal M12x160 și 1 piuliță de siguranță.
 - (5) Montați al doilea tub pentru baloți în același mod.
 - (6) Conectați tractorul.
 - (7) Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.
- ✓ Tuburile pentru baloți sunt montați pe dinții pentru paleți.

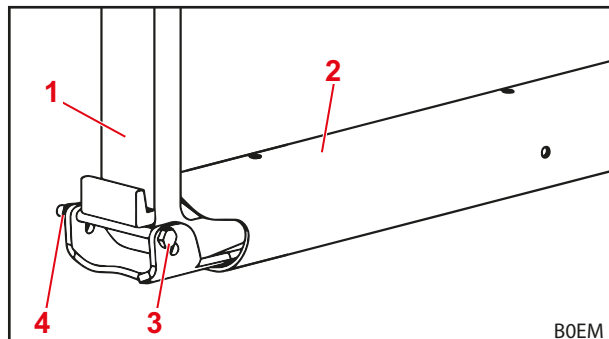


Fig. 22 Montați tubul pentru baloți pe dinții pentru paleți

Legendă

- 1 Tub pentru baloți
- 2 Dinți pentru paleți
- 3 Șurub hexagonal M12x160
- 4 Piuliță de siguranță

3.3 Furcă pentru baloți mari

3.3.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 tuburi de protecție cu bolțuri de siguranță
- 2 dinți (rabatabili) cu bolțuri de siguranță

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

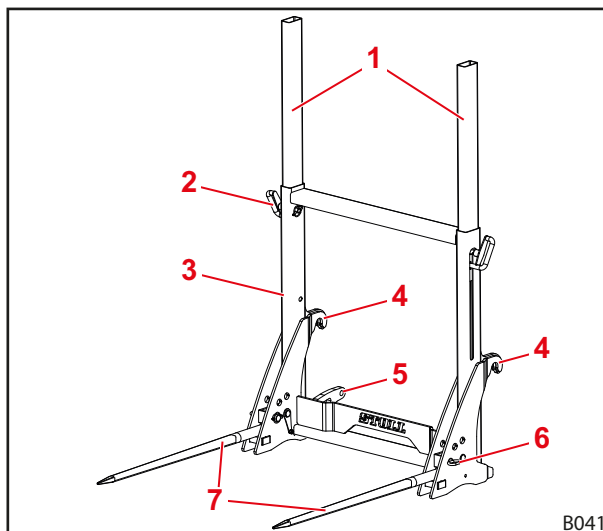


Fig. 23 Structură Furcă pentru baloți mari

Legendă

- 1 Tuburi de protecție
- 2 Bolțuri de siguranță pentru tub de protecție
- 3 Cadru
- 4 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 5 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 6 Bolțuri de siguranță pentru dinți
- 7 Dinți

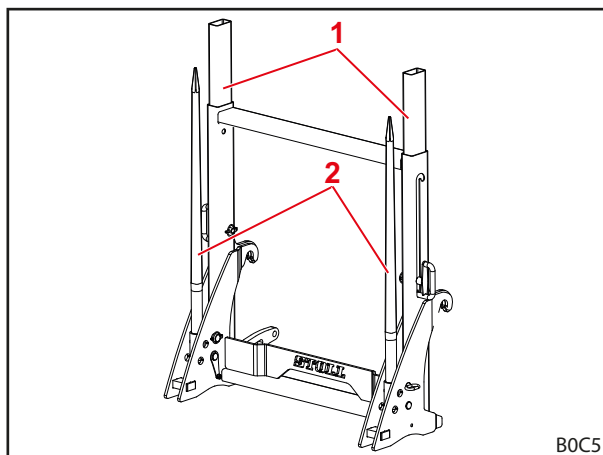


Fig. 24 Furcă pentru baloți mari pregătită pentru deplasarea pe drumurile publice

Legendă

- 1 Tuburi de protecție (introduși prin împingere și asigurați)
- 2 Dinți (rabatați în sus și asigurați)

3.3.2 Punere în funcțiune

3.3.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

3.3.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- Înainte de fiecare punere în funcțiune verificați toate punctele listei de verificări (checklist).
- Dacă este cazul remediați deficiențele constatate într-o poziție și mediu sigur.
- Utilizați unealta numai atunci când garantată o operare corespunzătoare și sigură.

	Control	vezi și	rezolvat
Înainte de atașarea uneltei			
	A fost atașată greutatea de balastare corectă în spate?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
	Ați efectuat verificarea vizuală a uneltei la deteriorări (de ex. fisuri, coroziune)?		
După atașarea uneltei			
	Dispozitivul de blocare a uneltei este blocat corect?	vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal	
	Este asigurat că unealta nu se poate lovi în nicio poziție cu încărcătorul frontal?		

3.3.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltilor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Echiparea pentru deplasarea pe drumurile publice

- (1) Introduceți prin împingere tuburile de protecție pe ambele laturi.
 - Trageți în afară știftul de siguranță.
 - Trageți în afară bolțul de siguranță la mâner și îl scoateți din cârlig.
 - Împingeți în jos tubul de protecție cu mânerul bolțului de siguranță.
 - Introduceți prin împingere bolțul de siguranță și îl asigurați cu șplintul de siguranță.
 - (2) Basculați în sus dinții pe ambele laturi.
 - Trageți în afară știftul de siguranță.
 - Trageți în afară bolțul de siguranță de mâner.
 - Rabatați în sus dinții.
 - Introduceți bolțul de siguranță în orificiul superior și îl asigurați cu știftul de siguranță.
- ✓ Unealta este echipată pentru deplasarea pe drumurile publice.

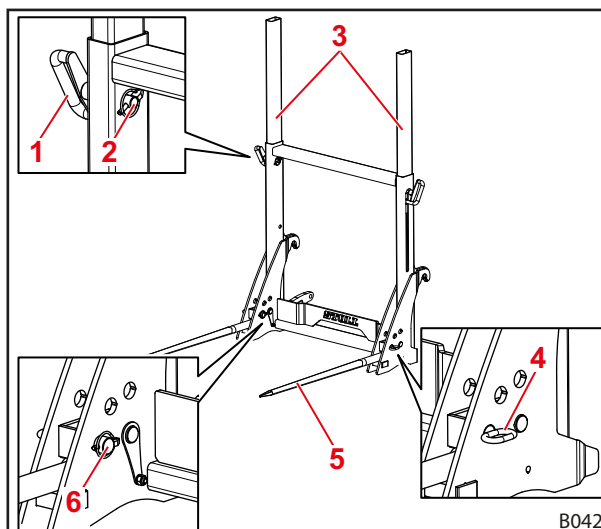


Fig. 25 Echiparea pentru deplasarea pe drumurile publice

Legendă

- 1 Bolțuri de siguranță pentru tub de protecție
- 2 Știft de siguranță pentru tub de protecție
- 3 Tuburi de protecție
- 4 Bolțuri de siguranță pentru dinți
- 5 Dinți
- 6 Știft de siguranță pentru dinți

Echiparea pentru lucrul cu baloți

- (1) Scoateți prin tragere tuburile de protecție pe ambele laturi.
 - Trageți în afară știftul de siguranță.
 - Trageți în afară bolțul de siguranță de mâner.
 - Împingeți în sus tubul de protecție cu mânerul bolțului de siguranță.
 - Agățați, introduceți prin împingere bolțul de siguranță și îl asigurați cu șplintul de siguranță.
 - (2) Basculați în jos dinții pe ambele laturi.
 - Trageți în afară știftul de siguranță.
 - Trageți în afară bolțul de siguranță de mâner.
 - Rabatați dinții în jos.
 - Introduceți bolțul de siguranță în orificiul inferior și îl asigurați cu știftul de siguranță.
- ✓ Unealtă este echipată pentru lucrul cu baloți.

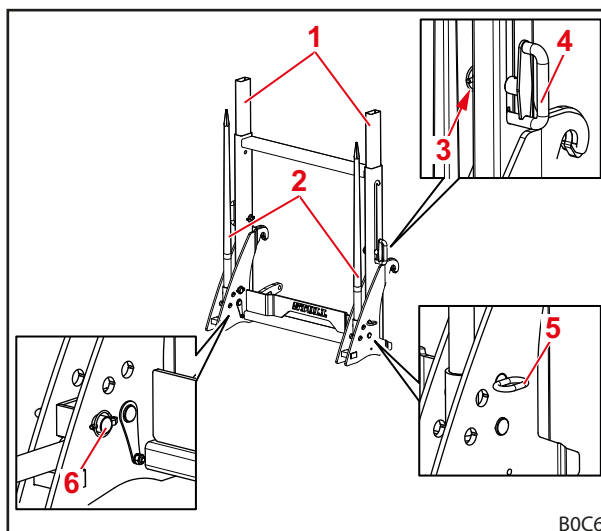


Fig. 26 Echiparea pentru lucrul cu baloți

Legendă

- 1 Tuburi de protecție
- 2 Dinți
- 3 Știft de siguranță pentru tub de protecție
- 4 Bolțuri de siguranță pentru tub de protecție
- 5 Bolțuri de siguranță pentru dinți
- 6 Știft de siguranță pentru dinți

3.3.3 Comandă

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de accident la circulația pe drumurile publice din cauza dinților ce ies în afară sau a tuburilor de protecție ce stai prea în sus!

În cazul accidentelor în circulația pe drumurile publice, alți participanți la trafic pot fi grav vătămați din cauza dinților ieșiți în afară. Tuburile de protecție ce stau ridicate prea sus pot conduce la coliziuni cu liniile aeriene de curent electric, poduri, copaci etc.

- ▶ Rabatați în sus dinții.
- ▶ Introduceți prin împingere tuburile de protecție.
- ▶ Basculați furca pentru baloți mari spre în spate cât de mult este posibil atunci când încărcătorul frontal este ridicat (funcția *Descărcare* a încărcătorului frontal).

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza baloților care pot cădea!

Baloții stivuiți pot să cadă ușor spre în spate din furca pentru baloți ridicată, și apoi să cadă peste încărcătorul frontal, să se rostogolească sau să alunece peste șofer. Astfel șoferul poate fi vătămat cu punerea în pericol a vieții.

- ▶ Înaintea lucrărilor cu baloți stivuiți trageți în afară tuburile de protecție.
- ▶ Stivuiți numai baloții care sunt evident mai lați decât distanța dintre tuburile de protecție.
- ▶ Ridicați numai stive de baloți a căror balot superior nu iese în afară sus peste tuburile de protecție.

Stivuire baloți:

→ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a unelei.

- (1) Poziționați unealta orizontal.
- (2) Coborâți încărcătorul frontal atât de mult până când unealta stă aproximativ centrat în fața baloților mari, respectiv balotului cel mai de jos al stivei de baloți.
- (3) Deplasați lent tractorul înainte și intrați cu dinții în balotul mare, respectiv în stiva de baloți până când aceasta se lipește de cadru.
- (4) Înclinați unealta cel puțin cu 20° către spate.
- (5) Ridicați încărcătorul frontal după cum este necesar.

i Pentru deplasare ridicați baloții numai puțin. Ridicați baloții abia pentru procesul de stivuire.

- (6) După atingerea poziției de stivuire coborâți/depuneți lent balotul mare, respectiv stiva de baloți.

i În acest proces, poziționați dinții din nou, orizontal.

- (7) Deplasați lent înapoi.
 - ✓ Baloții au fost stivuiți.

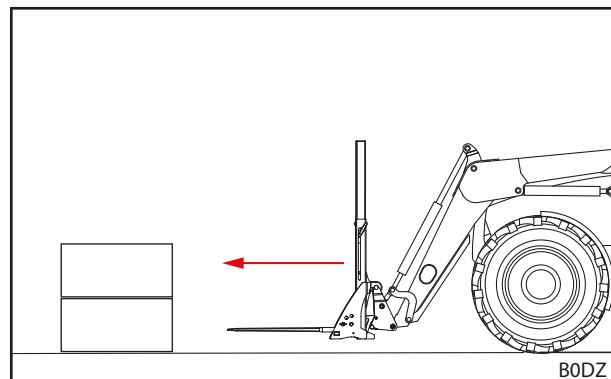


Fig. 27 Intrarea în stiva de baloți

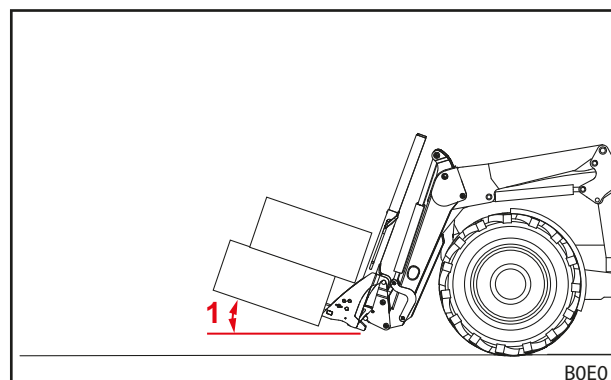


Fig. 28 Înclinarea unelei către în spate

Legendă

- 1 Unghi de preluare de cel puțin 20°

3.3.4 Depunerea uneltei

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.4 Furcă pentru baloți mari HS

3.4.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru cu cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro
- 2 dinți pentru baloți cu bolțuri de siguranță

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Dinții pentru baloți sunt reglabili variabil și echipați cu câte 1 manetă de blocare pentru blocarea la cadru.

Ambele șuruburi hexagonale M10x25 la capătul profilului cadru folosesc ca opritor dinți și împiedică o alunecare în jos a dinților pentru baloți de pe cadru.

Opțional furca pentru baloți mari HS poate fi echipată suplimentar cu un grilaj de siguranță (vezi 3.5 Grilaj de siguranță HS).

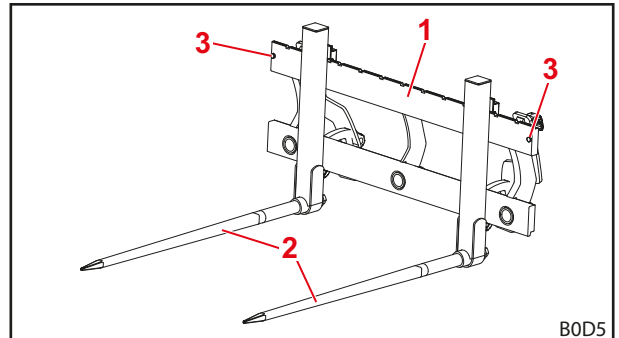


Fig. 29 Structură Furcă pentru baloți mari HS – Vedere frontală (exemplu: cu dinți standard)

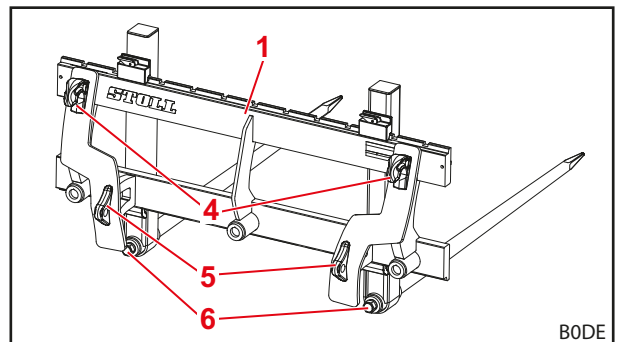


Fig. 30 Structură Furcă pentru baloți mari HS – Vedere din spate (exemplu: cu dinți standard)

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Dinți pentru baloți
- 3 Șuruburi hexagonale M10x25
- 4 Prinderi pentru cadrul interschimbabil
- 5 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 6 Bolțuri de siguranță pentru dinți pentru baloți

În funcție de varianta de execuție a dinților pentru baloți aceștia pot fi rabatați în sus.

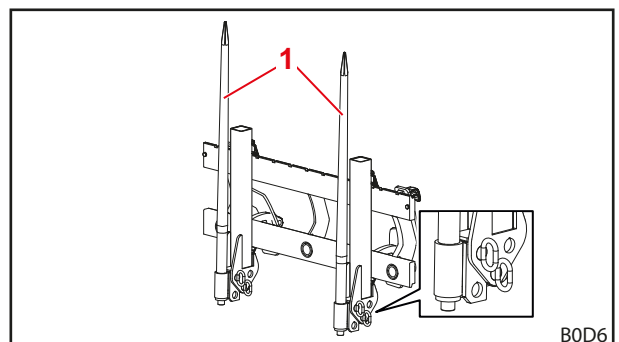


Fig. 31 Furca pentru baloți mari HS cu dinți rabatabili pregătită pentru deplasarea pe drumurile publice

Legendă

- 1 Dinți pentru baloți (rabatați în sus și asigurați)

3.4.2 Punere în funcțiune

3.4.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei în cădere!

În cazul dispozitivului de blocare a uneltei deschis sau incorect blocat, unealta poate cădea. În acest proces persoanele din perimetru pot fi grav vătămate.

- ▶ Acționați dispozitivul de blocare a uneltei numai atunci când unealta este așezată sigur pe sol sau pe o altă suprafață de depunere.
- ▶ Întotdeauna reverificați blocarea corectă a uneltei.

Înainte de prima punere în funcțiune trebuie montați dinții pentru baloți la cadru.

Montarea dinților pentru baloți la cadru:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
- (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
- (3) Ridicați cadrul cu ajutorul unei macarale și cu cârligul de preluare îl agățați în cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
- (4) Închideți blocarea uneltei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).

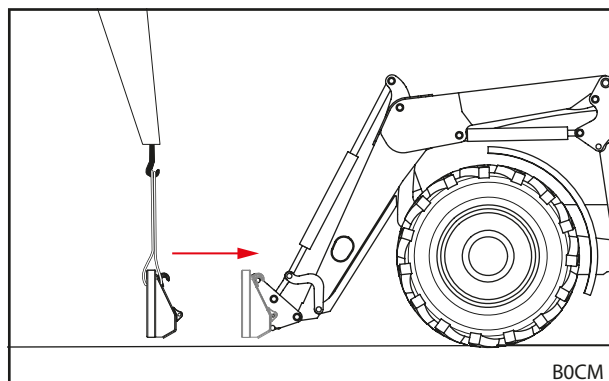


Fig. 32 Agățarea cadrului în cadrul interschimbabil

- (5) Îndepărtați șurubul hexagonal M10x25 de la capătul profilului cadrului.

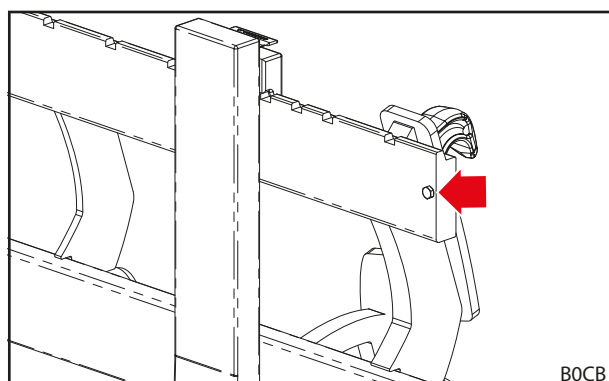


Fig. 33 Îndepărtarea șurubului hexagonal la capătul profilului

- (6) Împingeți pe cadru din lateral componenta de cadru a dinților pentru baloți stânga.



Maneta de blocare a componentei de cadru trebuie să se afle aici în poziție verticală.

- (7) Montați șurubul hexagonal M10x25 din nou la capătul profilului cadru.

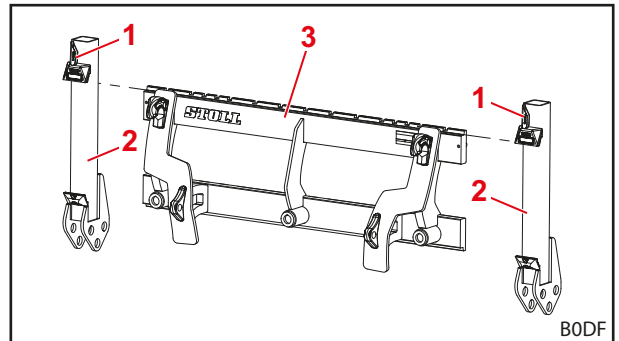


Fig. 34 Împingeți pe cadru componentele cadrului (exemplu: furca pentru baloți mari HS cu dinți rabatabili)

Legendă

- 1 Maneta de blocare
- 2 Componentele cadrului dinților pentru baloți
- 3 Cadru

- (8) Blocați componenta de cadru în poziția dorită cu maneta de blocare.
- Împingeți componenta de cadru în poziția dorită.
 - Mișcați maneta de blocare a componentei de cadru în poziția orizontală pentru a bloca componenta de cadru.
 - Verificați dispozitivul de blocare.



Dispozitivul de blocare este închis corect numai atunci maneta de blocare stă orizontal și este așezată pe buzunarul de ghidare. Numai în acest caz bolțul manetei de blocare a fost împins într-unul din decupajele de pe profilul cadru și dinte pentru baloți este asigurat contra alunecării laterale.

- (9) Montați în același mod componenta de cadru a dintelui pentru baloți dreapta.

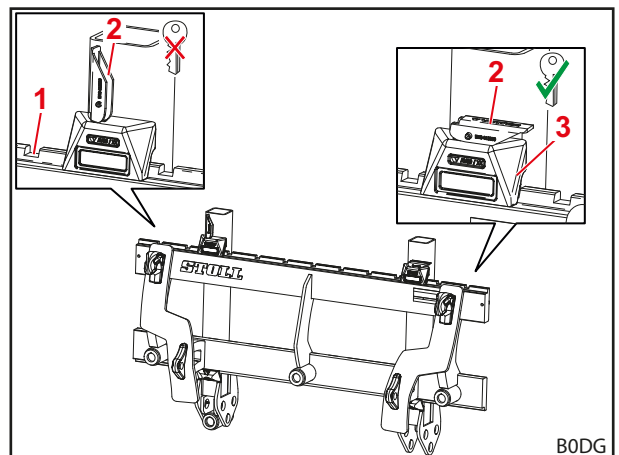


Fig. 35 Blocarea componentei de cadru (stânga – deschis, dreapta – închis)

Legendă

- 1 Decupare
- 2 Maneta de blocare
- 3 Buzunar de ghidare

Furcă pentru baloți mari HS cu dinți standard:

- ✘ Cheie fixă mărime SW 41 mm
- ✘ Cheie dinamometrică

(10) Montarea dinților pentru baloți la componenta cadrului.

- Îndepărtați piulița crenelată de pe dinte pentru baloți stânga.
- Introduceți dinte pentru baloți stânga prin componenta cadrului și îl fixați pe partea cealaltă cu piulița crenelată.



Moment de strângere: 1840 Nm

- Montați în același mod dinte pentru baloți dreapta.

Furcă pentru baloți mari HS cu dinți rabatabili:

(11) Montarea dinților pentru baloți la componenta cadrului.

- Blocați dinții pentru baloți stânga cu 2 conectori și 2 șplinturi în ambele găuri de sus ale componentei cadrului.
- Montați în același mod dinte pentru baloți dreapta.

(12) Conectați tractorul.

(13) Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.

- ✓ Dinții pentru baloți sunt montați la cadru.

3.4.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.4.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

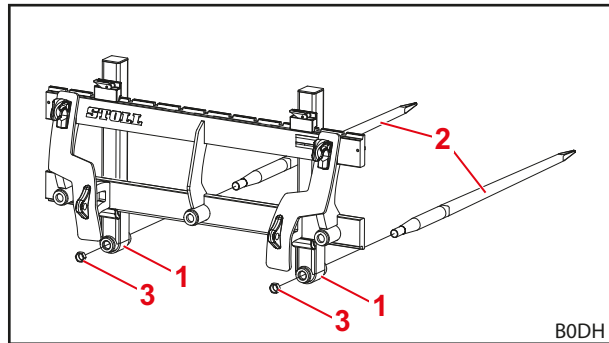


Fig. 36 Montarea dinților pentru baloți la componentele de cadru

Legendă

- 1 Componentă de cadru
- 2 Dinți pentru baloți
- 3 Piuliță crenelată

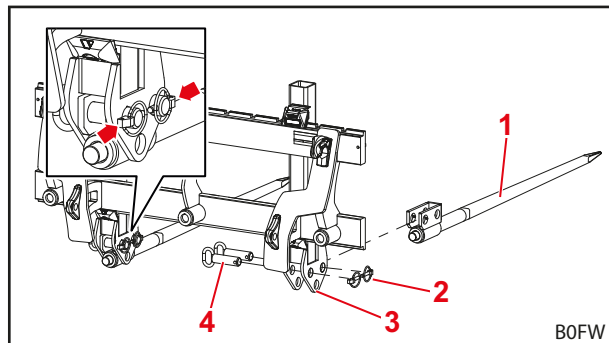


Fig. 37 Montarea dinților pentru baloți la componentele de cadru

Legendă

- 1 Dinți pentru baloți
- 2 Șplint
- 3 Componentă de cadru
- 4 Conector

3.4.3 Comandă

Preluare material de încărcat și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a unelei.

- (1) Poziționați unealta orizontal.
- (2) Coborâți încărcătorul frontal atât de mult până când unealta stă aproximativ centrat în fața balotului.
- (3) Deplasați lent tractorul înainte și intrați cu unealta în balot până când acesta este adiacent la cadrul unelei.

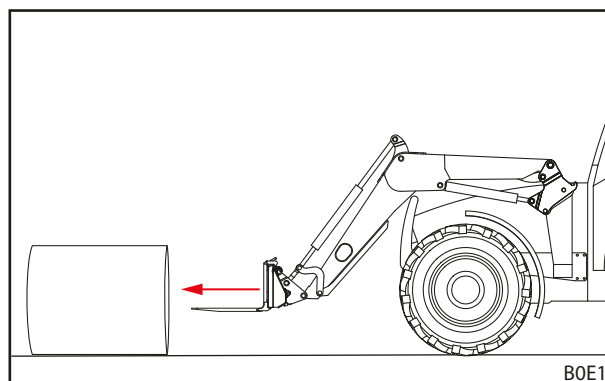


Fig. 38 Introducere în balot

- (4) Ridicați sarcina.

i Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (5) Deplasați sarcina la locul de destinație.
 - (6) Depuneți sarcina și cu precauție vă retrageți din balot.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

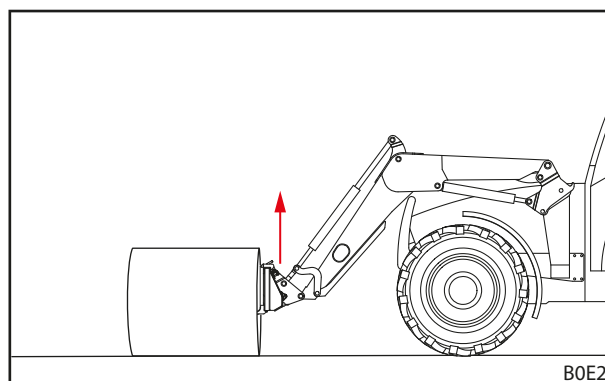


Fig. 39 Ridicarea sarcinii

Utilizarea dinților pentru baloți rabatabili

Rabaterea în sus a dinților pentru baloți:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
- (2) Deconectați tractorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - Oprți motorul.
- (3) Fixarea dinților pentru baloți.

i Mențineți fixați dinții pentru baloți în cursul întregului proces.

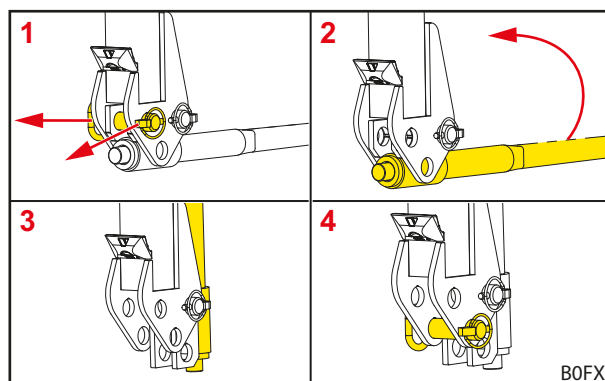


Fig. 40 Rabaterea în sus a dinților pentru baloți

- (4) Îndepărtați șplintul și conectorul din gaura de sus, din spate.
 - (5) Rabatați în sus dintele pentru baloți.
 - (6) Blocați dintele pentru baloți cu șplintul și conectorul în gaura de jos.
- ✓ Dintele pentru baloți a fost rabatat în sus.

i Pentru rabatarea în jos a dintelui pentru baloți procedați în ordine inversă. Mențineți fixați dinții pentru baloți în cursul întregului proces.

3.4.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.5 Grilaj de siguranță HS

3.5.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 grilaj de siguranță

Grilajul de siguranță dă posibilitatea unei asigurări a încărcăturii spre spate și poate fi utilizat atât cu furcile pentru paleți HD cât și cu furcile pentru baloți mari HS.

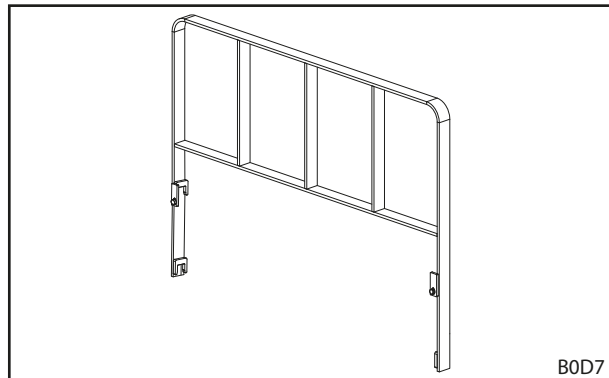


Fig. 41 Structură Grilaj de siguranță HS

3.5.2 Punere în funcțiune

3.5.2.1 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi capitolul „Controlul înainte de fiecare punere în funcțiune” a uneltei, la care se montează acest accesoriu

3.5.2.2 Atașarea uneltei

Montarea grilajului de siguranță la unealtă:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
- (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
- (3) Îndepărtați șuruburile hexagonale M10x25 dreapta și stânga de la capătul profilului uneltei.



Șurubul hexagonal M10x25 lipsește la utilizare grilajului de siguranță.

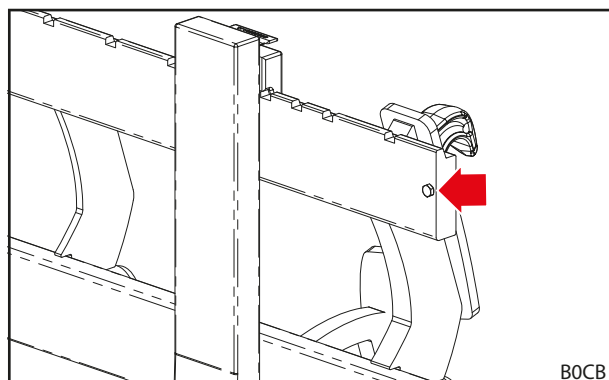


Fig. 42 Îndepărtarea șurubului hexagonal la capătul profilului

- (4) Împingeți grilajul de siguranță de sus pe cadrul uneltei.

i Acordați atenție ca grilajul de siguranță să stea sus și jos pe cadru (vezi săgețile în Fig. 44).

- (5) Montați grilajul de siguranță la cadru la dreapta și la stânga cu câte 1 șurub hexagonal M10x40 și 1 inel muchie blocare.
- ✓ Grilajul de siguranță este montat la unelță.

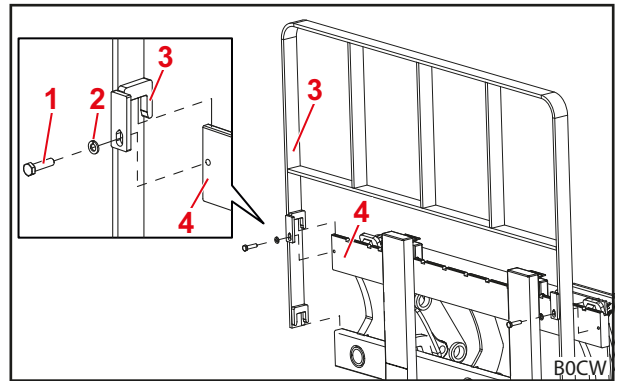


Fig. 43 Montarea grilajului de siguranță la furca pentru paleți

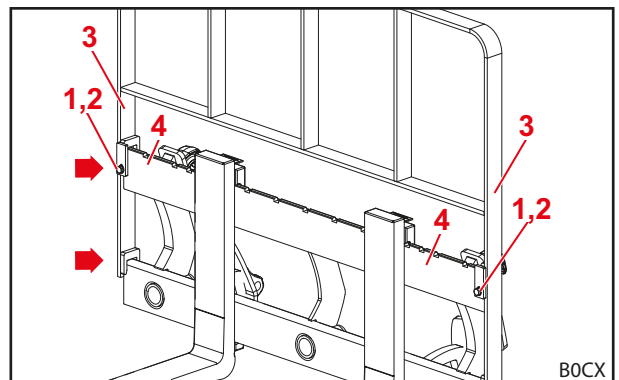


Fig. 44 Grilaj de siguranță montat la furca pentru paleți

Legendă

- 1 Șurub hexagonal M10x40
- 2 Inel muchie de blocare VSK 10
- 3 Grilaj de siguranță
- 4 Cadru

3.5.3 Comandă

REMARCĂ

Daune materiale din cauza încărcării prea îndepărtate a uneltei!

În cazul încărcării complete a uneltei aceasta se poate lovi de cilindrul hidraulic.

Astfel unelța și încărcătorul frontal pot fi deteriorate.

- ▶ Descărcați unelța numai atât de mult încât grilajul de siguranță să nu se lovească de cilindrul hidraulic.

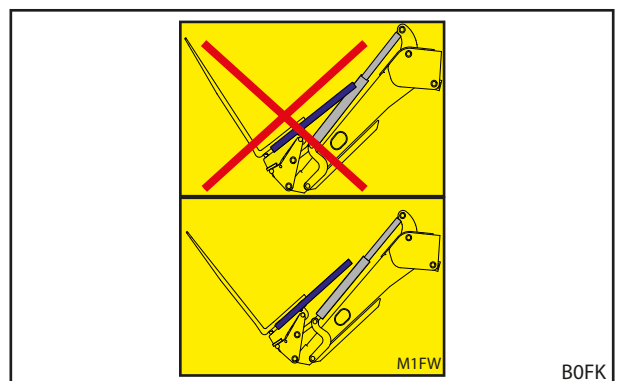


Fig. 45 Poziția eronată (sus) și corectă (jos) a uneltei

3.6 Echipamentele pentru transport baloți

3.6.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- cadru
- 2 tuburi pentru baloți

Tuburile pentru baloți sunt reglabili variabil și echipați cu câte 1 bolț de blocare cu știft elastic pentru blocare la cadru.

Cadrul și tuburile pentru baloți sunt prevăzuți cu câte o ureche de transport, de care pot fi transportate componentele (de ex. cu o macara).

Cadrul echipamentului pentru transport baloți H este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

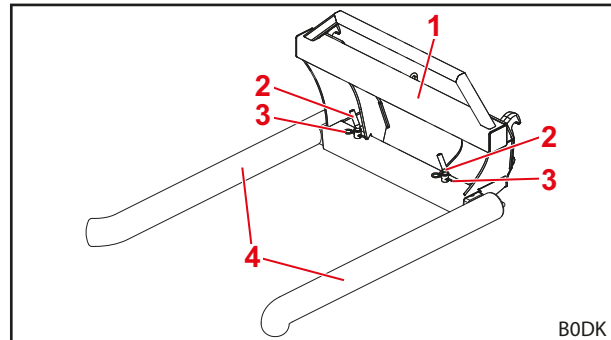


Fig. 46 Structura echipamentului pentru transport baloți H – Vedere frontală

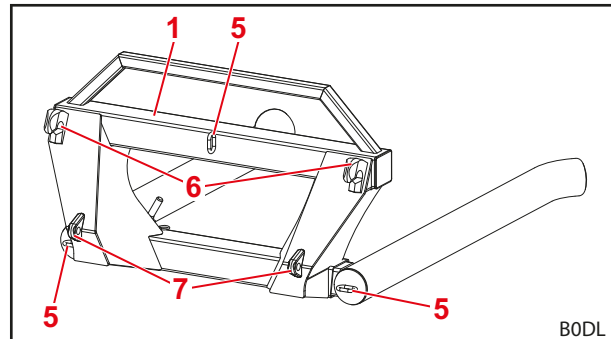


Fig. 47 Structura echipamentului pentru transport baloți H – Vedere din spate

Cadrul utilajului de transport baloți din spate este dotat cu 3 bolțuri de blocare pentru montare la sistemul de atașare în trei puncte, respectiv triunghiul utilajelor din spatele tractorului.

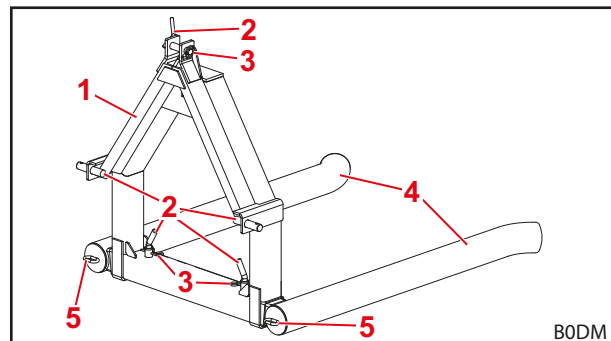


Fig. 48 Structura echipamentului pentru transport baloți spate – Vedere din spate

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Bolț de blocare
- 3 Știft elastic de siguranță
- 4 Tuburi pentru baloți
- 5 Urechi de transport
- 6 Prinderi pentru cadrul interschimbabil
- 7 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.6.2 Punere în funcțiune

3.6.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei în cădere!

În cazul dispozitivului de blocare a uneltei deschis sau incorect blocat, unealta poate cădea. În acest proces persoanele din perimetru pot fi grav vătămate.

- ▶ Acționați dispozitivul de blocare a uneltei numai atunci când unealta este așezată sigur pe sol sau pe o altă suprafață de depunere.
- ▶ Întotdeauna reverificați blocarea corectă a uneltei.

Înainte de prima punere în funcțiune trebuie montate tuburile pentru baloți la cadru.

Atașarea cadrului la încărcătorul frontal (echipament pentru transport baloți H):

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
 - (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - (3) Ridicați cadrul cu ajutorul unei macarale și cu cârligul de preluare îl agățați în cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
 - (4) Închideți blocarea uneltei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- ✓ Cadrul a fost atașat la încărcătorul frontal.

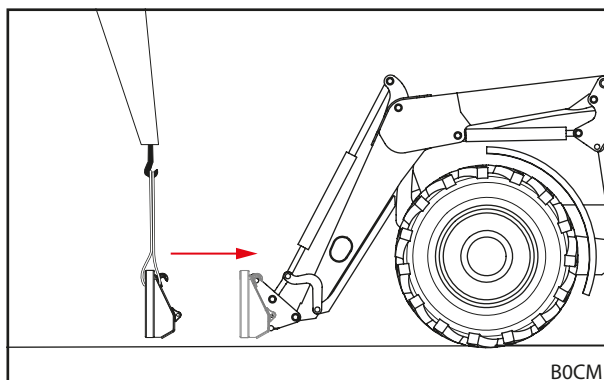


Fig. 49 Agățarea cadrului în cadrul interschimbabil

Atașarea cadrului la spatele tractorului (echipament de transport baloți H):

- (1) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
- (2) Ridicați cadrul cu ajutorul unei macarale.
- (3) Îndepărtați șplintul elastic superior și bolțul de blocare.

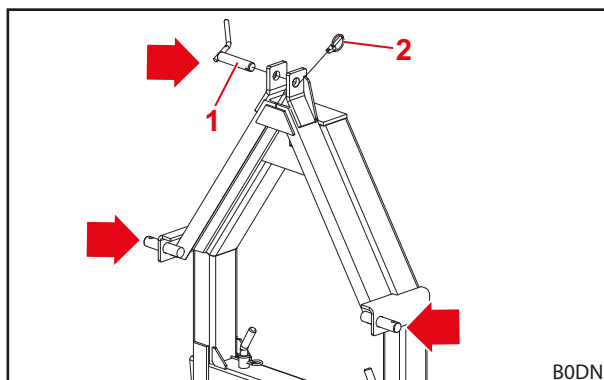


Fig. 50 Puncte de fixare pentru atașarea la spatele tractorului

Legendă

- 1 Bolț de blocare
- 2 Șplint elastic de siguranță

- (4) Suspențați cadrul în sistemul de atașare în trei puncte, respectiv în triunghiul utilajelor din spatele tractorului.
 - (5) Fixați cadrul cu bolțul de blocare și șplintul elastic de siguranță.
- ✓ Cadrul a fost atașat la spatele tractorului.

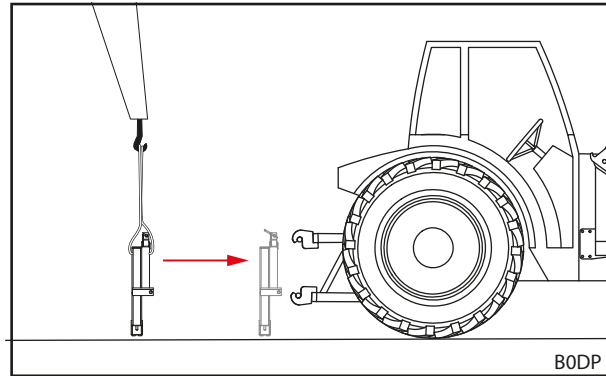


Fig. 51 Atașarea cadrului în spatele tractorului

Montarea tuburilor pentru baloți la cadru:

- (1) Îndepărtați șplintul elastic inferior și bolțul de blocare.
 - (2) Împingeți pe cadru din lateral tubul pentru baloți stânga.
 - (3) Blocați tubul pentru baloți în poziția dorită cu bolțul de blocare.
 - Împingeți tubul pentru baloți în poziția dorită.
 - Introduceți bolțul de blocare.
 - Blocați bolțul de blocare cu șplintul elastic de siguranță.
 - (4) Montați tubul pentru baloți dreapta în același mod.
- (5) Conectați tractorul.
 - (6) La echipamentul pentru transport baloți H: Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.
- ✓ Tuburile pentru baloți sunt montate la cadru.

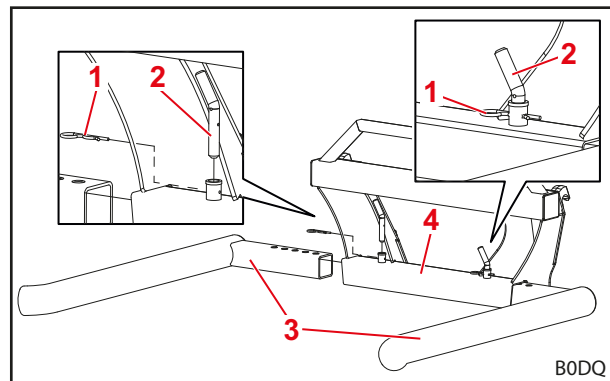


Fig. 52 Montarea tuburilor pentru baloți la cadru

Legendă

- 1 Șplint elastic de siguranță
- 2 Bolț de blocare
- 3 Tuburi pentru baloți
- 4 Cadru

3.6.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.3.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

3.6.2.3 Atașarea uneltei

Echipament pentru transport baloți H

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Echipament pentru transport baloți spate



Unealta este prevăzută numai pentru categoria 2 de atașare.

Atașarea unelei în spatele tractorului:

- (1) Îndepărtați șplintul elastic superior și bolțul de blocare.

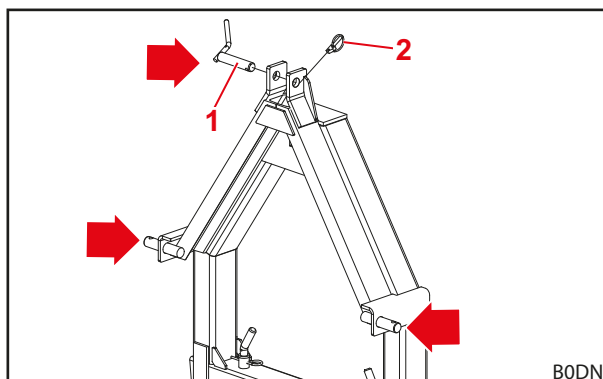


Fig. 53 Puncte de fixare pentru atașarea la spatele tractorului

Legendă

- 1 Bolț de blocare
- 2 Șplint elastic de siguranță

- (2) Deplasați-vă înapoi spre unealtă.
 - (3) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - (4) Suspențați unealta în sistemul de atașare în trei puncte, respectiv în triunghiul utilajelor din spatele tractorului.
 - (5) Asigurați unealta cu bolțurile de blocare și șplinturile elastice de siguranță.
- ✓ Unealta a fost atașată în spatele tractorului.

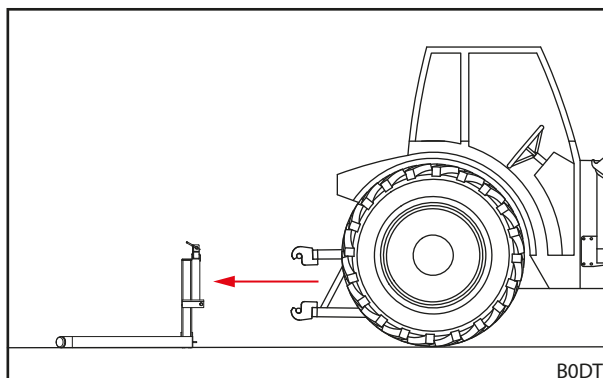


Fig. 54 Atașarea cadrului în spatele tractorului



Pentru detașare, procedați în succesiunea inversă a operațiilor.

Înainte de îndepărtarea bolțurilor de blocare și a șplinturilor elastice asigurați unealta contra căderii!

3.6.3 Comandă

i Operarea este descrisă în exemplul echipamentului pentru transport baloți H. La echipamentul pentru transport baloți spate operarea are loc în același mod, numai că balotul este preluat din înapoi la spate.

Preluare material de încărcat și descărcare:

→ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Dacă este cazul reglați distanța tuburilor pentru baloți la lățimea balotului de transportat (vezi 3.6.2.1 *Prima punere în funcțiune*).
- (2) Coborâți încărcătorul frontal până puțin deasupra solului și plasați unealta orizontal.
- (3) Introduceți cu precauție tuburile pentru paleți în balot.

i În acest proces, tuburile pentru baloți cuprind balotul.

- (4) Ridicați sarcina.

i Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (5) Deplasați sarcina la locul de destinație.
 - (6) Depuneți sarcina și cu precauție vă retrageți din balot.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

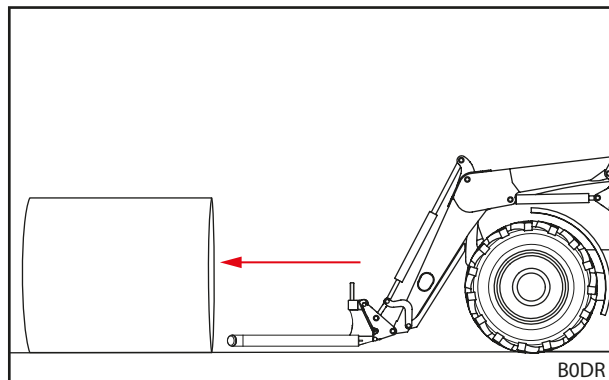


Fig. 55 Introducere în balot

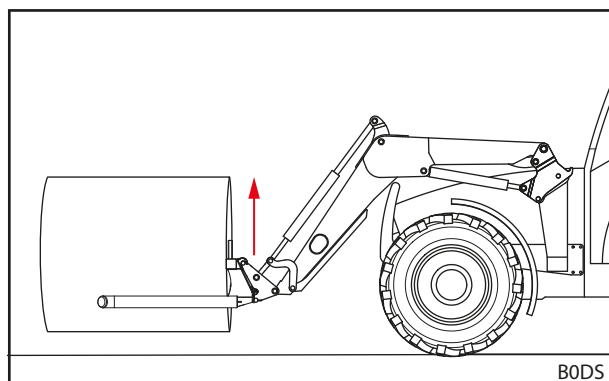


Fig. 56 Ridicarea sarcinii

3.6.4 Depunerea uneltei

3.6.4.1 Echipament pentru transport baloți H

➤ vezi 6.1 *Scoaterea din funcțiune provizorie*

3.6.4.2 Echipament pentru transport baloți spate

➤ vezi *Echipament pentru transport baloți spate*

3.7 Țepușe pentru baloți

3.7.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 dinți pentru baloți (mărimi funcție de model)
- 4-6 bușe pentru dinți

În funcție de model cadrul poate fi echipat cu 4-6 bușe pentru dinți pentru montajul dinților pentru baloți. Dinții pentru baloți pot fi plasați în mod variabil.

La țepusele pentru baloți H și Global cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

La țepusele pentru baloți Skid cadrul este echipat cu 2 dispozitive de preluare pentru cadrul interschimbabil Skid-Steer.

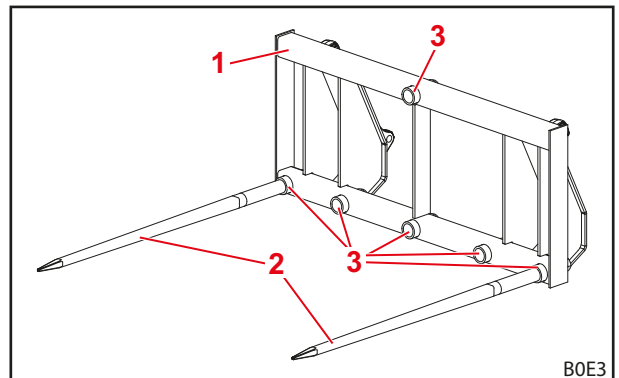


Fig. 57 Structura țepușă pentru balot H – Vedere frontală

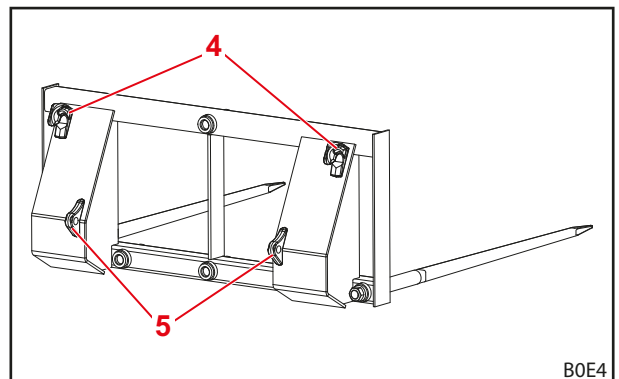


Fig. 58 Structura țepușă pentru baloți H – Vedere din spate

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Dinți pentru baloți
- 3 Bușele dinților
- 4 Prinderi pentru cadrul interschimbabil
- 5 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

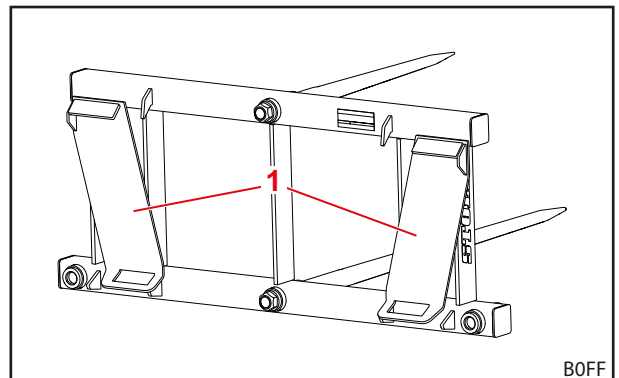


Fig. 59 Structura țepușă pentru baloți Skid – Vedere din spate

Legendă

- 1 Prinderi pentru cadrul interschimbabil

3.7.2 Punere în funcțiune

3.7.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei în cădere!

În cazul dispozitivului de blocare a uneltei deschis sau incorect blocat, unealta poate cădea. În acest proces persoanele din perimetru pot fi grav vătămate.

- ▶ Acționați dispozitivul de blocare a uneltei numai atunci când unealta este așezată sigur pe sol sau pe o altă suprafață de depunere.
- ▶ Întotdeauna reverificați blocarea corectă a uneltei.

Înainte de prima punere în funcțiune trebuie montați dinții pentru baloți la cadru.

Montarea dinților pentru baloți la cadru:

- ✘ Cheie fixă mărime SW 41 mm
 - ✘ Cheie dinamometrică
- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
 - (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - (3) Ridicați cadrul cu ajutorul unei macarale și cu cârligul de preluare îl agățați în cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
 - (4) Închideți blocarea uneltei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).

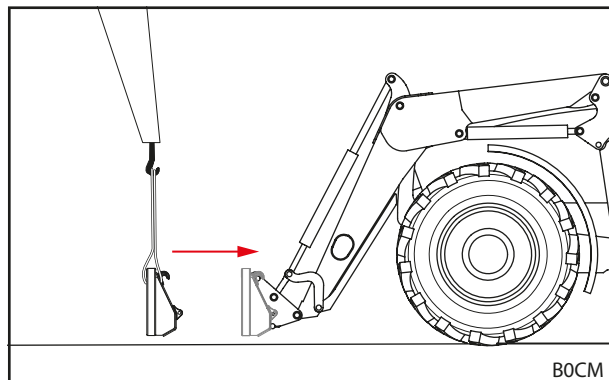


Fig. 60 Agățarea cadrului în cadrul interschimbabil

- (5) Îndepărtați piulițele conice de la primul dinte pentru baloți.
- (6) Introduceți dintele pentru baloți prin bușa dintelui și fixați-l pe partea cealaltă cu piulița conică.



Moment de strângere: 1840 Nm

- (7) Montați în același mod al doilea dinte pentru baloți.



Fig. 61 arată un exemplu. Bucșele dinților pot fi selectate liber.

- (8) Conectați tractorul.
 - (9) Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.
- ✓ Dinții pentru baloți sunt montați la cadru.

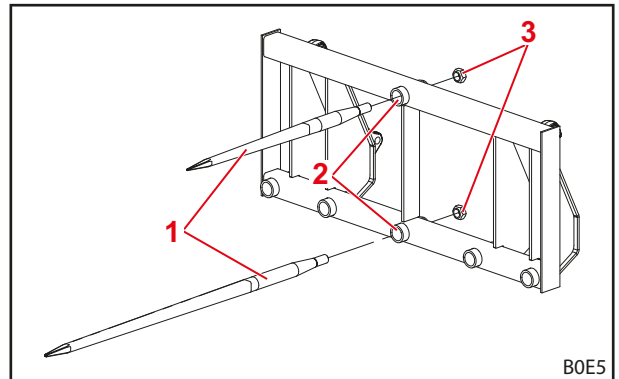


Fig. 61 Montarea dinților pentru baloți la cadru

Legendă

- 1 Dinți pentru baloți
- 2 Bucșele dinților
- 3 Piuliță conică

3.7.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

3.7.2.3 Atașarea uneltei

Țepușele pentru baloți H și Global sunt prevăzute pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

Țepușele pentru baloți Skid sunt prevăzute pentru atașarea la un cadru interschimbabil Skid-Steer.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltilor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

3.7.3 Comandă

- vezi 3.4.3 Comandă

3.7.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.8 Furci pentru îngrășământ natural

3.8.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 7-14 dinți de furcă (numărul în funcție de model)

Cadrul este prevăzut sus, la partea din spate, cu o ureche de transport, de care poate fi transportată unealta (de ex. cu o macara).

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

Furcile pentru îngrășăminte naturale pentru încărcătorul frontal FZ 60/60.1/80.1/100 (numere de ident. 3611820, 3611830, 3611930, 3660460) sunt echipate suplimentar cu 2 suporturi pentru un grilaj de încărcare opțional.

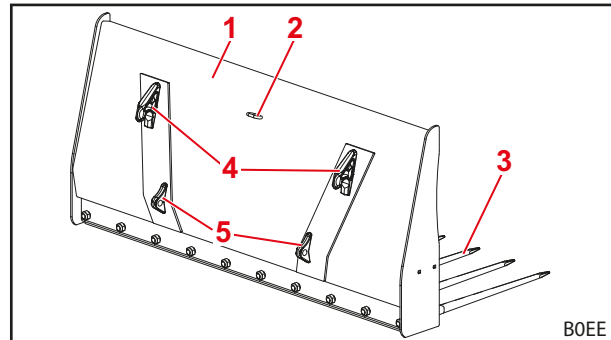


Fig. 62 Structura furcă pentru îngrășământ natural – Vedere din spate

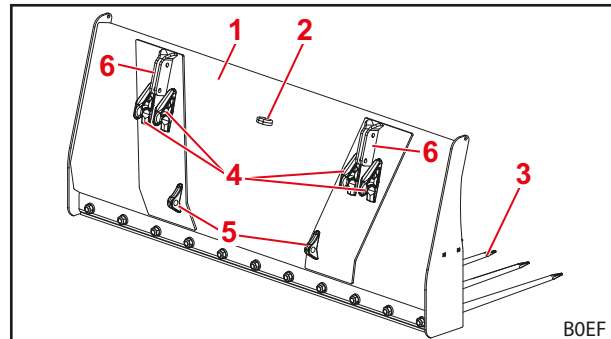


Fig. 63 Structură furcă pentru îngrășământ natural (pentru încărcător frontal FZ 60/60.1/80.1/100) – Vedere din spate

Legendă

- 1 Cadru
- 2 Ureche de transport
- 3 Dinți furcă
- 4 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 5 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 6 Suporturi pentru grilaj de încărcare

Opțional furca pentru îngrășământ natural poate fi echipată suplimentar cu 2 dinți laterali care asigură spre lateral încărcătura.

Furcile de îngrășământ natural pentru încărcătoarele frontale FZ 60/60.1/80.1/100 (numere de ident. 3611820, 3611830, 3611930, 3660460) pot fi echipate opțional cu un grilaj pentru încărcătură, care facilitează o asigurare a încărcăturii către spate.

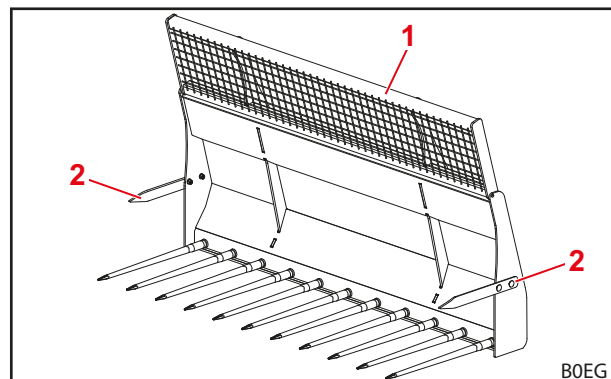


Fig. 64 Furcă pentru îngrășământ natural cu dinți laterali și grilaj de încărcare

Legendă

- 1 Grilaj de încărcare (opțional, numai pentru încărcătorul frontal FZ 60/60.1/80.1/100)
- 2 Dinți laterali (opțional)

3.8.2 Punere în funcțiune

3.8.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uneltei în cădere!

În cazul dispozitivului de blocare a uneltei deschis sau incorect blocat, unealta poate cădea. În acest proces persoanele din perimetru pot fi grav vătămate.

- ▶ Acționați dispozitivul de blocare a uneltei numai atunci când unealta este așezată sigur pe sol sau pe o altă suprafață de depunere.
- ▶ Întotdeauna reverificați blocarea corectă a uneltei.

Înainte de prima punere în funcțiune trebuie montați dinții furcii, și dacă există accesoriile opționale.

Montarea cadrului:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
 - (2) Deconectați tractorul.
 - Opriți motorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - (3) Ridicați cadrul cu ajutorul unei macarale și cu cârligul de preluare îl agățați în cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
 - (4) Închideți blocarea uneltei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- ✓ Cadrul este montat.

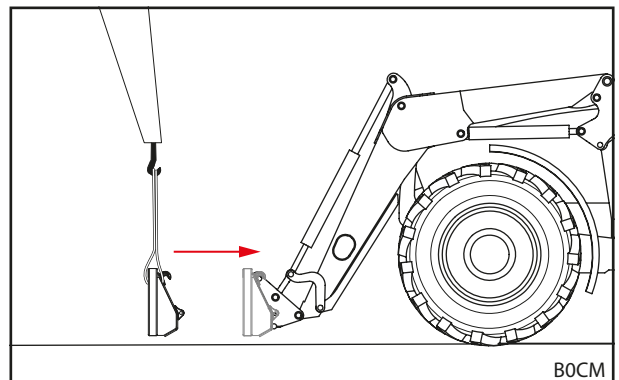


Fig. 65 Agățarea cadrului în cadrul interschimbabil

Montarea dinților furcii la cadru:

- ✘ Cheie fixă mărime SW 41 mm
- ✘ Cheie dinamometrică
- (5) Îndepărtați piulița conică de la primul dinte al furcii.
- (6) Treceți dinții furci prin bușele dinților și îi fixați pe partea cealaltă cu piulițe conice.



Moment de strângere: 870 Nm

- (7) Montați restul de dinți ai furcii în același mod.
- ✓ Dinții furcii sunt montați la cadru.

Montarea grilajului de încărcare la cadru:

- (8) Montați grilajul de încărcare la suporturi cu câte 2 șuruburi hexagonale M12x50 și piulițe hexagonale.
- ✓ Grilajul de încărcare este montat la cadru.

Montarea dinților laterali la cadru:

- (9) Montați dinții laterali la cadru la dreapta și la stânga cu câte 2 șuruburi cu cap aplatizat M12x35, șaibe și piulițe hexagonale.
- ✓ Dinții laterali sunt montați la cadru.

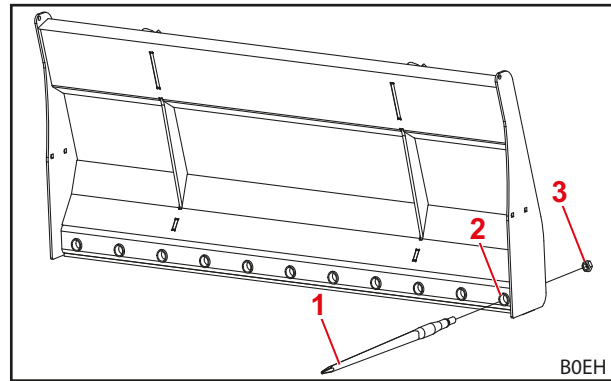


Fig. 66 Montarea dinților furcii la cadru

Legendă

- 1 Dinți furcă
- 2 Bucșele dinților
- 3 Piuliță conică

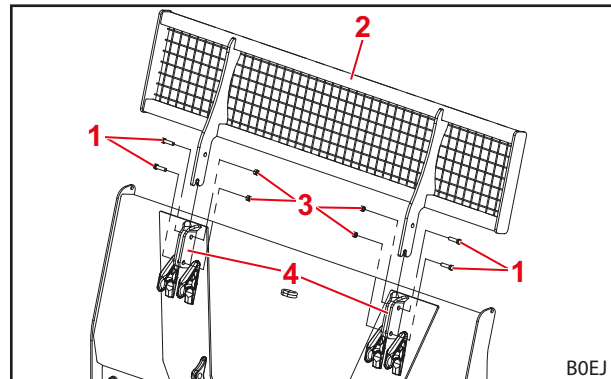


Fig. 67 Montarea grilajului de încărcare la cadru

Legendă

- 1 Suporturi pentru grilaj de încărcare
- 2 Grilaj de încărcare:
- 3 Șuruburi hexagonale M12x50
- 4 Piulițe hexagonale M12

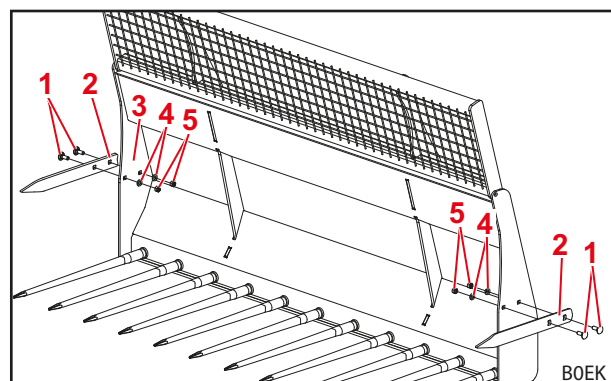


Fig. 68 Montarea dinților laterali la cadru

Legendă

- 1 Șuruburi cu cap aplatizat M12x35
- 2 Dinți laterali
- 3 Cadru
- 4 Șaibe A13
- 5 Piulițe hexagonale M12

- (10) Conectați tractorul.
- (11) Mișcați cu atenție unealta în toate pozițiile de capăt pentru a vă asigura că lucrează fără coliziuni.
- ✓ Prima punere în funcțiune a fost pregătită.

3.8.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.1.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.8.2.3 Atașarea uneltei


Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltilor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

3.8.3 Comandă

Preluare material de încărcat și descărcare:

- ➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.
- (1) Coborâți încărcătorul frontal la înălțimea dorită.
- (2) Poziționați unealta orizontal.
- (3) Intrați cu dinții furcii drepte în grămada de îngrășământ natural.

 În cazul umpluturilor mari luați materialul de sus.

- (4) Scoateți unealta și/sau ridicați încărcătorul frontal.
- (5) Îndepărtați-vă de materialul de încărcat mergând cu spatele.
- (6) Deplasați sarcina la locul de destinație.
- (7) Descărcați sarcina din unealtă cu funcția *Descărcare*.
- ✓ Materialul de încărcat a fost preluat și descărcat.

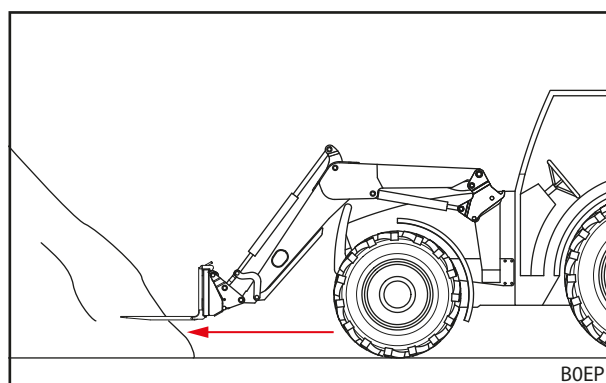


Fig. 69 Intrați cu unealta în grămada de îngrășământ natural

3.8.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 *Scoaterea din funcțiune provizorie*

3.9 Furcă pentru bușteni H

3.9.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 corp al furcii pentru bușteni

Corpul furcii pentru bușteni este prevăzut sus, la partea din spate, cu o ureche de transport, de care poate fi transportată unealta (de ex. cu o macara).

Partea din spate a corpului furcii pentru bușteni este echipată cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

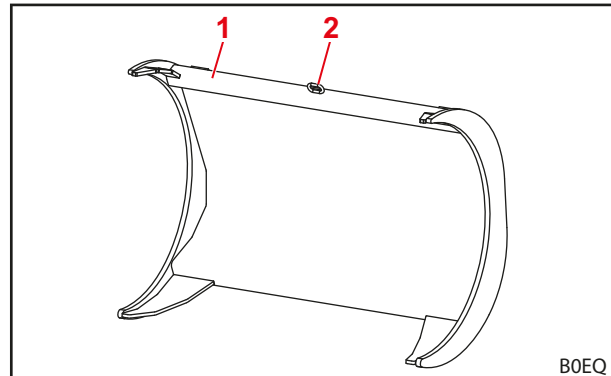


Fig. 70 Structura furcă pentru bușteni H –
Vedere frontală

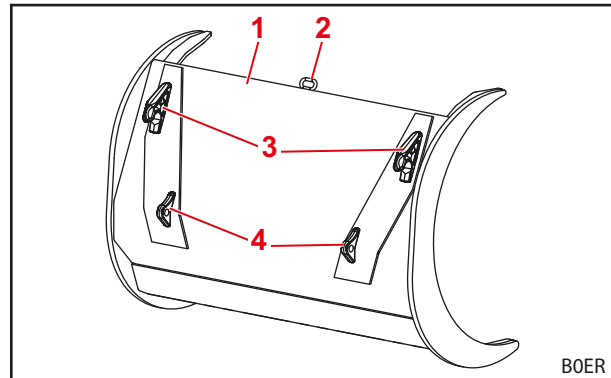


Fig. 71 Structura furcă pentru bușteni H –
Vedere din spate

Legendă

- 1 Corpul furcii pentru bușteni
- 2 Ureche de transport
- 3 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 4 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.9.2 Punere în funcțiune

3.9.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

3.9.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.3.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.9.2.3 Atașarea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltilor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

3.9.3 Comandă

Împingerea împreună a buștenilor:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până puțin deasupra solului și plasați unealta orizontal.
 - (2) Deplasați înainte lent și împingeți împreună buștenii.
- ✓ Buștenii au fost împinși împreună.

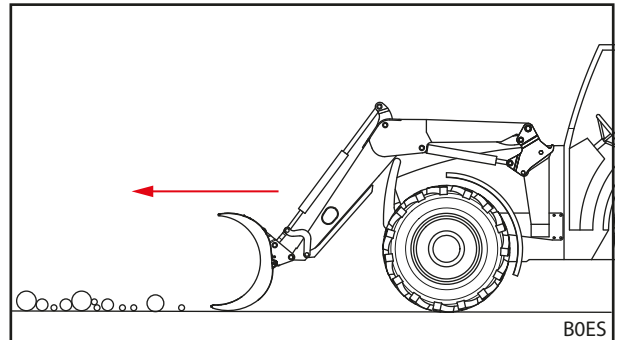


Fig. 72 Împingerea împreună a buștenilor

Preluarea și încărcarea buștenilor:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până puțin deasupra solului și plasați unealta orizontal.
- (2) Deplasați înainte lent și împingeți împreună buștenii.

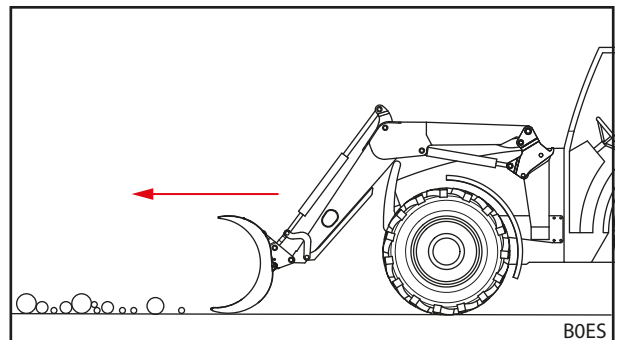


Fig. 73 Împingerea împreună a buștenilor

- (3) Basculați în jos unealta cu funcția *Descărcare*.
- (4) Ridicați sarcina.

i Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (5) Deplasați sarcina la locul de destinație.
- (6) Descărcați sarcina din unealtă cu funcția *Descărcare*.

✓ Buștenii au fost preluați și încărcăți.

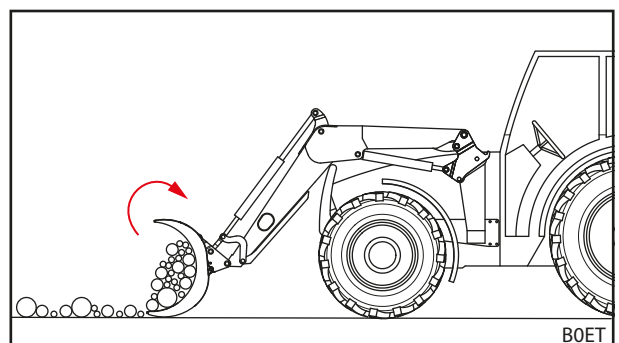


Fig. 74 Bascularea uneltei către în spate

3.9.4 Depunerea uneltei

⚠ ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

La depunerea uneltei în poziție verticală aceasta se răstoarnă. În acest proces, persoanele din perimetru pot fi vătămate.

- ▶ Așezați întotdeauna furca pentru bușteni H pe vârfurile corpului furcii pentru bușteni.
- ▶ Pentru atașarea la încărcătorul frontal a cadrului interschimbabil basculați îndepărtat spre înainte.

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

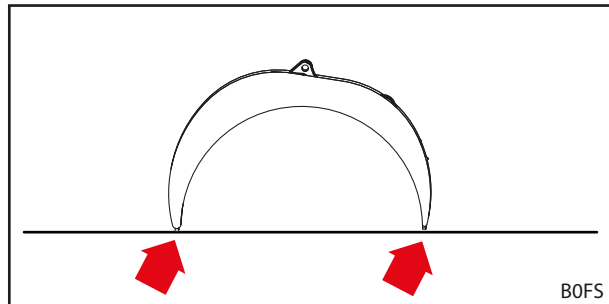


Fig. 75 Depunerea uneltei

BOFS

3.10 Echipament ridicător Bigbag

3.10.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 1 dispozitiv de limitare a balansării
- 1 braț în consolă
- 1 cârlig de preluare pentru bucla(ele) de ancorare ale bigbag-ului

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

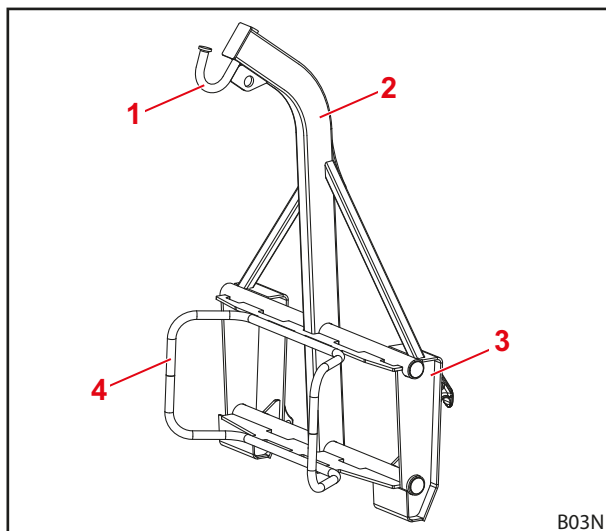


Fig. 76 Structura echipament ridicător Bigbag – Vedere frontală

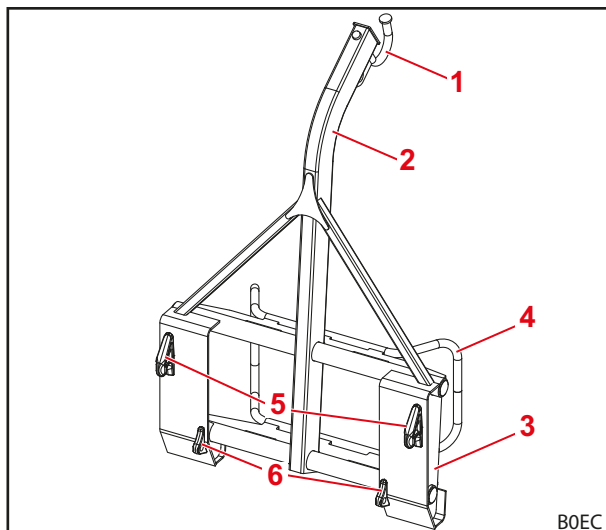


Fig. 77 Structura echipament ridicător Bigbag – Vedere din spate

Legendă

- 1 Cârlige de preluare pentru bucla(ele) de ancorare ale bigbag-ului
- 2 Braț în consolă
- 3 Cadru
- 4 Dispozitiv de limitare a balansării
- 5 Prinderi pentru cadrul interschimbabil
- 6 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil

3.10.2 Punere în funcțiune

3.10.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

3.10.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.3.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.10.2.3 Atașarea uneltei

⚠ ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

La depunerea uneltei în poziție verticală aceasta se răstoarnă. În acest proces, persoanele din perimetru pot fi vătămate.

- ▶ Echipamentul ridicător Bigbag depuneți întotdeauna pe dispozitivul de limitare a balansării și a cârligului de preluare.
- ▶ Pentru atașarea la încărcătorul frontal a cadrului interschimbabil, basculați complet spre înainte.

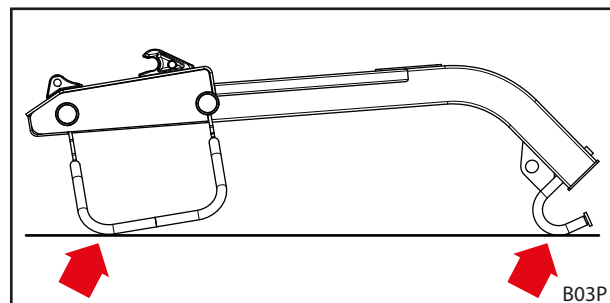


Fig. 78 Depunerea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

3.10.3 Comandă

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza coborârii neașteptate a încărcătorului frontal la balansarea sarcinii!

În cazul în care echipamentul ridicător Bigbag împreună cu încărcătura este basculat spre înainte prea mult, se poate declanșa supapa de limitare a presiunii a încărcătorului frontal. Atunci încărcătorul frontal se coboară neașteptat. În acest proces, persoanele din perimetru pot fi vătămate grav.

- ▶ Preluați bigbag fără persoană de ajutor.
- ▶ Basculați în sus echipamentul ridicător Bigbag imediat după preluare (*funcția Descărcare a încărcătorului frontal*), astfel încât bigbag-ul să stea în dispozitivul de limitare a balansării.
- ▶ Nu utilizați echipamentul ridicător Bigbag/sac mare ca și înlocuitor de macara.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza balansării bigbag-ului în timpul deplasării!

În cazul poziției neadecvate a uneltei sau în cazul deplasării prea rapide bigbag-ul poate să balanseze. Aceasta poate conduce de la un comportament de deplasare instabil până la răsturnarea tractorului. Șoferul și persoanele din perimetru pot fi astfel vătămate grav sau ucise.

- ▶ Nu vă deplasați mai repede de 6 km/h pentru ca bigbag-ul să nu înceapă să balanseze.
- ▶ Basculați unealta spre spate până când bigbag este adiacent în siguranță la limitarea balansării și pe bază denivelată.
- ▶ Nu basculați unealta spre înainte în timpul deplasării.



Fig. 79 Poziție corectă (stânga) și neadecvată (dreapta) a uneltei

Preluare sarcină și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
- (2) Basculați unealta spre în față astfel încât cârligul de preluare să fie la înălțimea buclelor de ancorare ale bigbag-ului.
- (3) Procedați cu atenție până când cârligul de preluare prinde în buclele de ancorare.

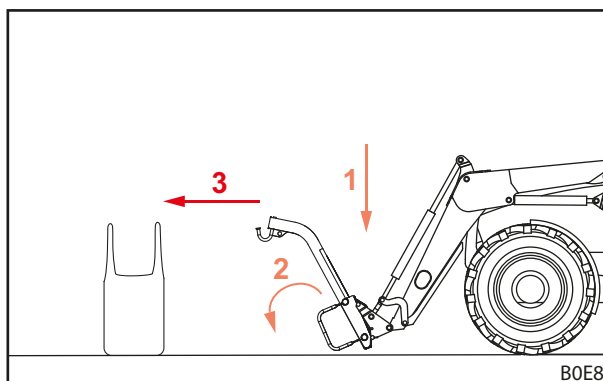


Fig. 80 Unealtă basculată spre înainte

- (4) Basculați unealta puțin în sus, astfel încât buclele de ancorare sunt ușor tensionate.
- (5) Controlați dacă buclele de ancorare stau corect în cârligul de preluare.

i Dacă buclele de ancorare nu stau corect în cârligul de preluare, repetați pașii anteriori.

- (6) Basculați din nou unealtă în sus până când Bigbag este adiacent la dispozitivul de limitare a balansării.

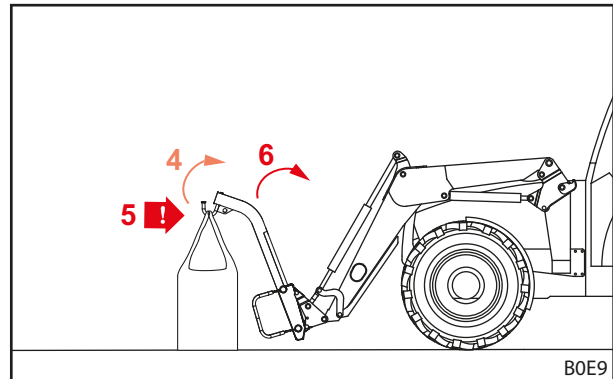


Fig. 81 Bucle de ancorare ușor tensionate

- (7) Ridicați sarcina.

i Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (8) Deplasați sarcina la locul de destinație.

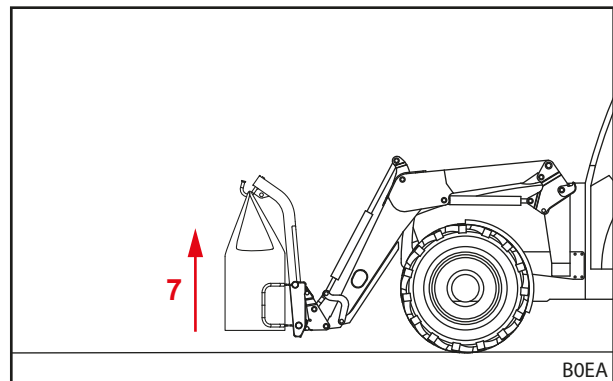


Fig. 82 Ridicarea sarcinii

- (9) Coborâți încărcătorul frontal până la puțin deasupra solului.
- (10) Basculați unealta spre înainte până când bigbag stă sigur pe sol și buclele de ancorare sunt suspendate liber.
- (11) Deplasați lent înapoi, până când cârligul de preluare este eliberat complet din buclele de ancorare.
- (12) Poziționați unealta din nou orizontal.
 - ✓ Sarcina a fost preluată și descărcată.

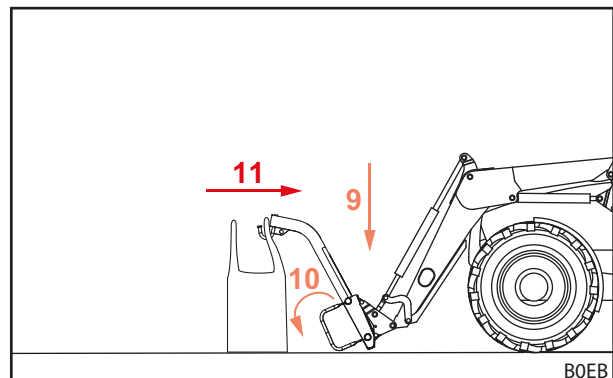


Fig. 83 Deplasare lentă înapoi

3.10.4 Depunerea uneltei

⚠ ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

La depunerea uneltei în poziție verticală aceasta se răstoarnă. În acest proces, persoanele din perimetru pot fi vătămate.

- ▶ Echipamentul ridicător Bigbag depuneți întotdeauna pe dispozitivul de limitare a balansării și a cârligului de preluare.
- ▶ Pentru atașarea la încărcătorul frontal a cadrului interschimbabil, basculați complet spre înainte.

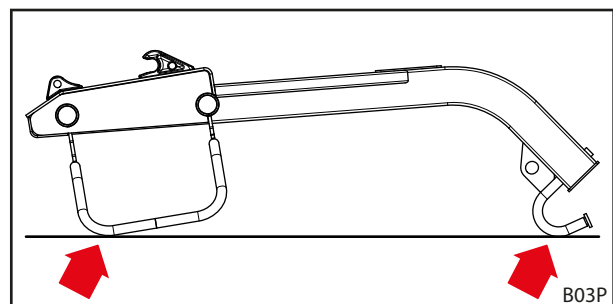


Fig. 84 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.11 Bag-Lift H

3.11.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 cadru
- 2 brațe în consolă
- 4 cârlige de preluare ale uneltei pentru 4 bucle de ancorare ale bigbag-ului

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

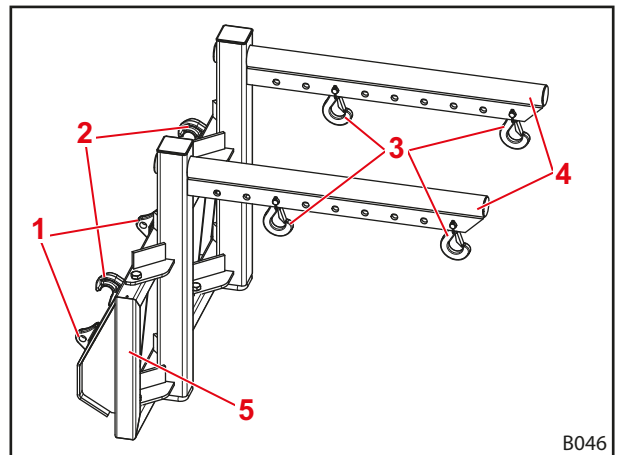


Fig. 85 Atașare Bag-Lift H

Legendă

- 1 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 2 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 3 Cârlige de preluare pentru buclele de ancorare ale bigbag-ului
- 4 Braț în consolă
- 5 Cadru

3.11.2 Punere în funcțiune

3.11.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămuriți neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

3.11.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.3.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.11.2.3 Atașarea uneltei

⚠ ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

La depunerea uneltei în poziție verticală aceasta se răstoarnă. În acest proces, persoanele din perimetru pot fi vătămate.

- ▶ Depuneți întotdeauna Bag-Lift pe cadru și pe ambele brațe în consolă.
- ▶ Pentru atașarea la încărcătorul frontal a cadrului interschimbabil basculați îndepărtat spre înainte.

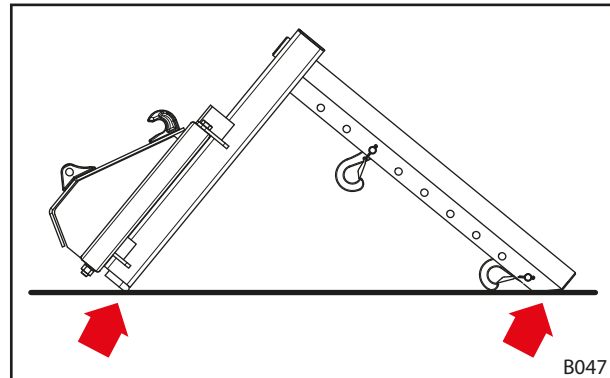


Fig. 86 Depunerea uneltei

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltilor și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

3.11.3 Comandă

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare și de moarte din cauza balansării sarcinii în timpul deplasării!

În cazul deplasării prea rapide sarcina poate să balanseze. Aceasta poate conduce de la un comportament de deplasare instabil până la răsturnarea tractorului. Șoferul și persoanele din perimetru pot fi astfel vătămate grav sau ucise.

- ▶ Deplasați deosebit de lent.
- ▶ În timpul deplasării urmăriți sarcina și opriți atunci când sarcina începe să balanseze.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza coborârii neașteptate a încărcătorului frontal!

Dacă încărcătorul frontal se coboară neașteptat persoanele aflate în zona de lucru pot fi vătămate grav.

- ▶ Preluati sarcina fără persoană de ajutor.
- ▶ Suspendați sarcina în cârlige numai atunci când încărcătorul frontal este complet coborât.
- ▶ Dacă sarcina trebuie suspendată când încărcătorul frontal este ridicat, atunci încărcătorul frontal trebuie să fie echipat cu o siguranță împotriva coborârii (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal). Siguranța împotriva coborârii trebuie să corespundă standardului european EN 12525/A1.
- ▶ Nu utilizați lift-ul de bag ca și înlocuitor de macara.

Preluare sarcină și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Poziționați unealta peste bigbag.
- (2) Dacă nu există nicio siguranță la coborâre: coborâți încărcătorul frontal până pe sol.
- (3) Suspendați 4 bucle de ancorare ale bigbag-ului în cârligul de preluare al uneltei.
- (4) Ridicați puțin unealta astfel încât buclele de ancorare să fie ușor tensionate.

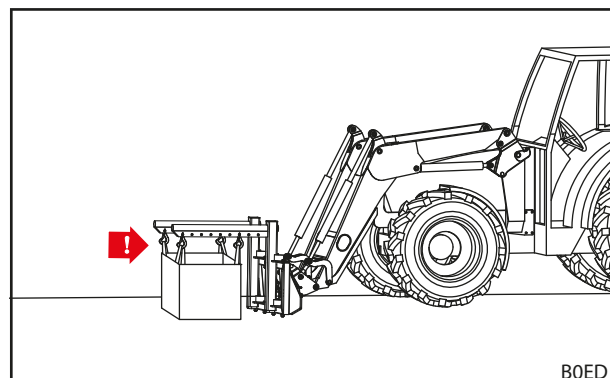


Fig. 87 Bigbag-ul suspendat în unealtă

- (5) Controlați dacă buclele de ancorare stau corect în cârligul de preluare.
- (6) Ridicați sarcina.



Pentru transport ridicați sarcina numai cât este necesar.

- (7) Deplasați sarcina la locul de destinație.
 - (8) Coborâți unealta până când bigbag stă sigur pe sol și buclele de ancorare sunt suspendate liber.
 - (9) Dacă nu există nicio siguranță la coborâre: coborâți încărcătorul frontal până pe sol.
 - (10) Detașați ancorajele tip buclă din cârligul de preluare.
- ✓ Sarcina a fost preluată și descărcată.

3.11.4 Depunerea uneltei

⚠ ATENȚIE

Pericol de vătămare din cauza uneltei răsturnate!

La depunerea uneltei în poziție verticală aceasta se răstoarnă. În acest proces, persoanele din perimetru pot fi vătămate.

- ▶ Depuneți întotdeauna Bag-Lift pe cadru și pe ambele brațe în consolă.
- ▶ Pentru atașarea la încărcătorul frontal a cadrului interschimbabil basculați îndepărtat spre înainte.

➤ vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

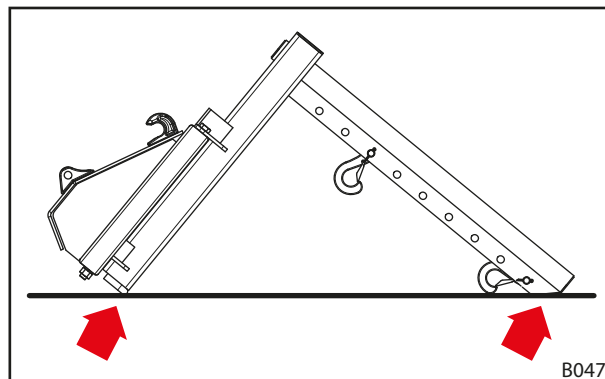


Fig. 88 Depunerea uneltei

3.12 Cârlig pentru greutate

3.12.1 Structură și descriere

Unealta este formată din următoarele componente:

- 1 suport
- 2 eclise pentru fixarea la blocarea uneltei încărcătorului frontal
- 1 cârlig

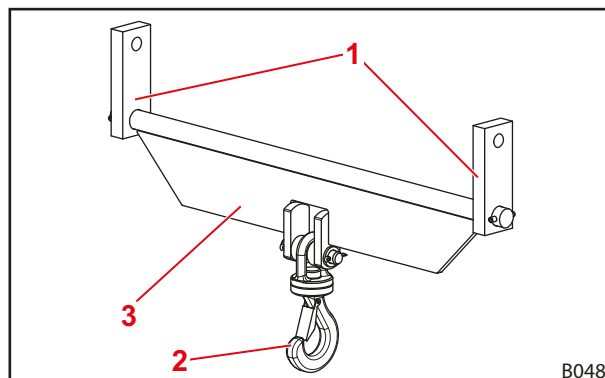


Fig. 89 Atașare cârlig pentru greutate

Legendă

- 1 Eclise
- 2 Cârlig
- 3 Suport

3.12.2 Punere în funcțiune

3.12.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

3.12.2.2 Controale înainte de fiecare punere în funcțiune

- vezi 3.3.2.2 *Controale înainte de fiecare punere în funcțiune*

3.12.2.3 Atașarea uneltei

⚠ ATENȚIE

Pericol de strivire din cauza tensionării arcurilor!

La mânerul dispozitivului de blocare a uneltei există o tensiune elastică, care închide dispozitivul de blocare la ridicarea mânerului. Folosirea necorespunzătoare conduce la vătămări ale mâinilor și degetelor.

- ▶ Acționați întotdeauna mânerul cu o mână și îl prindeți central.

Unealta este prevăzută pentru montarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltei și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.

Atașare unealtă:

➔ Cadru interschimbabil Euro trebuie să stea pe sol.

- (1) Deschideți blocarea uneltei încărcătorului frontal (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- (2) Introduceți eclisele uneltei în dispozitivele de preluare prevăzute pentru urechile de blocare ale altor unelte la cadrul interschimbabil.
- (3) Închideți blocarea uneltei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).

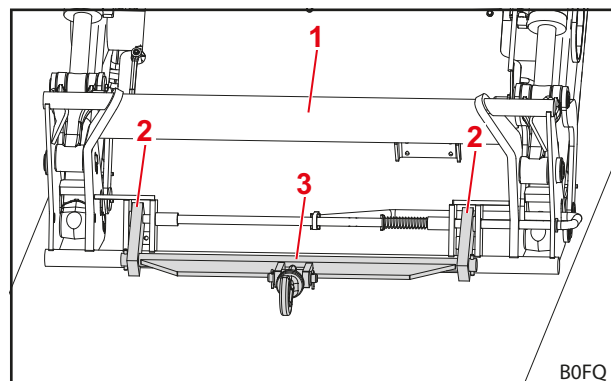


Fig. 90 Unealtă atașată

Legendă

- 1 Cadru interschimbabil
- 2 Eclise
- 3 Cârlig pentru greutate



Bolțurile de blocare trebuie să stea sigur în orificiile ecliselor.

- ✓ Unealta este atașată.

3.12.3 Comandă

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza coborârii neașteptate a încărcătorului frontal!

Dacă încărcătorul frontal se coboară neașteptat persoanele aflate în zona de lucru pot fi vătămate grav.

- ▶ Preluați sarcina fără persoană de ajutor.
- ▶ Suspendați sarcina în cârlig numai atunci când încărcătorul frontal este complet coborât.
- ▶ Dacă sarcina trebuie suspendată când încărcătorul frontal este ridicat, atunci încărcătorul frontal trebuie să fie echipat cu o siguranță împotriva coborârii (vezi manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal). Siguranța împotriva coborârii trebuie să corespundă standardului european EN 12525/A1.
- ▶ Nu utilizați cârligul pentru greutăți ca și înlocuitor de macara.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare și de moarte din cauza balansării sarcinii în timpul deplasării!

În cazul deplasării prea rapide sarcina poate să balanseze. Aceasta poate conduce de la un comportament de deplasare instabil până la răsturnarea tractorului. Șoferul și persoanele din perimetru pot fi astfel vătămate grav sau ucise.

- ▶ Deplasați deosebit de lent.
- ▶ În timpul deplasării urmăriți sarcina și opriți atunci când sarcina începe să balanseze.

Preluare sarcină și descărcare:

➔ Înainte de începerea lucrului verificați funcționarea sigură și corectă a uneltei.

- (1) Dacă nu există nicio siguranță la coborâre: coborâți încărcătorul frontal până pe sol.
- (2) Suspendați sarcina în cârlig.
- (3) Ridicați încărcătorul frontal până când sarcina este suspendată liber.
- (4) Poziționați astfel unealta încât eclisele să stea pe contrafișele transversale inferioare ale cadrului interschimbabil (vezi Fig. 91).
- (5) Deplasați-vă cu o deosebită precauție spre locul de descărcare.

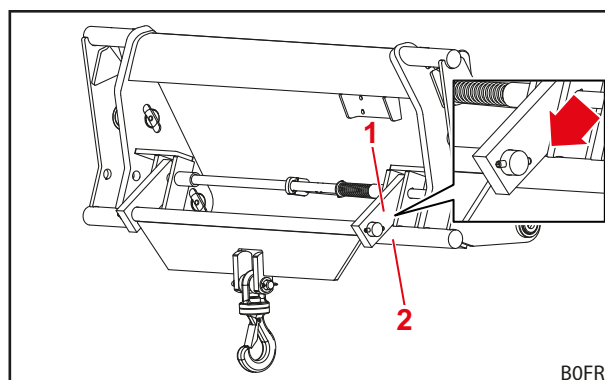


Fig. 91 Poziția uneltei pentru transportul sarcinii

Legendă

- 1 Eclisă
- 2 Bară transversală inferioară



Nu este permis ca sarcina să se lege.

- (6) Coborâți încărcătorul frontal până când sarcina se află pe sol.
- (7) Dacă nu există nicio siguranță la coborâre: aduceți înapoi puțin și coborâți încărcătorul frontal complet.
- (8) Scoateți sarcina din cârligul de suspendare.
 - ✓ Sarcina a fost preluată și descărcată.

3.12.4 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

3.13 Adaptor Tenias

3.13.1 Structură și descriere

Adaptorul este format din următoarele componente:

- 1 cadru
- 1 tijă de blocare
- 1 manetă de blocare cu autofrânare
- 1 șplint elastic de siguranță
- 2 elemente de preluare cârlig de prindere Tenias

Cadru este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro.

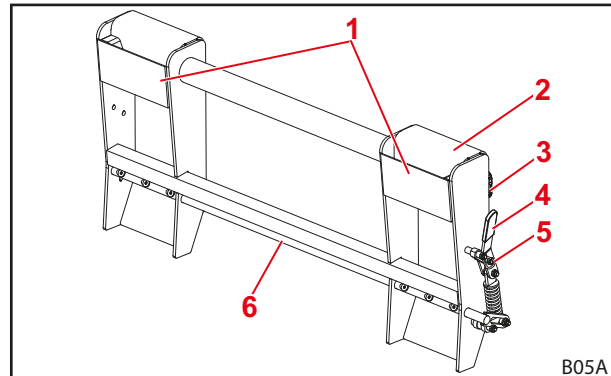


Fig. 92 Structura adaptorului Tenias

Legendă

- 1 Elemente de preluare cârlig de prindere Tenias
- 2 Cadru
- 3 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 4 Maneta de blocare
- 5 Șplint elastic de siguranță
- 6 Tijă de blocare

3.13.2 Punere în funcțiune

3.13.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

Adaptorul este o dotare interschimbabilă pentru tractoare și este gata pregătit de utilizare după atașarea la cadrul interschimbabil Euro și blocarea închisă a uneltei.

3.13.2.2 Atașarea uneltei

Adaptorul este prevăzut pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelei și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.
- Cuplați și decuplați adaptorul numai așezat orizontal.

Cuplarea încărcătorului frontal cu adaptor la unealta Tenias:

- ➔ Adaptorul este atașat la cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
 - ➔ Unealta este depusă pe o suprafață de bază plană și solidă.
- (1) Îndepărtați șplintul elastic de siguranță și trageți în spate maneta de blocare.
 - (2) Preluati unealta Tenias centrat la cârligul de prindere.
 - (3) Deplasați unealta până este adiacentă complet la opritorul adaptorului Tenias.
 - (4) Trageți spre față maneta de blocare și asigurați dispozitivul de blocare cu șplintul elastic.
- ✓ Încărcătorul frontal este cuplat la unealta Tenias.

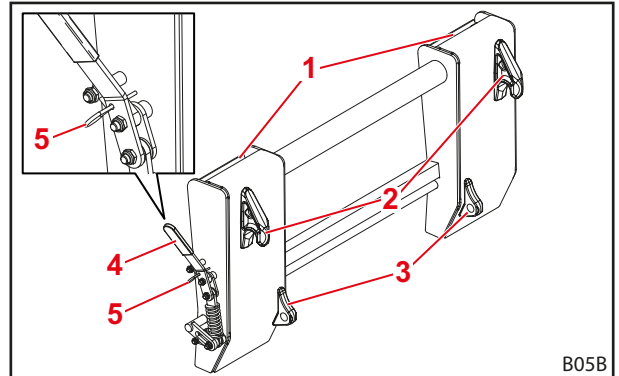


Fig. 93 Cuplarea adaptorului Tenias

Legendă

- 1 Elemente de preluare cârlig de prindere Tenias
- 2 Cârlig de preluare pentru cadrul interschimbabil
- 3 Eclise de preluare pentru bolțurile cadrului interschimbabil
- 4 Maneta de blocare
- 5 Șplint elastic de siguranță

3.14 Adaptor unealtă MX

3.14.1 Structură și descriere

Adaptorul este format din următoarele componente:

- 1 cadru
- 1 dispozitiv mecanic de blocare
- 1 declanșator

Cadrul este echipat cu 2 cârlige de preluare și 2 eclise de preluare pentru cadrul interschimbabil Euro precum și pentru preluarea unei unelte MX.

Adaptorul dispune de un mecanism de blocare care declanșează blocarea mecanică a adaptorului la îndepărtarea cadrului interschimbabil. Mecanismul de blocare este acționat prin intermediul declanșatorului. La decuplarea adaptorului declanșatorul se mișcă în mod automat în poziția de parcare.

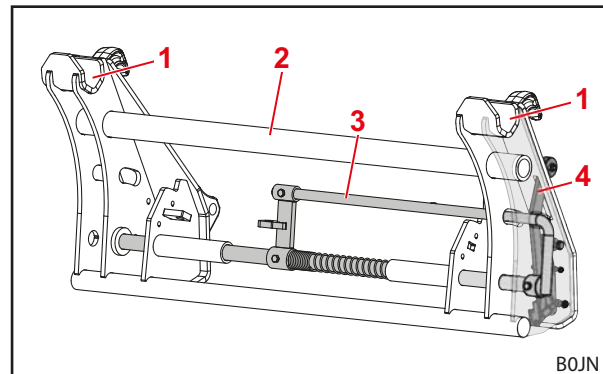


Fig. 94 Montare adaptor unealtă MX – vedere din față

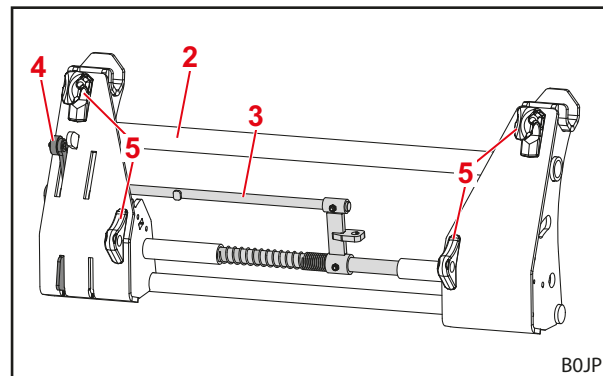


Fig. 95 Montare adaptor unealtă MX – vedere din spate

Legendă

- 1 Elemente de prindere pentru unealtă MX
- 2 Cadru
- 3 Dispozitiv mecanic de blocare
- 4 Declanșator (în poziție de parcare)
- 5 Elemente de prindere pentru cadrul interschimbabil Euro

3.14.2 Punere în funcțiune

3.14.2.1 Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune este efectuată de către atelierul de specialitate. Acesta efectuează și atașarea uneltei precum și un control funcțional.

- Permiteți să fiți instruiți de către atelierul de specialitate și dacă este cazul lămurii neclaritățile.
- Citiți manualul cu instrucțiuni de exploatare înainte de prima utilizare.
- Verificați toate funcțiile uneltei fără încărcare.
- Verificați funcționarea corespunzătoare a uneltei în toate condițiile de funcționare.

În cazul utilizării la încărcătoare frontale ProfilLine FS/FZ 36-20 până la 43-34 și FS/FZ 8 până la 80 adaptorul trebuie modificat înainte de prima punere în funcțiune.

- Respectați manualul cu instrucțiuni de montaj A2270 atașat adaptorului!

Adaptorul este o dotare interschimbabilă pentru tractoare și este gata pregătit de utilizare după atașarea la cadrul interschimbabil Euro și blocarea închisă a uneltei.

3.14.2.2 Atașarea uneltei

Adaptorul este prevăzut pentru atașarea la un cadru interschimbabil Euro.

- Pentru aceasta respectați descrierea și indicațiile de avertizare pentru preluarea uneltelei și operării blocării uneltei din manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal.
- Cuplați și decuplați adaptorul numai așezat orizontal.

⚠ ATENȚIE

Pericol de strivire din cauza tensionării arcurilor!

La mânerul dispozitivului de blocare a uneltei există o tensiune elastică, care închide dispozitivul de blocare la ridicarea mânerului. Folosirea necorespunzătoare conduce la vătămări ale mâinilor și degetelor.

- ▶ Acționați întotdeauna mânerul cu o mână și îl prindeți central.

Cuplarea încărcătorului frontal cu adaptor la unealta MX:

- ➔ Adaptorul este atașat la cadrul interschimbabil al încărcătorului frontal.
 - ➔ Unealta este depusă pe o suprafață de bază plană și solidă.
- (1) Deschiderea dispozitivului de blocare a uneltei.
 - Ridicați mânerul și îl trageți în afară.
 - Mișcați mânerul în jos până când nasul "agață" la cadrul de înlocuire.
 - (2) Preluăți unealta MX centrat la elementele de preluare.
 - (3) Deplasați unealta până este adiacentă complet la opritorul adaptorului.

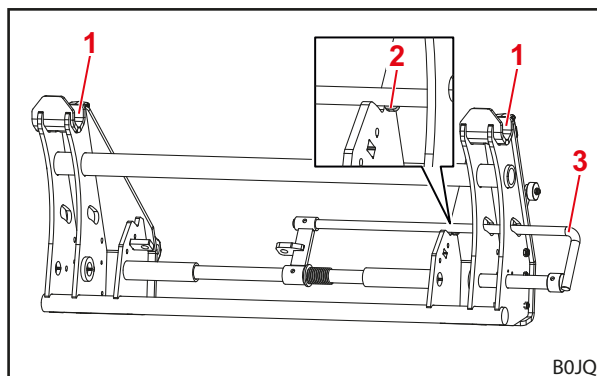


Fig. 96 Poziție de remorcare

Legendă

- 1 Elemente de prindere pentru unealtă MX
- 2 Nas
- 3 Mâner

i În acest proces este permisă ridicarea încărcătorului frontal maxim 1,5 m.

- ✓ Dispozitivul de blocare a uneltei închide independent.

Verificați dispozitivul de blocare a uneltei:

- Controlați ca vârful săgeților autocolantului să stea direct pe bușă.

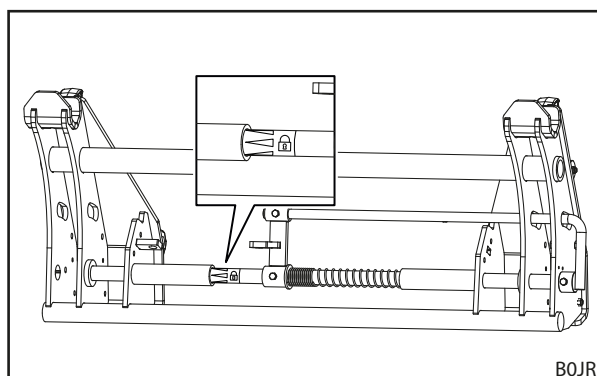


Fig. 97 Verificați dispozitivul de blocare a uneltei pe baza autocolantului

- Controlați dacă ambele bolțuri de blocare intră în urechile de la unealtă.

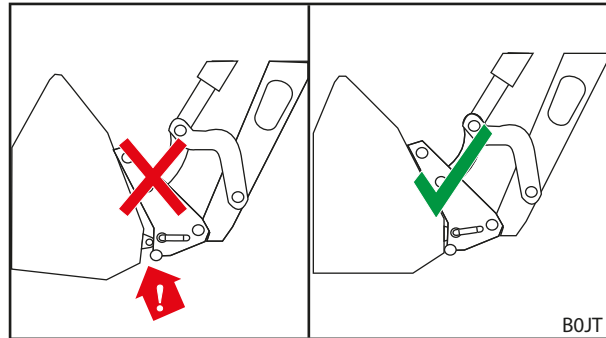


Fig. 98 Verificarea poziției bolțurilor de blocare

- Apăsați unealta cu vârful pe sol.
- ✓ În cazul unei blocări corecte unealta rămâne la adaptor.
- ✓ Dispozitivul de blocare a uneltei este verificat.
- ✓ Încărcătorul frontal este cuplat la unealta MX.

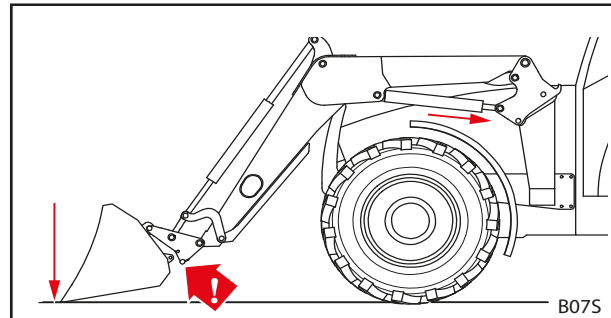


Fig. 99 Apăsați unealta pe sol

3.14.3 Depunerea uneltei

- vezi 6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

Atunci când poate fi asigurată siguranța stabilității unității adaptor/unealtă, adaptorul este depus împreună cu unealtă și rămâne la unealtă. Atunci când nu poate fi asigurată siguranța stabilității unității adaptor/unealtă, trebuie ca adaptorul și unealta să fie depuse separat de detașate.

4 Căutarea defectelor în caz de defecțiuni

AVERTISMENT

Pericol pentru viață și daune materiale din cauza lipsei siguranței!

Lucrări de căutare a defectelor și de reparații executate defectuos afectează siguranța uneltei.


- ▶ Dispuneți executare lucrărilor de reparație necesare numai de către un atelier de specialitate autorizat.

Defecțiunile la unealtă sunt cauzate frecvent de factori care nu pot fi atribuiți unei funcționări defectuoase a uneltei sau a încărcătorului frontal.

În caz de defecțiuni verificați mai întâi:

- Există ulei suficient în rezervorul hidraulic al tractorului?
- Se utilizează uleiul corect?
Utilizați numai ulei conform manualului de exploatare al tractorului. Un ulei inadecvat poate duce la formarea de spumă și la neetanșeități.
- Uleiul hidraulic este curat și lipsit de umezeală?
Eventual înlocuiți uleiul și filtrele.
Eventual montați un filtru suplimentar în sistemul hidraulic.
- Sunt montate corect furtunurile și racordurile?
Racordurile trebuie să fie înclinetate.
- Furtunurile și racordurile sunt nedeteriorate, nu sunt prinse sau răsucite?
- Cilindrii încărcătorului frontal au fost deplasați de mai multe ori în pozițiile lor de capăt pentru a se elimina aerul din conducte și cilindri?
- Ați ținut cont de temperaturile exterioare scăzute?
Uleiul a ajuns deja la temperatura de lucru?

Dacă acest punct nu conduce la nicio rezolvare, următorul tabel ajută la localizare și remedierea defecțiunii.

 Reparațiile incorecte pot avea drept consecință riscuri în ceea ce privește siguranța. De aceea, lucrările de reparații pot fi executate numai de către personal de specialitate, suficient calificat! STOLL recomandă, să dispuneți executarea lucrărilor de reparații într-un atelier de specialitate.

Descrierea defecțiunii	Cauză	Remediarea defecțiunii
Încărcătorul frontal și/sau unealta lucrează în direcția greșită în raport cu maneta de comandă.	Racordul hidraulic este racordat greșit.	Verificați racordurile hidraulice, dacă este necesar, corectați-le.
	Cablurile Bowden sunt montate greșit.	Verificați conexiunile cablurilor Bowden, iar dacă este necesar, corectați-le.
	Maneta de comandă incorect aliniată.	Verificați poziția de montare, dacă este cazul modificați racordurile cablurile Bowden.

Descrierea defecțiunii	Cauză	Remedierea defecțiunii
Încărcătorul frontal, unealta și unealta cu funcție hidraulică se mișcă prea lent sau deloc.	Prea puțin ulei în sistemul hidraulic.	Verificați nivelul de ulei, dacă este necesar, completați cu ulei.
	Cuplajele hidraulice incorect racordate.	Verificați racordurile.
	Pompa tractorului uzată.	Reverificați pompa tractorului și dacă este cazul înlocuiți.
	Debit de ulei prea scăzut.	Verificați sistemul hidraulic al tractorului.
	Turația motorului este prea redusă.	Măriți turația motorului.
	Lichidul hidraulic este prea rece.	Încălziți sistemul hidraulic la temperatura de lucru.
	Prea mult material de încărcare în unealtă.	Reduceți încărcătura.
	Cuplaj hidraulic defect.	Verificați cuplajele, iar dacă este necesar, înlocuiți-le.
	Scurgeri interne în cilindrul hidraulic.	Verificați cilindrul, dacă este cazul reparați sau înlocuiți cilindrul defect.
	Supapa de limitare a presiunii este reglată greșit.	Verificați reglajul supapei de limitare a presiunii.
	Scurgeri interne în blocul de comandă.	Verificați blocul de comandă, dacă este necesar, îl înlocuiți.
	Maneta de comandă incorect reglată.	Corectăți reglajele manetei de comandă.
	Supapa graifărului superior nu comută.	Verificați magnetul și șiberul dacă este cazul înlocuiți.
Forță prea scăzută de ridicare și de smulgere.	Presiune prea scăzută a uleiului.	Verificați sistemul hidraulic al tractorului.
	Scurgeri interne în cilindrul hidraulic.	Verificați cilindrul, dacă este cazul reparați sau înlocuiți cilindrul defect.
	Prea mult material de încărcare în unealtă.	Reduceți încărcătura.
	Supapa primară respectiv secundară de limitare a presiunii este incorect reglată sau defectă.	Verificați reglajul supapei de limitare a presiunii și dacă este cazul înlocuiți-le.
	Scurgeri interne în blocul de comandă.	Verificați blocul de comandă, dacă este necesar, îl înlocuiți.
Aer în uleiul hidraulic (identificabil după lichid hidraulic înspumat).	Pompa hidraulică aspiră aer.	Verificați conductele dintre pompa hidraulică și rezervor cu privire la racorduri desfăcute sau defecte.
	Filtrul hidraulic murdar.	Verificați filtrul hidraulic dacă este cazul înlocuiți.
	Cantitate de ulei scăzută în rezervor.	Verificați cantitatea de ulei, dacă este cazul completați la nivel.
	Tipuri de ulei amestecate.	Utilizați numai uleiul recomandat.
	Introducerea uleiului de retur.	Racord pentru uleiului de retur conform specificației.
Scurgeri la cuplajele hidraulice ale încărcătorului frontal respectiv la cel de al 3-lea sau al 4-lea circuit de comandă.	Neetanșeități din cauza pătrunderii murdăriei.	Curățați cuplajele, iar dacă este necesar, înlocuiți-le. În cazul neutilizării încărcătorului frontal respectiv a circuitelor de comandă al 3-lea sau al 4-lea obturați cuplajele hidraulice cu capșoane de protecție respectiv închideți capacul de la Hydro-Fix.
	Uzura sau deteriorarea cuplajelor.	Înlocuiți cuplajele.
Încărcătorul frontal, unealta și unealta cu funcție hidraulică blochează în timpul mișcării de ridicare respectiv de coborâre.	Cuplajul nu este închis complet.	Verificați cuplajul hidraulic.
	Cuplaj defect.	Înlocuiți jumătatea defectă a cuplajului.
	Hydro-Fix, cuplorul multiplu sau unealta-Fix nu sunt închise complet.	Controlați maneta de blocare la deformări. Verificați cuplajele la poziție fixă dacă este cazul fixați-le.
Încărcătorul frontal se leagănă la coborârea materialului încărcat.	Viteza de coborâre este prea mare.	Reduceți viteza de coborâre.
Unealtă instabilă la încărcătoarele frontale cu mișcare rapidă FS (unealta basculează către spate).	Este acționată descărcarea în mișcare rapidă fără mișcare de vărsare. Acest lucru produce vid în sistemul hidraulic.	Acționați descărcarea în mișcare rapidă numai în timpul mișcării de vărsare. Măriți turația motorului, pentru a se transporta suficient ulei.

Descrierea defecțiunii	Cauză	Remedierea defecțiunii
Cilindrii uneltei se deplasează în exterior (se extind) însă nu se mai retrag.	Garnitura de etanșare a pistonului din cilindrul uneltei este defectă, astfel încât suprafața pistonului și suprafața inelară sunt lipite între ele.	Verificați separat cilindri cu privire la etanșeitate, iar dacă este necesar, înlocuiți cilindrul defect.
	Supapa cu scaun nu revine în poziția inițială după activarea mișcării rapide.	Demontați supapa cu scaun și verificați-o cu privire la prezența impurităților, iar dacă este necesar, înlocuiți-o.
	Debitul de ulei prea scăzut.	Verificați sistemul hidraulic al tractorului.
	Supapa dublă de limitare a presiunii a blocului de comandă al încărcătorului frontal nu închide.	Curățați supapa dublă de limitare a presiunii, dacă este cazul înlocuiți.
Încărcătorul frontal ridică la încărcare din poziția coborâtă.	Lipsă de ulei pe partea tijelor piston a cilindrilor brațului oscilant.	Creșteți turația motorului la coborâre.
		Coborâre fără poziție flotantă.
La încărcare, încărcătorul frontal se ridică din poziția coborâtă și la următoarea descărcare, încărcătorul frontal coboară foarte repede.	Lipsă de ulei pe partea bazei pistoanelor a cilindrilor brațului oscilant.	După eroarea precedentă acționați numai funcția <i>Ridicare</i> până când încărcătorul frontal ridică și unealtă este condusă împreună paralel.

5 Mentenanță

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămări grave din cauza coborârii necontrolate a încărcătorului frontal!

În timpul lucrărilor de întreținere și de reparație un încărcător frontal ridicat poate coborâ neașteptat și astfel să strivească și să vatăme persoane.

- ▶ Executați lucrările de mentenanță numai la încărcătorul frontal complet coborât.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza uleiului hidraulic aflat sub presiune!

Și când tractorul este deconectat sau încărcător frontal detașat sistemul hidraulic se poate afla încă sub presiune. În cazul unei întrețineri defectuoase uleiul poate ieși stropind cu înaltă presiune și astfel vătămă grav persoanele aflate în perimetru.

- ▶ Înainte de deschiderea cuplajelor sau a demontării componentelor sistemului hidraulic depresurizați sistemul hidraulic.
- ▶ În cazul căutării de neetanșeități întotdeauna utilizați mijloace ajutoare adecvate.
- ▶ Niciodată nu căutați neetanșeități prin palparea cu degetele.

⚠️ ATENȚIE

Pericol de arsură din cauza pieselor fierbinți ale mașinii!

Componentele sistemului hidraulic precum și alte piese de mașină ale încărcătorului frontal și tractor se pot încălzi puternic în timpul funcționării. În cazul lucrărilor de mentenanță se poate ajunge la arsuri ale pielii.

- ▶ Înainte de lucrările de mentenanță lăsați piesele și componentele mașinii să se răcească sub 55 °C.

Mentenanța ajută la menținerea capacității funcționale a uneltei și previne uzura timpurie. În acest proces se diferențiază următoarele măsuri:

- Curățare și îngrijire
- Întreținere
- Reparare la întreținere

5.1 Curățare și îngrijire

REMARCĂ

Posibile daune materiale din cauza agenților de curățare incompatibili!

Agenții de curățare incompatibili pot deteriora suprafețele și dispozitivele de siguranță și distruge garniturile de etanșare.

- ▶ Utilizați numai agenți de curățare care sunt compatibili cu suprafețele aparatelor și materialelor de etanșare.

- Curățați unealta cu apă și agenți de curățare neagresivi.
- După curățare reungeți cu vaselină suprafețele uneltei care au fost unse în prealabil cu vaselină.

5.1.1 Puncte de lubrifiere

Furcă pentru baloți mari

Numărul punctelor de lubrifiere: 4

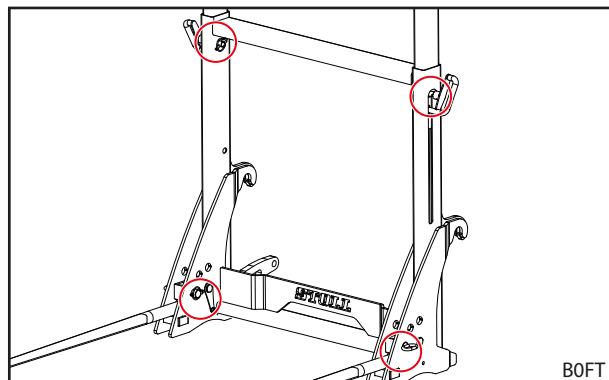


Fig. 100 Puncte de lubrifiere de la furca pentru baloți mari

Furcă pentru baloți mari HS cu dinți rabatabili

Numărul punctelor de lubrifiere: 2

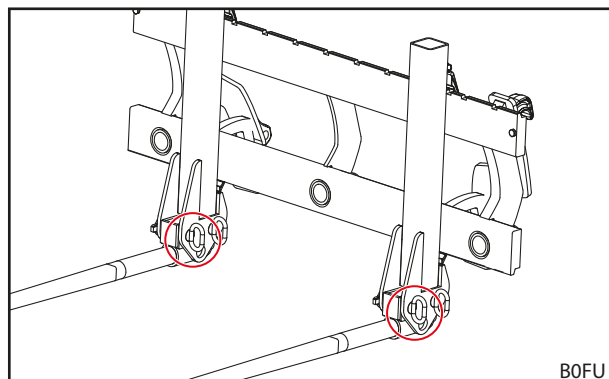


Fig. 101 Puncte de lubrifiere de la furca pentru baloți mari HS cu dinți rabatabili

Adaptor Tenias

Numărul punctelor de lubrifiere: 5

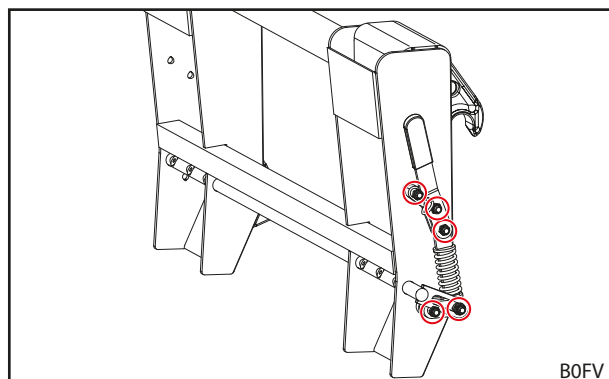


Fig. 102 Puncte de lubrifiere adaptor Tenias

5.1.2 Plan de ungere

Locul de ungere	Interval (ore de funcționare)	Lubrifiant
Locuri de lăgăruire	10 h	Unsoare multifuncțională DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2 sau similară



Scurtați intervalele de lubrifiere în cazul încărcării puternice cu impurități.

5.2 Întreținere

⚠ AVERTISMENT

Pericol pentru viață și daune materiale din cauza lipsei întreținerii!

Lucrări de întreținere neexecutate sau executate necorespunzător afectează siguranța încărcătorului frontal.

- ▶ Dispuneți executarea întreținerii numai de către personal autorizat.
- ▶ Dispuneți remedierea deficiențelor identificabile numai de către personal de specialitate instruit.
- ▶ Pentru lucrări de întreținere suplimentare respectați alte documentații de ex. ale uneltelor.

Pentru a garanta o stare de funcționare corespunzătoare a uneltei, trebuie executate lucrări de întreținere definite la intervalele specificate de către personal de specialitate autorizat.

- Dispuneți executarea lucrărilor de întreținere în mod regulat conform intervalelor de întreținere descrise în cele ce urmează.

5.2.1 Planul de întreținere

Intervalele de întreținere indicate sunt valori orientative.

- Adaptați intervalele în funcție de condițiile de exploatare.
- În caz de întrebări adresați-vă atelierului de specialitate.

Poziția de întreținere	Activitate	Interval (ore de funcționare)
Îmbinările filetate	Controlați, dacă este necesar, strângeți din nou	100 h
Locuri de lăgăruire	Control vizual	10 h
	Lubrifiere (vezi 5.1.2 Plan de ungere)	10 h

Cârlig pentru greutate

Poziția de întreținere	Activitate	Interval (ore de funcționare)
Cârlig	Controlul uzurii (vezi 5.2.2 Indicații de întreținere cârlig pentru greutate)	10 h

5.2.2 Indicații de întreținere cârlig pentru greutăți

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de vătămări grave din cauza desprinderii prin rupere a sarcinii!

În cazul uzurii puternice a cârligului pentru greutăți sarcina se poate deprinde prin rupere din cârlig. În această situație persoanele aflate în imediata apropiere pot fi grav vătămate și sarcina poate fi deteriorată.

- ▶ Controlați în mod regulat uzura cârligului pentru greutăți.
- ▶ Preluați sarcina numai cu cârlige pentru greutăți neuzate și nedeteriorate.
- ▶ Dispuneți înlocuirea cârligelor pentru greutăți uzate sau deteriorate de către un atelier de specialitate autorizat.

Pentru controlul uzurii cârligului pentru greutăți acordați atenție următoarelor:

- Adâncimea uzurii la punctul cel mai adânc al bazei cârligului nu este permisă să fie mai mare de 5 % din cota nominală a înălțimii inimii.
- Lărgirea deschiderii cârligului nu este permisă să fie mai mare de 10 %.
- Deschiderea (gura) cârligului nu este permisă să fie răsucită.
- Siguranța cârligului trebuie verificată la corecta funcționare.

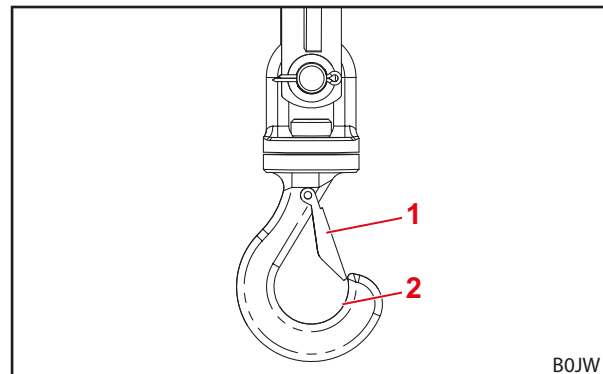


Fig. 103 Cârlig pentru greutăți

Legendă

- 1 Siguranța cârligului
- 2 Deschiderea cârligului

5.3 Reparare la întreținere

⚠️ AVERTISMENT

Pericol pentru viață și daune materiale din cauza lucrărilor de reparație executate necorespunzător!

Lucrările de reparație în întreținere executate necorespunzător afectează siguranța încărcătorului frontal și pot conduce la accidente și vătămări grave.

- ▶ Dispuneți executare lucrărilor de reparație numai de către un atelier de specialitate autorizat.

Reparația în întreținere cuprinde înlocuire și reparația componentelor. Aceasta este necesar numai atunci când componentele sunt deteriorate prin uzură sau alte condiții externe.

Pentru atelierul de specialitate este valabil:

- Să execute toate lucrările de reparație în întreținere în mod profesionist conform reglementărilor în vigoare și conform regulilor tehnicii.
- Nu reparați niciodată temporar componentele uzate sau deteriorate.
- La reparații utilizați numai piese de schimb originale sau autorizate (vezi 7.1 Piese de schimb).
- Înlocuiți garniturile de etanșare.

6 Scoaterea din funcțiune

6.1 Scoaterea din funcțiune provizorie

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare din cauza unelei răsturnate!

Dacă unealta nu are amplasarea necesară pentru o depunere în siguranță, atunci unealta se poate răsturna. Astfel pot fi vătămate persoanele.

- ▶ indicațiile pentru depunerea unelei din respectivele capitole ale unelei.
- ▶ Asigurați stabilitatea unelei.

Depunere unealtă:

- (1) Coborâți încărcătorul frontal în apropierea solului și poziționați unealta orizontal față de sol sau pe o suprafață de așezare stabilă.



Nu coborâți complet încărcătorul frontal pe sol.

- (2) Deconectați tractorul.
 - Trageți frâna de parcare.
 - Opriți motorul.
- (3) Deschideți blocarea unelei (vezi Manualul cu instrucțiuni de exploatare al încărcătorului frontal).
- (4) Conectați tractorul.
- (5) Coborâți unealta până la sol.
- (6) Scoateți cadrul de înlocuire din cârligul unelei.
 - Utilizați funcția *Descărcare* până când bara transversală superioară se găsește sub cârligul unelei.

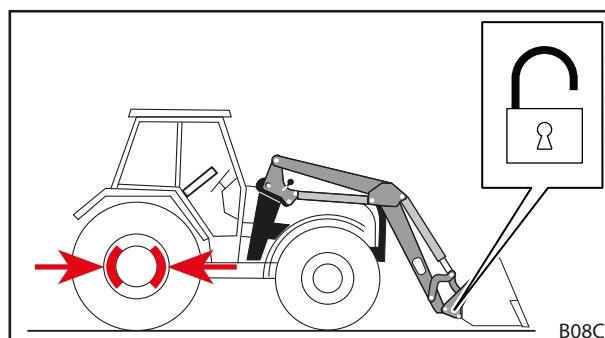


Fig. 104 Deschiderea dispozitivului de blocare a unelei

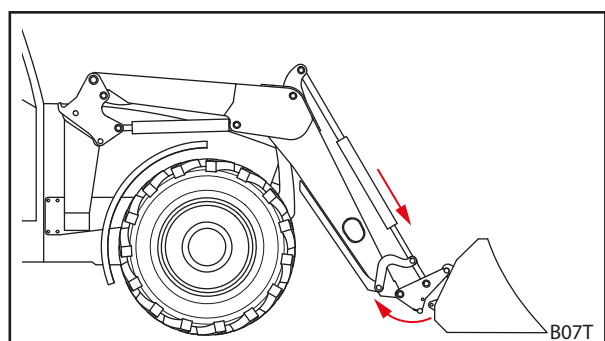


Fig. 105 Scoaterea din cârlig a cadrului de înlocuire

- (7) Deplasați lent tractorul înapoi îndepărtându-se.
- (8) Verificați stabilitatea sigură a unelei.
- (9) Dacă este cazul acoperiți unealta cu prelată.
 - ✓ Unealta este depusă (parcată).

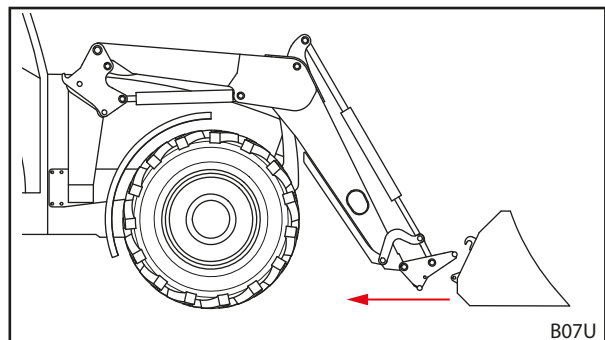


Fig. 106 Deplasare de îndepărtare

6.2 Repunerea în funcțiune

Repunerea în funcțiune a uneltei:

- (1) Dacă este cazul luați prelata de protecție de pe unealtă.
- (2) Dacă este cazul curățați unealta.
- (3) Dacă este cazul dispuneți întreținerea uneltei (vezi 5.2.1 Planul de întreținere).
- (4) Executați „Controlul înainte de fiecare punere în funcțiune” (vezi capitolul uneltei respective).
- (5) Verificați toate funcțiile uneltei.
 - ✓ Unealta este din nou gata pregătită de funcționare.

6.3 Scoatere din funcțiune definită și eliminare ca deșeu

REMARCĂ

Daune ecologice din cauza eliminării ca deșeu necorespunzătoare!

Uneltele sunt formate în principal din componente din oțel și din componente hidraulice, care pot conține, printre altele, cauciuc și materiale plastice și care trebuie eliminate ca deșeu separat. Eliminarea ca deșeu neregulamentară poate aduce pagube mediului.

- ▶ La eliminare ca deșeu respectați reglementările naționale și locale și dispozițiile privitoare la protecția mediului.
- ▶ În vederea eliminării ca deșeu, predați uneltele comerciantului sau unei întreprinderi specializate.

Pentru unelte nu este prevăzută o durată de utilizare limitată. În cazul unei eliminări ca deșeu trebuie ca unelte să fie scoase din exploatare și eliminat ca deșeu în mod regulamentar.

- Respectați de asemenea indicațiile de siguranță referitoare la întreținere și mentenanță.

7 Piese de schimb și serviciul asistență clienți

7.1 Piese de schimb

⚠ AVERTISMENT

Pericol de vătămare și daune materiale din cauza pieselor de schimb false!

Utilizarea pieselor de schimb neautorizate poate să afecteze siguranța uneltelor și conduce la anularea permisului de exploatare.

- ▶ Utilizați numai piese de schimb originale respectiv autorizate de STOLL.

Piese de schimb originale și accesoriile adecvate sunt enumerate în liste separate de piese de schimb.

- Descărcați listele de piese de schimb de la www.stoll-germany.com.

Informații de comandă pentru autocolant de siguranță

Grilaj de siguranță HS:

Nr. de comandă	Denumire	Autocolante conținute
3671510	Autocolant „Cadru transport”	1 bucată autocolant poz. nr. 1

Echipament ridicător Bigbag:

Nr. de comandă	Denumire	Autocolante conținute
3629340	Autocolant „Unghi de siguranță”	1 bucată autocolant poz. nr. 1

Cârlig pentru greutate:

Nr. de comandă	Denumire	Autocolante conținute
3547030	Autocolant „Max. 2000 kg”	1 bucată autocolant poz. nr. 1

Adaptor unealtă MX:

Nr. de comandă	Denumire	Autocolante conținute
3431550	Coală de autocolante „Tehnică galbene”	1 bucată autocolant poz. nr. 1

7.2 Serviciul asistență clienți

Pentru întrebări suplimentare despre încărcătorul dvs. frontal să contactați comerciantul dvs. de specialitate.

8 Date tehnice

8.1 Dimensiuni și greutate

8.1.1 Furci pentru paleți

8.1.1.1 Furci pentru paleți HD

Furcă pentru paleți HD (fără bușe pentru dinți)

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3583680	1200	2500	199
3583700	1200	1600	169
3583710	1000	1600	161

Furcă pentru paleți HD (cu bușe de dinți)

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3646850	1250	1200	2500	196
3654360	1250	1200	1600	166
3654370	1250	1000	1600	158

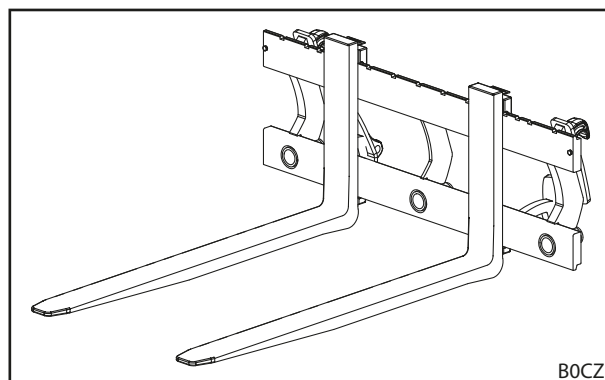


Fig. 107 Furcă pentru paleți HD cu bușe de dinți

Dinți pentru paleți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3570710	1000	800	32
3570720	1200	800	36
3570730	1200	1250	51

Furci pentru paleți HD 3,5 t (pentru încărcătoarele frontale FZ 100, 80.1, 60.1 și 60)

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3579550	1200	3500	322

8.1.1.2 Furci pentru paleți HS 1500

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3430830	1000	1600	179
3434900	1200	1600	187

Dinți pentru paleți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3570710	1000	800	32
3570720	1200	800	36

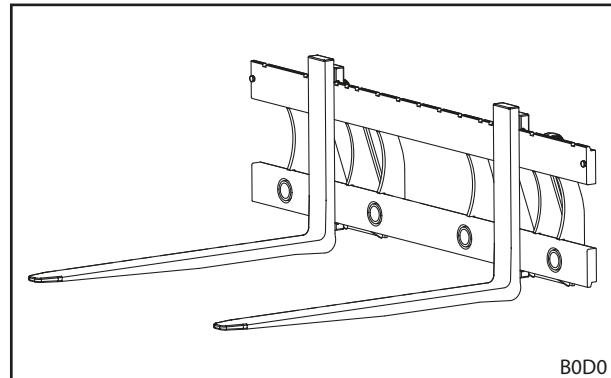


Fig. 108 Furci pentru paleți HS 1500

8.1.1.3 Furci pentru paleți Global

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3567980	1000	1000	113

Dinți pentru paleți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3570700	1000	500	27

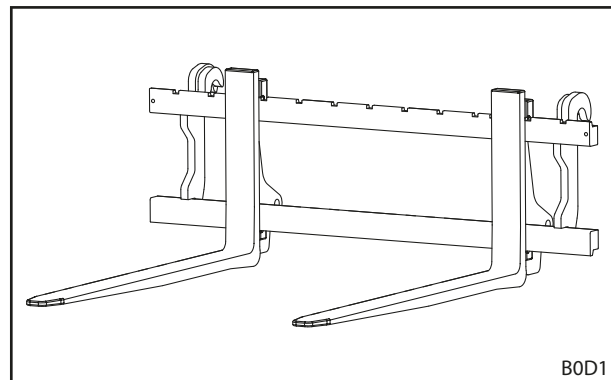


Fig. 109 Furci pentru paleți Global

8.1.2 Tuburi pentru baloți

Nr. ident.	Greutate [kg]
3405090	36

8.1.3 Furcă pentru baloți mari

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3611920	1135	1200	1000	147

8.1.4 Furcă pentru baloți mari HS

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3684190	1200	2000	137
3684200	1200 (dinți rabatabili)	2000	143

Dinți pentru baloți HS

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
2400050	1200	1000	20
3331520	1200 (rabatabili)	1000	23

8.1.5 Grilaj de siguranță HS

Nr. ident.	Greutate [kg]
3570550	23
3553710	27

8.1.6 Echipamentele pentru transport baloți

Echipament pentru transport baloți H

Nr. ident.	Zonă de prindere [mm]	Lungime lonjeron [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3380410	820 - 1220 (în pași de 5 cm)	1280	500	105

Echipament pentru transport baloți spate

Nr. ident.	Zonă de prindere [mm]	Lungime lonjeron [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3336750	940 - 1340 (în pași de 5 cm)	1280	500	115

8.1.7 Țepușe pentru baloți

8.1.7.1 Țepușă pentru baloți H

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3378240	1000	1x800, 1x1200	1000	90
3411860	1000	2x1200	1000	94
3484720	1000	2x800	1000	86

Dinți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
0476240	800	1000	5
1330130	1200	1000	9

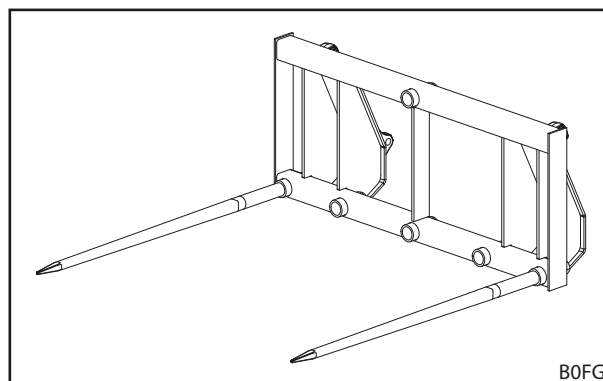


Fig. 110 Țepușă pentru baloți H

8.1.7.2 Țepușă pentru baloți Global

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3611810	1275	2x800	700	68
3608420	1275	2x1200	700	76
3550600	1275	2x1100	700	69

Dinți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
0476240	800	500	5
1330130	1200	500	9

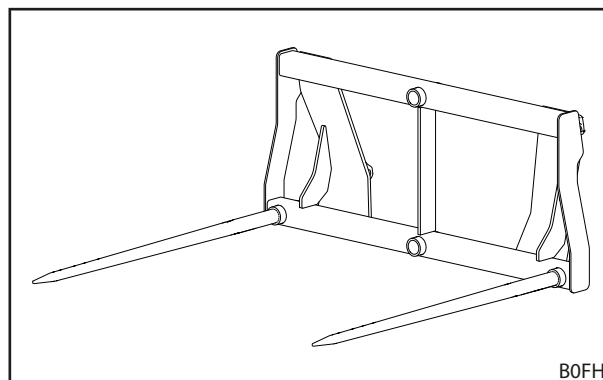


Fig. 111 Țepușă pentru baloți Global

8.1.7.3 Țepușă pentru baloți Skid

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3718550	1271	1x800, 1x1200	700	65

Dinți

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
0476240	800	500	5
1330130	1200	500	9

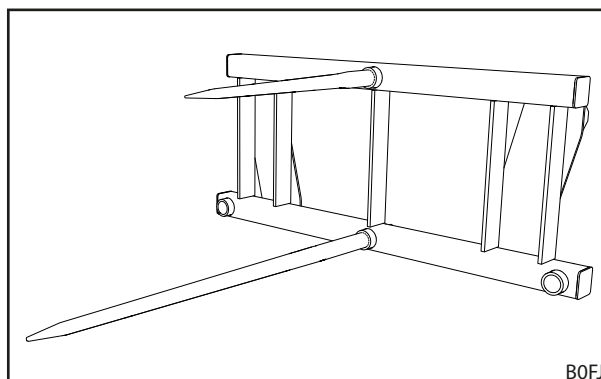


Fig. 112 Țepușă pentru baloți Skid

8.1.8 Furci pentru îngrășământ natural

Furcă pentru îngrășământ natural

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Număr dinți	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3364760	1250	810	7	730	125
3364690	1500	810	8	880	145
3364520	1750	810	10	1000	165

Furcă pentru îngrășământ natural (pentru încărcător frontal FZ 60/60.1/80.1/100)

Nr. ident.	Lățime [mm]	Lungime dinți [mm]	Număr dinți	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3611820	2000	810	11	1130	243
3611830	2000	1100	11	1650	264
3611930	2250	1100	12	1850	288
3660460	2500	1100	14	2100	318

Dinți laterali

Nr. ident.	Lungime dinți [mm]	Greutate [kg]
3534780	500	4

Grilaj de încărcare:

Nr. ident.	Lățime [mm]	Greutate [kg]
3599680	2000	40

8.1.9 Furcă pentru bușteni H

Nr. ident.	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
1317750	1000	150

8.1.10 Echipament ridicător Bigbag

Nr. ident.	Lățime [mm]	Înălțime de ridicare peste punctul de rotație al uneltei [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3602900	1120	1500	1000	115

8.1.11 Bag-Lift H

Nr. ident.	Lățime [mm]	Înălțime de ridicare peste punctul de rotație al unelei [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
2357100	1380	500	1000	180

8.1.12 Cârlig pentru greutateți

Nr. ident.	Lățime [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
2309670	840	2000	16

8.1.13 Adaptor Tenias

Nr. ident.	Lățime [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3664360	1420	1000	70

8.1.14 Adaptor unealtă MX

Nr. ident.	Lățime [mm]	Sarcina utilă admisă [kg]	Greutate [kg]
3733790	1188	4200	78

8.2 Emisii de zgomot

Nivelul de presiune sonoră a emisiilor este mai mic de 70 dB(A) (în funcție de tractor).

8.3 Cuplurile de strângere a șuruburilor

Cuplurile de strângere a șuruburilor						
Filet	Clasa de rezistență					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (normal)	230	170	302	223		
5/8" UNF (fin)	244	180	320	236		
3/4" UNC (normal)	464	342	592	437		
3/4" UNF (fin)	511	377	646	476		



Acordați atenției curățeniei filetelor! Momentele de strângere indicate sunt valabile pentru șuruburi și filete curate, uscate și fără vaselină.

9 Declarația de conformitate

(conform Directiva CE 2006/42/CE, Anexa II 1. A)

Soc.

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Bahnhofstrasse 21

38268 Lengede, Germania

declară prin prezenta că mașina în starea livrată și introdusă în circulație pe piață corespunde următoarelor directive și standarde armonizate specificate în cele ce urmează:

Denumire:	Unealtă
Tip:	Furci pentru paleți HD, numere de ident. 3583710, 3583700, 3583680, 3654370, 3654360, 3646850, 3579550 Furci pentru paleți HS 1500, numere de ident. 3430830, 3434900 Furci pentru paleți Global, numere de ident. 3567980 Furcă pentru baloți mari, număr ident. 3611920 Furcă pentru baloți mari HS, numere de ident. 3684190, 3684200 Echipament pentru transport baloți spate, număr ident. 3336750 Echipament pentru transport baloți H, număr ident. 3380410 Țepușă pentru baloți H, numere de ident 3378240, 3411860, 3484720 Țepușă pentru baloți Global, număr ident. 3550600, 3608420, 3611810 Țepușă pentru baloți Skid, număr ident. 3718550 Echipament ridicător Bigbag, număr ident. 3602900 Bag-Lift H, număr ident. 2357100 Furci pentru îngrășământ natural, numere ident. 3364760, 3364690, 3364520, 3611820, 3611830, 3611930, 3660460 Furcă pentru bușteni H, număr ident. 1317750 Cârlig pentru greutateți, număr ident. 2309670 Adaptor Tenias, număr ident. 3664360 Adaptor unealtă MX, număr ident. 3733790
Nr. mașină:	5400000 până la 5999999
cu descrierea de utilizare/ funcție:	Unealta ca echipament atașabil este un „echipament interschimbabil” în sensul Directivei Mașini 2006/42/CE. Unealta este montată prin intermediul unui cadru interschimbabil atașat la încărcătorul frontal la tractoare agricole și forestiere și folosește pentru îndeplinirea proceselor, respectiv lucrărilor necesare în agricultură și industria forestieră. Alte specificații referitoare la utilizarea conform destinației și condițiile de exploatare, descrierea, funcționalitatea și alte date tehnice ale uneltei sunt cuprinse în manualul cu instrucțiuni de exploatare.

Mașina corespunde tuturor dispozițiilor relevante și referitoare

- Directiva Consiliului 2006/42/CE referitoare la mașini
- Directiva 2014/30/UE a Parlamentului și a Consiliului European referitoare la compatibilitatea electromagnetică (CEM).

Documentațiile tehnice au fost întocmite conform Anexei VII A a Directivei 2006/42/CE și se află în domeniul de responsabilitate al directorului Centrului de inginerie de la Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede.

La proiectarea și fabricarea uneltei au fost aplicate următoarele standarde armonizate și publicate în Buletinul oficial al UE:

Standarde armonizate	Data	Titlul standardului
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Mașini agricole – Siguranță – Partea 1: Cerințe generale
DIN EN 12525	2011-02	Mașini agricole – Siguranță-încărcător frontal
DIN EN ISO 12100	2011-03	Siguranța mașinilor; Noțiuni fundamentale, principii generale de proiectare Siguranța mașinilor – Principii generale de proiectare – Evaluarea riscului și reducerea riscului
DIN EN ISO 13857	2020-04	Siguranța mașinilor, distanțe de siguranță contra atingerii zonelor de pericol cu membrele superioare și inferioare
EN ISO 14982	2009-12	Mașini agricole și forestiere – Compatibilitate electromagnetică - Procedee de verificare și criteriile de evaluare

Lengede, 01.12.2022



Marc Bockelmann
Director General



Ulrich Flötzinger
Directorul Centrului de inginerie

Index

T	
Țepușă pentru balot Global	46
Țepușă pentru balot H	46
Țepușă pentru baloți Global	12
Țepușă pentru baloți H	12
A	
Adaptor Tenias	13, 65, 73, 82
Adaptor unealtă MX	13, 21, 67, 82
Autocolante de siguranță	20
B	
Bag-Lift H	12, 60, 82
C	
Cârlig pentru greutateți	12, 21, 62, 82
Comportament în caz de urgență	23
Conformitate CE	10
Controale înainte de fiecare punere în funcțiune	26, 31
Curățare	73
D	
Defecțiuni	70
Depunerea uneltelor	76
Dispozitive de protecție și siguranță	19
E	
Echipament de transport baloți H	12
Echipament de transport baloți spate	12
Echipament pentru transport baloți H	41, 80
Echipament pentru transport baloți spate	41, 80
Echipament ridicător Bigbag	20, 56, 81
Echipamentul ridicător Bigbag	12
Eliminări ca deșeu	77
F	
fundamentale	10
Furca de îngrășămintă naturală	12
Furca pentru baloți mari	30
Furca pentru baloți mari HS	11, 34
Furca pentru bușteni H	12
Furci pentru paleți Global	79
Furci pentru paleți HS 1500	79
Furcă pentru baloți mari	11, 73, 79
Furcă pentru baloți mari HS	73
Furcă pentru bușteni H	53, 81
Furcă pentru îngrășământ natural ..	49, 81
Furcă pentru paleți Global	11, 24
Furcă pentru paleți HD	11, 24, 78
Furcă pentru paleți HS 1500	11, 24
G	
Grilaj de siguranță HS	12, 20, 24, 34, 39, 80
I	
Intervale de întreținere	74
L	
Limite de operare	13
M	
Mentenanța	72
Momente de strângere pentru șuruburi ..	83
P	
Pericole din cauza emisiilor	15
Pericole electrice	15
Pericole hidraulice	13, 18
Pericole în timpul mentenanței	18
Pericole la ambalare și transport	15
Pericole la exploatarea încărcătorului frontal	17
Pericole la lucrările de încărcare	16
Pericole la montajul pentru punerea în funcțiune	16
Pericole la preluarea și depunerea uneltelor	16
Pericole mecanice	14
Piese de schimb	77
Plan de lubrifiere	74
Plăcuță de identificare	7
Prima punere în funcțiune	25, 31, 35, 42, 47, 50, 53, 57, 60, 63, 65, 67
R	
Reparația în întreținere	75
Repunerea în funcțiune	77
T	
Tuburi pentru baloți	11, 24, 29, 79
V	
Vedere de ansamblu a documentației ..	6
Z	
Zone de pericol	19

Adresa distribuitorului

Aici lipiți sau notați numărul de serie



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 222

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

Email: info@stoll-germany.com

STOLL în paginile web:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader

3728740 B57WZ5 0000000159 RO 002